

# DISHWASHER

## OWNER'S MANUAL

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*


**PD 1045 EA**  
**PD 1045 EAX**

**Dear customer,  
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.**

# CONTENTS

<b>PART 1: SAFETY PRECAUTIONS.....</b>	<b>2</b>
<b>PART 2: DISHWASHER FEATURES.....</b>	<b>5</b>
<b>PART 3: INSTALLING THE MACHINE.....</b>	<b>6</b>
<b>PART 4: BEFORE USING THE APPLIANCE.....</b>	<b>11</b>
<b>PART 5: LOADING YOUR DISHWASHER.....</b>	<b>15</b>
<b>PART 6: PROGRAMME TABLE.....</b>	<b>18</b>
<b>PART 7: CLEANING AND MAINTENANCE.....</b>	<b>22</b>
<b>PART 8: AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO.....</b>	<b>23</b>
<b>PART 9: TROUBLESHOOTING.....</b>	<b>24</b>
<b>PART 10: PRACTICAL AND USEFUL INFORMATION.....</b>	<b>26</b>
<b>PART 11: TECHNICAL SPECIFICATIONS.....</b>	<b>27</b>
<b>PART 12: PRODUCT INFORMATION SHEET.....</b>	<b>28</b>

## PART 1: SAFETY PRECAUTIONS

 **WARNING!** Please adhere to the precautions below when using the dishwasher:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.


Children must not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance cannot be performed by children without supervision.

If the supply cable gets damaged, have it replaced by a specialized service center in order to avoid dangerous situations. It is prohibited to use an appliance with the supply cable damaged.

Do not leave the door in the open position to prevent the risk of tripping.

When storing dishes into the dishwasher:

-  **WARNING:** Knives and other utensils with sharp points and edges must be placed in the basket with points facing downwards or stored horizontally.
- Sharp items should be placed so that they cannot damage the door gasket.

- Knives and other similar sharp items should always be placed with their handles pointing upwards so that the sharp edge would not hurt anybody.
- Do not use the dishwasher to wash plastic items that have not been labeled as dishwasher safe by the manufacturer. The presence of plastic dishes in the dishwasher causes worsening of drying process results. Please adhere to the manufacturer's recommendations regarding plastic items that have not been labeled as dishwasher safe.

THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED ONLY IN HOUSEHOLDS AND NOT IN SIMILAR PREMISES, SUCH AS:

- kitchenettes in shops, offices and other workplaces;
  - agricultural facilities;
  - hotels, motels, and other accommodation facilities where appliances are used by guests;
  - bed and breakfast facilities.
- Do not sit or stand on the door and dish baskets of the dishwasher and to not use force during operation.
  - Do not place any heavy items on the appliance and do to stand on the door when it is open. The appliance might tip over towards the front.

Use only detergents and polishing agents intended to be used with automatic dishwashers. Never use soap, detergents or washing agents for manual dish washing.

Make sure to prevent children from accessing detergents and polishing agents and also open door of the dishwasher that might contain residues of the agents as they are strongly alkaline and might be very dangerous.

The appliance, the power cord or the electric outlet must not lie in, touch or be submerged in water or any other liquid to avoid electrical hazards.

If the power cord gets damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service technician or another person with similar qualification so that safety is not jeopardized.

The appliance must not stand on the power cord.

The appliance should be connected to the water supply using a new hose, not using a hose that has already been used.

Dispose of packaging in a proper manner.

The power cord must not be excessively or dangerously bent or compressed during installation.

The controls are not to be played with.

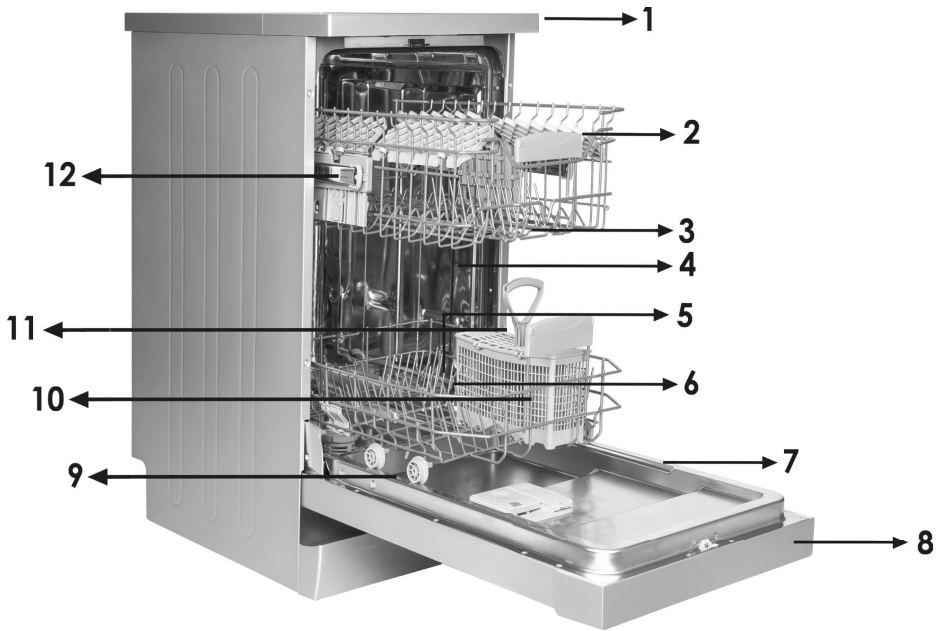
Make sure that the openings in the bottom part of the appliance are not blocked by the carpet.

The dishwasher should be used only for the purpose it was intended for - for washing dishes.

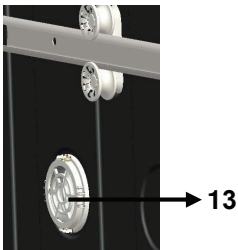
This dishwasher is for interior use only.

**PLEASE READ THOSE SAFETY PRECAUTIONS CAREFULLY AND STORE THEM FOR FUTURE REFERENCE**

## PART 2: DISHWASHER FEATURES



- |                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Worktop                 | 7. Rating plate                      |
| 2. Upper basket with racks | 8. Control Panel                     |
| 3. Upper spray arm         | 9. Detergent and rinse-aid dispenser |
| 4. Lower basket            | 10. Cutlery basket                   |
| 5. Lower spray arm         | 11. Salt dispenser                   |
| 6. Filters                 | 12. Upper basket track latch         |



**Active Drying Unit:** This system provides better drying performance for your dishes.

## PART 3: INSTALLING THE MACHINE

### Positioning the machine

When determining the place to put your machine on, take care to choose a place where you can easily load and unload your dishes.

Do not put your machine in any location where there is the probability for the room temperature to fall below 0°C.

Before positioning, take the machine out of its packaging by following the warnings located on the package. Position the machine close to a water tap or drain. You need to site your machine, taking into consideration that its connections will not be altered once they are made.

Do not grip the machine by its door or panel in order to move it.

Take care to leave a certain clearance from all sides of the machine so that you can comfortably move it back and forth during cleaning.

Make sure that the water inlet and outlet hoses do not get squeezed while positioning the machine. Also, make sure that the machine does not stand on the electrical cable.

Adjust the machine's adjustable feet so that it can stand level and balanced. Proper positioning of the machine ensures problem-free opening and closing of its door.

If the door of your machine does not close properly, check if the machine is stable on the floor it stands; if not, adjust the adjustable feet and ensure its stable position.

#### **CAUTION!**

**When you set a temperature, you set an average temperature for the whole refrigerator cabinet. Temperatures inside each compartment may vary from the temperatures displayed on the panel, depending on how much food you store and where you place it. High or low room temperature may also affect the actual temperature inside the appliance.**

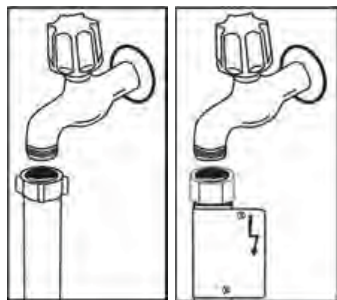


## Water inlet hose



Do not use the water inlet hose of your old machine, if any. Use the new water inlet hose supplied with your machine instead. If you are going to connect a new or long - unused water inlet hose to your machine, run water through it for a while before making the connection. Connect the water inlet hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be at a minimum of 0.03 Mpa and at a maximum of 1 Mpa. If the water pressure is above 1 Mpa, a pressure-relief valve should be fitted in between.

After the connections are made, the tap should be turned on fully and checked for water tightness. For the safety of your machine, make sure to always turn off the water inlet tap after each wash programme is finished.



**NOTE:** Aquastop water spout is used in some models. In case of using Aquastop, a dangerous tension exists. Do not cut Aquastop water spout. Do not let it get folded or twisted.

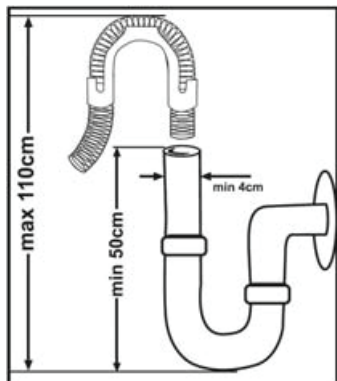
Note printing on the water inlet hose!

If models are marked with 25°, the water temperature may be max. 25 °C (cold water).

For all other models:

Cold water preferred; hot water max. temperature 60 °C.

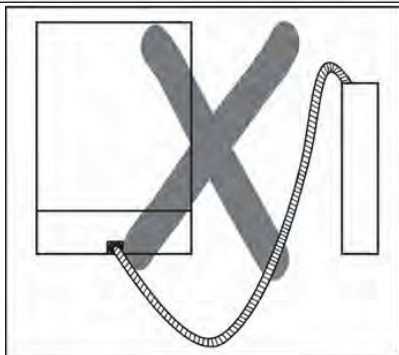
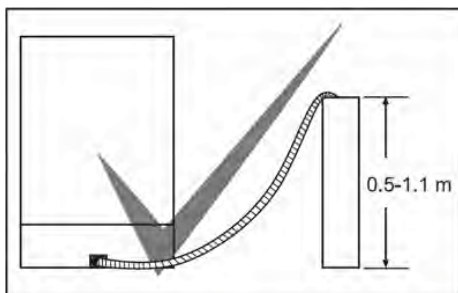
## Water outlet hose



The water drain hose can be connected either directly to the water drain hole or to the sink outlet spigot. Using a special bent pipe (if available), the water can be drained directly into the sink via hooking the bent pipe over the edge of the sink. This connection should be at a minimum of 50 cm and at a maximum of 110 cm from the floor plane.

### **WARNING!**

**When a drain hose longer than 4 m is used, the dishes might remain dirty. In that case, our company will not accept responsibility.**



## Electrical connection

The earthed plug of your machine should be connected to an earthed outlet supplied by suitable voltage and current. If there is no earthing installation, have a competent electrician carry out an earthing installation. In case of usage without earthing installed, our company will not be responsible for any loss of usage that might occur. The plug on this appliance may incorporate 13A fuse depending on the target country.

Your machine is set according to 220-240 V. If the mains voltage in your location is 110 V, connect a transformer of 110/220 V and 3000 W inbetween. The machine should not be plugged in during positioning.

Always use the coated plug supplied with your machine.

Running in low voltage will cause a decline in washing quality.

The machine's electrical cable should be replaced by an authorised service or an authorised electrician only.

Failure to do so may lead to accidents.

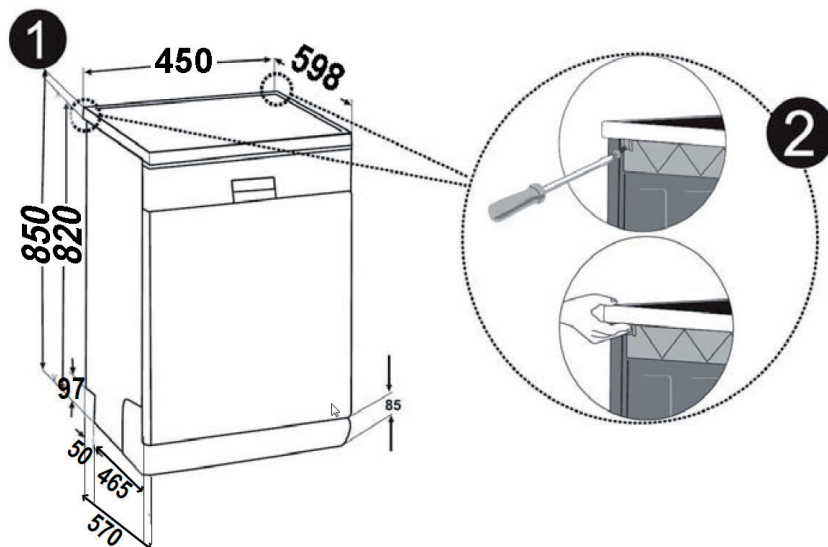
For safety purposes, always make sure to disconnect the plug when a wash programme is finished.

In order not to cause an electric shock, do not unplug when your hands are wet.

When disconnecting your machine from the mains supply, always pull from the plug. Never pull the cord itself.

## Fitting the machine undercounter

If you wish to fit your machine undercounter, check whether you have sufficient space under your countertop and whether the wiring-plumbing is suitable to do so. **1** If you decide that the space under the countertop is suitable for fitting your machine, remove the worktop as shown in the illustration. **2**

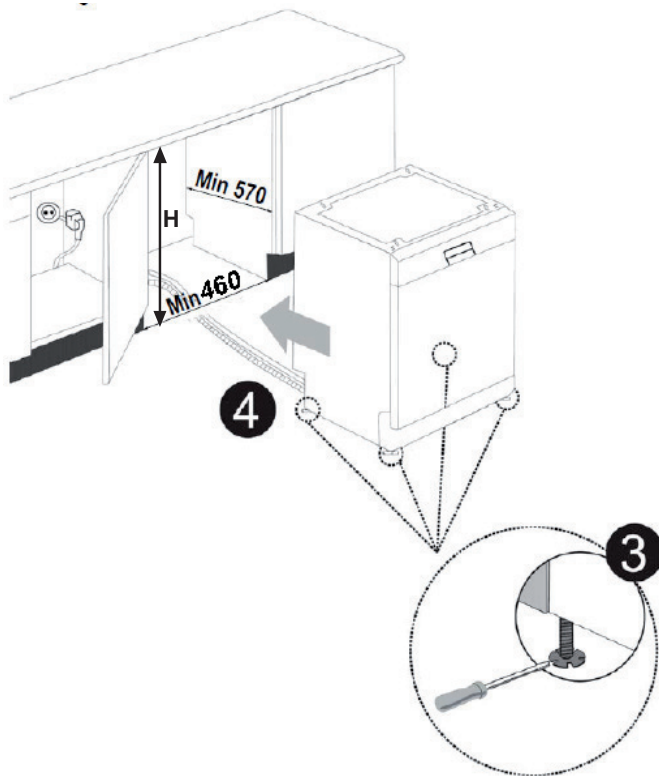


**WARNING!**

The stand part which we will settle our machine under it by removing its worktop has to be stable in such a way not to allow balance disorder.

To remove the worktop, remove the screws that hold the worktop which are located at the rear of the machine; then push the front panel 1 cm from the front side towards the rear and lift it.

Adjust the machine feet according to the slope of the floor. **3** Fit your machine by pushing it undercounter without letting the hoses get crushed or bent. **4**

**WARNING!**

After removing the top panel of your dishwasher, the machine should be placed in a space of the dimensions shown in the figure above.

## PART 4: BEFORE USING THE APPLIANCE

### Preparing your dishwasher for first use

- Make sure the electricity and supply water specifications match the values indicated in the installation instructions for the machine.
- Remove all packaging material inside the machine.
- Set the water softener level.
- Fill the rinse aid compartment.

### Salt usage

For a good washing function, the dishwasher needs soft, i.e. less calcareous water. Otherwise, White lime residues will remain on the dishes and the interior equipment. This will negatively affect your machine's washing, drying and shining performance. When water flows through the softener system, the ions forming the hardness are removed from the water and the water reaches the softness required to obtain the best washing result. Depending on the level of hardness of the inflowing water, these ions that harden the water accumulate rapidly inside the softener system. Therefore, the softener system has to be refreshed so that it operates with the same performance also during the next wash. For this purpose, dishwasher salt is used.

Machine can only be used by special dishwasher salt to soften the water. Do not use any small grained or powdered type of salts which can easily soluble. Using any other type of salt can damage your machine.

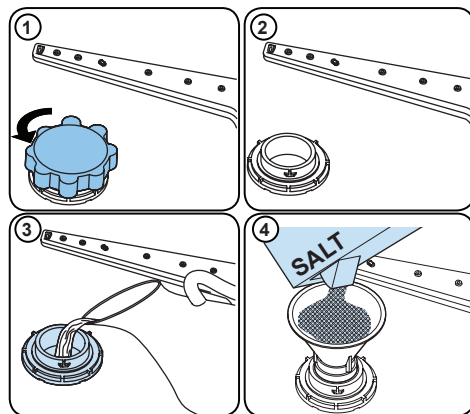
### Fill the salt

When you want to add water softening salt, open the salt compartment cover by rotating it anticlockwise. (1) (2) When using the appliance for the first time, fill the compartment with water and 1 kg of salt (3); the compartment should be full so that it almost overflows. If possible, using funnel (4) will make filling easier.

Close the cover after the filling. (5) Launch a short programme. (6) Refill the salt container to make it full again. (7) Launch a short programme. Now the dishwasher is ready to be used.

When salt is running out, an indicator will light up on the display. In this case refill the salt and always launch a short programme afterwards, this will prevent corrosion from forming in the dishwasher.

After every 20-30 Cycles add salt into your mach until it fills up (approx. 1 kg).






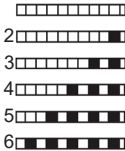


**The salt compartment should only be filled with water when the appliance is used for the first time.**

**Only salt intended for use in dishwashers should be used.**

**When salt overflows and gets out of the salt container, launch a short washing programme to protect the dishwasher from corrosion. Otherwise there is a risk of corrosion forming in the dishwasher.**

## Test Strip

	Run water through the tap (1min.)	Keep the strip in the water (1sec)	Shake the strip.	Wait (1min.)	Set the hardness level of your machine.
					

### NOTE:

The level is set to 3 as default. If the water is well water or has a hardness level above 90 dF, we recommend that you use filter and refinement devices.

## Water Hardness Table

Level	German dH	French dF	British dE	Indicator
1	0-5	0-9	0-6	Wash LED is on.
2	6-1	10-20	7-14	Dry LED is on.
3	12-17	21-30	15-21	End button is on.
4	18-22	31-40	22-28	Wash and Dry LEDs are on.
5	23-34	41-60	29-42	Wash and End LEDs are on.
6	35-50	61-90	43-63	Dry and End LEDs are on.

## Water Softener System

The dishwasher is equipped with a water softener which reduces the hardness in the mains water supply. To find out the hardness level of your tap water, contact your water company or use the test strip (if available).

## Setting

- Turn on the machine by pressing the On/Off button.
- Press the Up button for at least 3" immediately after the machine is turned on.
- Release the Up button when all leds blink once. The last setting level is viewed.
- Press the Up or Down button to increase or decrease the hardness level respectively.
- Turn off the machine to save the setting.

## Detergent usage

Only use detergents specifically designed for domestic dishwashers. Keep your detergents in cool, dry places out of reach of children.

Add the proper detergent for the selected program to ensure the best performance.

The amount of detergent needed depends on the cycle, load size, and soil level of dishes.

Do not fill detergent into the detergent compartment more than required; otherwise you can see whitish streaks or bluish layers on glass and dishes and may cause glass corrosion. Continued use of too much detergent may cause machine damage.

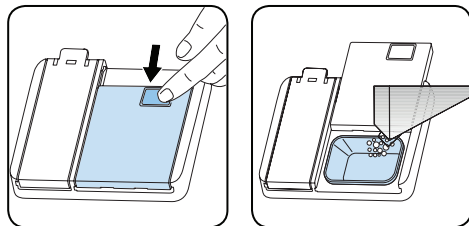
Using little detergent can result in poor cleaning and you can see whitish streaks in hard water.

See the detergent manufacturer's instructions for a further information.

## Filling the detergent

Push the latch to open the dispenser and pour in the detergent.

Close the lid and press it until it locks in place. The dispenser should be refilled just before the start of each programme. If the dishes are heavily soiled, place additional detergent in the pre-wash detergent chamber.



## Using combined detergents

These products should be used according to the manufacturer's instructions.

Never put combined detergents into the interior section or the cutlery basket.

Combined detergents contain not only the detergent but also rinse-aid, salt replacement substances and additional components depending on the combination.

We recommend you do not use combined detergents in short programmes.

Please use powder detergents in such programmes. If you encounter problems when using combined detergents, please contact the detergent manufacturer.

When you stop using combined detergents, make sure that water hardness and rinse aid settings are set to the correct level.

## Rinse-aid usage

The rinse aid helps to dry the dishes without streaks and stains. Rinse-aid is required for stain-free utensils and clear glasses. The rinse aid is automatically released during the hot rinse phase. If rinse aid dosage setting set too low, whitish stains remains on dishes and dishes do not dry and washed clean. If rinse aid dosage setting set too height, you can see bluish layers on glass and dishes.

### Filling the rinse-aid and setting

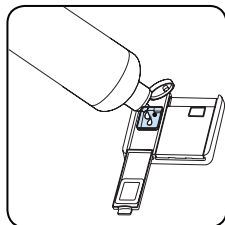
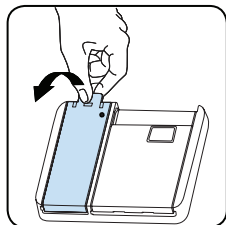
To fill the rinse aid compartment, open the rinse-aid compartment cap. Fill the compartment with rinse aid to the MAX level and then close the cap. Be careful not to overflow the rinse aid compartment and wipe up any spills.

**In order to change the rinse aid level, follow the below steps before turning on the machine:**

- Turn on the machine by pressing the On/Off button.
- Press the Up button for at least 5 seconds immediately after the machine is turned on.
- Release the Up button when all leds blinks twice. The last setting level is displayed.
- Press Up or Down button to increase or decrease the hardness level.
- Turn off the machine to save the setting.

The factory setting is "4".

If the dishes are not drying properly or are spotted, increase the level. If blue stains form on your dishes, decrease the level.



Level	Brightener Dose	Indicator
1	Rinse-aid not dispensed	Wash LED is on.
2	1 dose is dispensed	Dry LED is on.
3	2 doses are dispensed	End LED is on.
4	3 doses are dispensed	Wash and Dry LEDs are on.
5	4 doses are dispensed	Wash and End LEDs are on.



## PART 5: LOADING YOUR DISHWASHER

For best results, follow these loading guidelines.

Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings.

Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

You can place cups, glasses, stemware, small plates, bowls, etc. in upper basket.

Do not lean long glasses against one another or they cannot remain steady and may receive damage.

When placing long stem glasses and goblets, lean them against the basket edge or rack and not against other items.

Place all containers such as cups, glasses and pots into the dishwasher with the opening facing downwards otherwise water can collect on items.

If there is cutlery basket in machine, you are recommended to use the cutlery grid in order to obtain the best result. Place all large (pots, pans, lids, plates, bowls etc.) and very dirty items in the lower rack.

Dishes and cutlery should not be placed above each other.



### **WARNING!**

Take care not to obstruct the rotation of spray arms.



### **WARNING!**

Make sure after loading the dishes do not prevent opening the detergent dispenser.

### **Recommendations**

Remove any coarse residue on dishes before placing the dishes in the machine. Start the machine with full load.

### **NOTE:**

Do not overload the drawers or place dishes in the wrong basket.

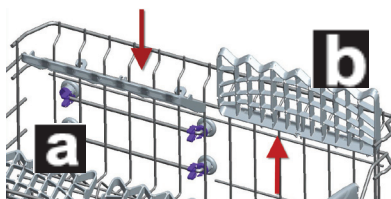


### **WARNING!**

To avoid any possible injuries, place long-handle and sharp-pointed knives with their sharp points facing down or horizontally on the baskets.

## Dish rack

There are dish racks on the upper basket of your machine. **a** **b** You can use these dish racks in open or closed position. When they are in open position **a** you can place your cups on them; and when in closed position **b** you can place long glasses on the basket. Also, you can use these racks by placing long forks, knives and spoons on them laterally.

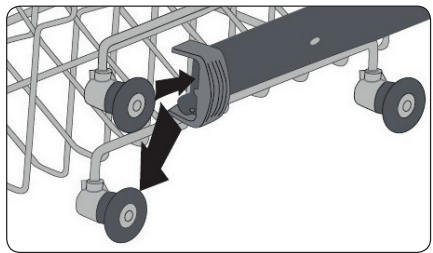
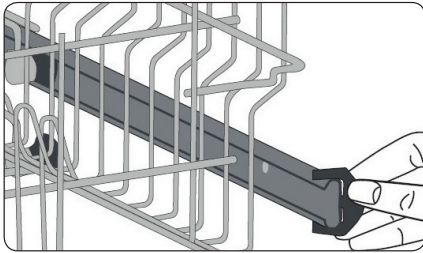


### **Top basket height adjustment while it is full**

## Upper Basket

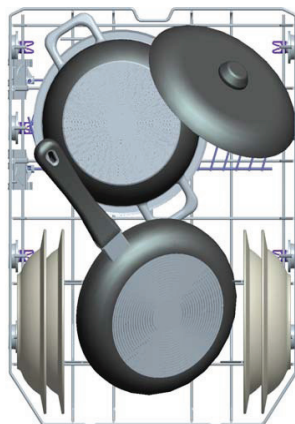
### **Height adjustment**

Turn the Rail Stop Clips, at the ends of the rails, to the sides to open them (as shown in the image below), then pull out and remove the basket. Change the position of the wheels, then reinstall the basket to the rail, making sure to close the Rail Stop Clips. When the upper basket is in the higher position, large items such as pans can be placed on the lower basket.



## Alternative basket loads

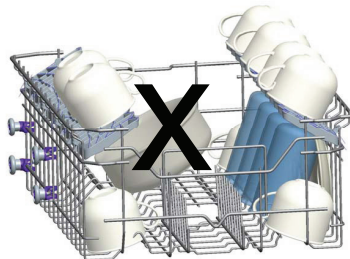
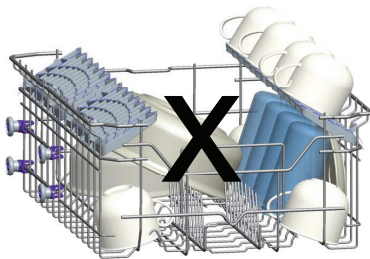
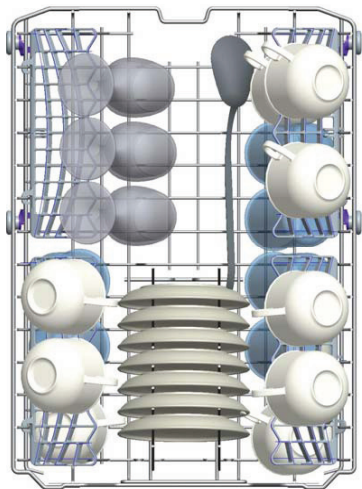
### Lower Basket



## Incorrect Loads

Incorrect loading can cause poor washing and drying performance. Please follow the manufacturer's recommendations for a good performance result.

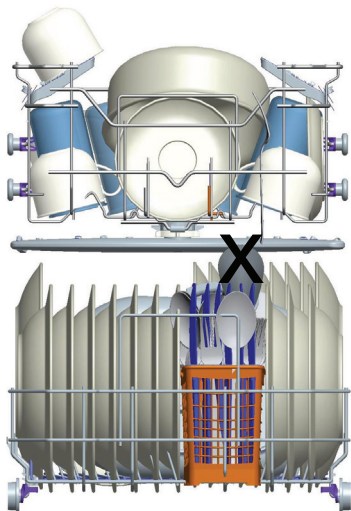
### Top basket



### Important Note for Test Laboratories

For detailed information on performance tests, please contact following address: "dishwasher@standardtest.info". In your email, please provide the model name and serial number (20 digits) which you can find on the appliance door.

### Faulty loads



## PART 6: PROGRAMME TABLE

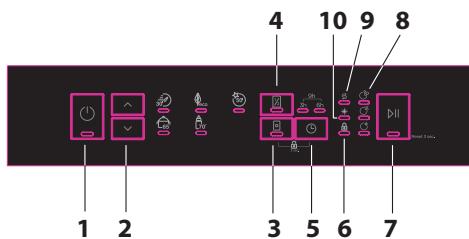
	P1	P2	P3	P4	P5
Program Name:	Quick 30'	Eco	Super 50'	Intensive 65°C	Hygiene 70°C
Type of Soil	Suitable for lightly soiled dishes and quick wash.	Standard program for normally soiled daily using dishes with reduced energy and water consumptions	Suitable for normally soiled daily dishes with faster program.	Suitable for heavily soiled dishes.	Suitable for heavily soiled dishes requiring hygienic washing
Level of Soil:	Light	Medium	Medium	Heavy	Heavy
Amount of Detergent: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup> '	A	A	A	A	A
Program Duration (h:min)	00:30	03:18	00:50	01:57	02:04
Electricity consumption (kWh/cycle)	0.740	0.755	1.100	1.700	1.900
Water consumption (l/cycle)	10.2	11.0	11.2	17.8	15.1

- The program duration may change according to the amount of dishes, the water temperature, the ambient temperature and selected additional functions.
- Values given for programmes other than the eco programme are indicative only
- Eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
- Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.
- Only use powder detergent for short programs.
- Short programs do not include drying.
- To assist drying, we recommend slightly opening the door after a cycle is complete.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

### NOTE:

According to regulations 1016/2010 and 1059/2010, Eco program energy consumption values may differ. This table is in line with regulations 2019/2022 and 2017/2022.

## Program Selection and Operating the Machine



1. On/Off Button
2. Program Selection Buttons
3. Tablet Option Button
4. Half Load Button
5. Delay Button
6. Child Lock Feature Led
7. Start/Pause Button
8. Programme Monitoring Lights
9. Salt Missing Warning Indicator
10. Rinse Aid Missing Warning Indicator

### 1. On/Off Button

It turns off the energy of the machine when it is pushed, The On-Off lamp lights as long as the machine is on.

### 2. Program Selection Buttons

It is used for program selection with up/down buttons.

### 3. Tablet Option Button

It is used for selection for tablet option. If tablet option is activated, tablet lamp turns on. Select the Tablet Detergent option when using a combined detergent that contains salt, rinse aid or other extras. The Tablet Detergent Indicator will remain on for as long as it is selected.

### 4. Half Load Button

Thanks to the half load function in your machine, you can shorten the durations of the programmes that you have selected and reduce the energy and water consumption by using half load electricity and water.

### 5. Delay Button

It is used for activation of delay timer. When it is pushed once, 3h timer is activated. 6h and 9h delay timer is activated during consecutive pushes, respectively. If both delay leds are active, it means that 9h delay timer is active.

### 6. Child Lock Feature LED

This feature is activated by pressing both tablet and delay timer buttons at the same time during 3 seconds. If any button is pushed when the child lock feature is active, child lock led blinks.

### 7. Start/Pause Key

When you press the Start/Pause key, the programme you have selected with the programme selection button will start operating and the washing light will be on.

### 8. Programme Monitoring Lights

You can monitor the programme flow with the programme lights on the control panel.

- Wash
- Dry
- End

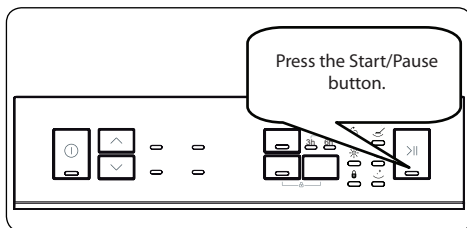
### 9. Salt Missing Warning Indicator

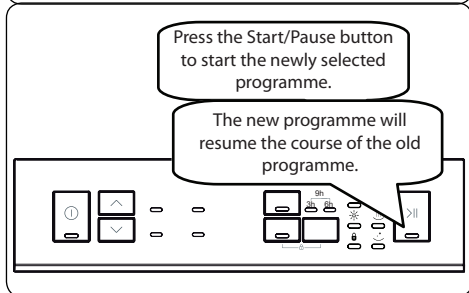
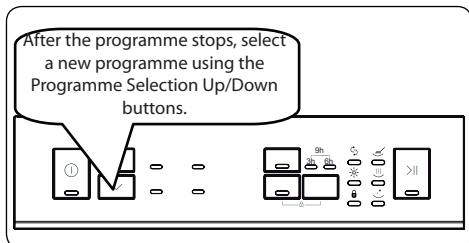
Check the salt missing warning indicator light on the display to have an idea whether the softening salt in your machine is enough. When the salt missing warning indicator is lit, fill the salt compartment.

### 10. Rinse Aid Missing Warning Indicator

Check the rinse aid missing warning indicator light on the display to have an idea whether the amount of the rinse aid in your machine is enough. When the rinse aid missing warning indicator is lit, fill the rinse aid compartment.  
**Changing a Programme.**

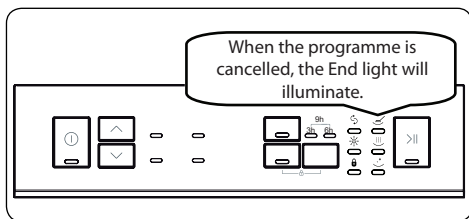
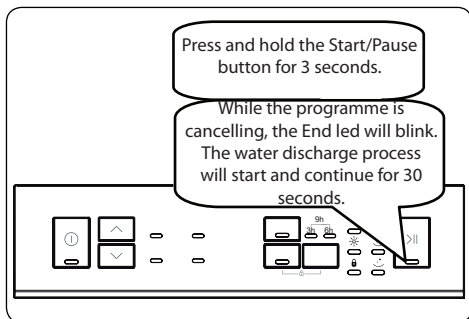
Follow the steps below to change a programme while in operation.



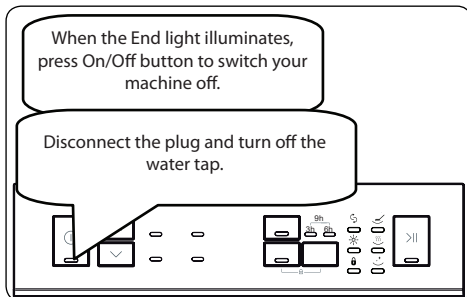


## Cancelling a Programme

Follow the steps below to cancel a programme while in operation.



## Switching the Machine Off



### NOTE:

Do not open the door before the programme is complete.

### NOTE:

Leave the door slightly open at the end of a wash programme to speed up the drying process.

### NOTE:

If the door of the machine is opened or the power is cut off during a wash programme, the programme will continue when the door is closed or when the power returns.

### NOTE:

If the power is interrupted or if the machine door is opened during the drying process, the programme will terminate and your machine will now be ready for a new programme selection.

### NOTE:

To save any program as favourite program, press Up and Down buttons (2) at the same time. To select favourite program, press Up button (2) for 3 seconds.

## Save Power Mode

To activate or deactivate save power mode, follow the below steps:

1. Open the door and press Up (2) and Half Load (4) buttons simultaneously for 3 seconds.
2. After 3 seconds, the machine will display last setting.
3. When Save Power Mode is activated, Wash, Dry, End monitoring lights will be on. On this mode, interior lights will turn off 4 minutes after the door is opened, and the machine will turn off after 15 minutes of no activity in order to save energy.
4. When Save Power Mode is deactivated Wash, Dry monitoring lights will be on. If Save Power Mode is deactivated, interior lights will be on as long as the door is open, and the machine will always be on unless it is turned off by user.
5. To save the selected setting, turn off the machine. In factory setting, Save Power Mode is active.

## PART 7: CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning your dishwasher is important to maintain the machine's service life. Make sure that the water softening setting (if available) is done correctly and correct amount of detergent is used to prevent limescale accumulation. Refill the salt compartment when the salt sensor light comes on.

Oil and limescale may build up in your Dishwasher over time. If this occurs:

- Fill the detergent compartment but do not load any dishes. Select a programme which runs at high temperature and run the Dishwasher empty. If this does not clean your Dishwasher sufficiently, use a cleaning agent designed for use with dishwashers.
- To extend the life of your dishwasher, clean the appliance regularly on each month
- Wipe the door seals regularly with a damp cloth to remove any accumulated residue or foreign objects.

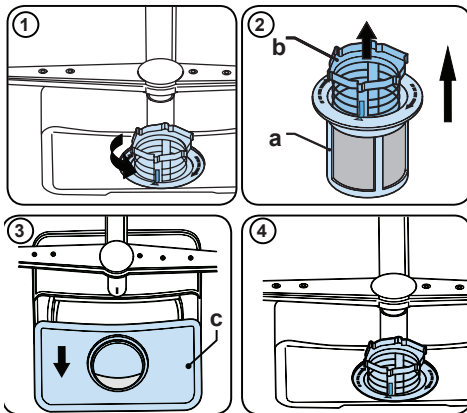
### Filters

Clean the filters and spray arms at least once a week. If any food waste remains or foreign objects on the coarse and fine filters, remove them and clean them thoroughly with water.

a) Micro Filter

b) Coarse Filter

c) Metal Filter

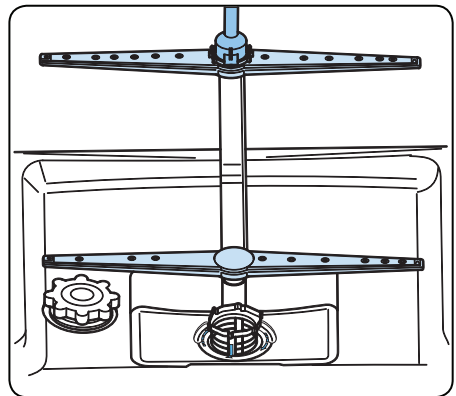


To remove and clean the filter combination, turn it counter clockwise and remove it by lifting it upwards **(1)**. Pull the coarse filter out of the micro filter **(2)**. Then pull and remove the metal filter **(3)**. Rinse the filter with lots of water until it is free of residue. Reassemble the filters. Replace the filter insert, and rotate it clockwise **(4)**.

- Never use your dishwasher without a filter.
- Incorrect fitting of the filter will reduce the washing effectiveness.
- Clean filters are necessary for proper running of the machine.

























### Spray arms

Make sure that the spray holes are not clogged and that no food waste or foreign object is stuck to the spray arms. If there is any clogging, remove the spray arms and clean them under water. To remove the upper spray arm undo the nut holding it in position by turning it clockwise and pulling it downwards. Make sure that the nut is properly tightened when refitting the upper spray arm.





## PART 8: AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

TROUBLE CODE				POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
Start/ Pause	Wash	Dry	End		
				*Water inlet system failure	Make sure the water inlet tap is open and water is flowing.
					Separate the inlet hose from the tap and clean the filter of the hose.
				Pressure system failure	Contact for service.
				Continuous water input	Close the tap and contact for service.
				Inability to discharge water	Water discharge hose and filters may be clogged.
					Cancel the programme.
					If the error continues, contact for service.
					Contact for service
				Faulty heater and heater sensor	Contact for service
				Overflow	Unplug the machine and close the tap.
					Contact for service
				Faulty electronic card	Contact for service
				Overheating	Contact for service
				Unsuccessful heating	Contact for service
				High voltage	Contact for service
				Low voltage	Contact for service

The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons. Repairs may be carried out by technicians only. If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.

Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk.

Contact information for your customer service can be found on the back of this document.

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

## PART 9: TROUBLESHOOTING

### ***If one of program monitor lights is on and start/Pause light is on and off,***

Your machine's door is open, shut the door.

### ***If the programme won't start***

- Check if the plug is connected.
- Check your indoor fuses.
- Be sure that the water inlet tap is turned on.
- Be sure that you have closed the machine door.
- Be sure that you switched off the machine by pressing the Power On / Off button.
- Be sure that the water inlet filter and the machine filters are not clogged.

### ***If the lamps "Wash" and "End" keep flashing***

- Water overflow alarm is active
- Turn off your tap and contact an authorised service.

### ***If the control lamps won't go out after a wash operation***

The Power On/Off button is released yet.

### ***If detergent residues are left in the detergent compartment***

Detergent has been added when the detergent compartment was wet.

### ***If water is left inside the machine at the end of the programme***

- The water drain hose is clogged or twisted.
- The filters are clogged.
- The programme is not finished yet.

### ***If the machine stops during a wash operation***

- Power failure.
- Water inlet failure.
- Program can be on standby mode.

### ***If shaking and hitting noises are heard during a wash operation***

- Dishes placed incorrectly.
- Spray arm hitting the dishes.

***If there are partial food wastes left on the dishes***

- Dishes placed incorrectly into the machine, sprayed water did not reach related places.
- Basket overly loaded.
- Dishes leaning against one another.
- Very small amount of detergent added.
- An unsuitable, rather weak wash programme selected.
- Spray arm clogged with food wastes.
- Filters clogged.
- Filters incorrectly fitted.
- Water drain pump clogged.

***If there are whitish stains on the dishes***

- A very small amount of detergent is being used.
- Rinse aid dosage setting at a very low level.
- No special salt is being used despite the high degree of water hardness.
- Water softener system setting is at a very low level.
- Salt compartment cap not closed well.

***If the dishes won't dry up***

- A programme without a dry operation selected.
- Rinse aid dosage set too low
- Dishes unloaded too fast.

***If there are rust stains on the dishes***

- Stainless-steel quality of the dishes washed is insufficient.
- High rate of salt in the wash water.
- Salt compartment cap not closed well.
- Too much salt spilt into the sides and into the machine while filling it with salt.
- Unhealthy mains grounding.

**Call an authorised service if the problem still persists after the controls or in case of any malfunction not described above.**

## PART 10: PRACTICAL AND USEFUL INFORMATION

1. Whenever you will not be operating your machine
  - Unplug the machine and then turn the water off.
  - Leave the door slightly ajar in order to prevent the formation of unpleasant smells.
  - Keep the machine interior clean.
2. Eliminating water droplets
  - Wash the dishes with the intensive programme.
  - Take all of the metal containers in the machine out.
  - Do not add detergent.
3. If you properly place your dishes into the machine, you will be using it in the best way in terms of energy consumption, washing and drying performance.
4. Clean all rough waste before you place dirty dishes to the machine.
5. Operate the machine after it is completely full.
6. Use pre-washing program only when necessary.
7. Observe program information and average consumption values table when selecting a program.
8. Since the machine will reach high temperatures, it should not be mounted near refrigerator.
9. If the appliance is located in a place where the risk of freezing exists, you must completely drain the water that has remained in the machine. Turn off the water tap, disconnect the water inlet hose from the tap and allow the interior water to drain.

## PART 11: TECHNICAL SPECIFICATIONS

Capacity	10 place settings
Height	850 mm
Height (without worktop)	820 mm
Width	450 mm
Depth	598 mm
Net Weight	40 kg
Electricity input	220-240 V, 50 Hz
Total Power	1900 W
Heating Power	1800 W
Pump Power	100 W
Drain Pump Power	30 W
Water supply pressure	0.03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Current	10 A

### Conformity with the standards and Test data / EU Declaration of Conformity

This product meets the requirements of all applicable EU directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking.

**Important Note for User:** For softcopy of this user manual, please contact following address:

**“dishwasher@standardtest.info”.** In your e-mail, please provide the model name and serial number (20 digits) which you can find on the appliance door.

## PART 12: PRODUCT INFORMATION SHEET

# Product Information Sheet

PHILCO 

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016

**Supplier's name or trademark:** PHILCO

**Supplier's address:** U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

**Model identifier:** PD 1045 EA / PD 1045 EAX

**General product parameters:** Dishwasher

Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity (kg)	10	Dimensions in cm	Height	85
			Width	45
			Depth	60
EEI <sub>w</sub>	55.9	Energy efficiency class*	E	
Cleaning performance index	1.13	Drying performance index	1.07	
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the eco programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.755	Water consumption in litres [per cycle], based on the eco programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	11	
Programme duration (h:min)	3:18	Type	Free-standing	
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	47	Airborne acoustical noise emission class	C	
Off-mode (W)	0.5	Standby mode (W)	0.5	
Delay start (W) (if applicable)	0.5	Networked standby (W) (if applicable)	-	
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the supplier:</b> 24 months				
<b>Additional information:</b>				
<b>Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 is found:</b> <a href="http://www.philco.cz">www.philco.cz</a>				

\* A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)

## TECHNICAL INFORMATION

Technical information can be found on the type plate on the inside of the appliance and on the energy label. The QR code, on the supplied energy label, contains a link to register the appliance in the EU Eprel database. Keep the energy label, the instructions for use, together with other documents supplied with the device.

## TESTING INFORMATION

The delivered device is in accordance with EcoDesign and EN60436:2020. Air access requirements for proper operation of the device, the minimum distance from the wall and the dimensions of the device are part of this manual. If you have any further questions, please contact the manufacturer.

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

Model name and serial number can be found on the rating plate. Position of rating plate can be changed without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

When contacting our authorized service, have the model designation, serial number and defect description available.

To download documents, visit [www.philco.cz](http://www.philco.cz).

To report a defect and obtain additional service information, visit <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Subject to change without notice.

## INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

## DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

### **For business entities in the European Union**

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

### **Disposal in other countries outside the European Union**

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Original of this user manual is in czech language.



# MYČKA NÁDOBÍ

NÁVOD K OBSLUZE

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*

**PD 1045 EA**  
**PD 1045 EAX**


**Vážený zákazníku,**

**Děkujeme, že jste si koupil výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.**

# OBSAH

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	2
ČÁST 2: POPIS PRODUKTU.....	5
ČÁST 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE .....	6
ČÁST 4: PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE .....	11
ČÁST 5: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ.....	15
ČÁST 6: TABULKA PROGRAMŮ.....	18
ČÁST 7: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	22
ČÁST 8: KÓDY SELHÁNÍ A CO DĚLAT V PŘÍPADĚ SELHÁNÍ.....	23
ČÁST 9: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....	24
ČÁST 10: PRAKTICKÉ A UŽITEČNÉ INFORMACE .....	26
ČÁST 11: TECHNICKÉ ÚDAJE.....	27
ČÁST 12: INFORMAČNÍ LIST.....	28

## ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

 **VAROVÁNÍ!** Při použití myčky dodržujte níže uvedená upozornění:

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.


Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.

Dvířka by neměla zůstat v otevřené poloze, protože jinak hrozí nebezpečí zakopnutí.

Při ukládání nádobí do myčky:

-  **VÝSTRAHA:** Nože a další nádobí s ostrými hroty a ostrím musíte vložit do koše špičkami směrem dolů nebo uložit do vodorovné polohy.
- Ostré předměty ukládejte tak, aby nemohly poškodit těsnění dvířek.

- Nože nebo podobné ostré předměty vždy vkládejte rukojetí nahoru, aby se o ostří někdo neporanil.
- Nemyjte v myčce plastové předměty, pokud nejsou výrobcem označeny jako vhodné do myčky nádobí. Přítomnost plastového nádobí v myčce má za následek horší výsledek procesu sušení. U plastových předmětů, které nejsou označené jako vhodné do myčky nádobí, dodržujte doporučení jejich výrobce.

TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN PRO POUŽITÍ VÝHRADNĚ V DOMÁCNOSTI A NIKOLIV V PODOBNÝCH PROSTORECH, JAKO JSOU:

- kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
  - v zemědělství;
  - hosty v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích;
  - v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.
- Na dvířka a koše na nádobí myčky si nesedejte, nestoupejte na ně a při obsluze nepoužívejte násilí.
  - Nestavte na spotřebič žádné těžké předměty a nestoupejte si na otevřená dvířka. Spotřebič by se mohl převrátit dopředu.

Používejte pouze mycí a lešticí prostředky určené do automatické myčky. Nikdy nepoužívejte mýdlo, prací prostředky ani mycí prostředky na nádobí pro ruční mytí.

Dětem zabraňte v přístupu k mycím a lešticím prostředkům a rovněž k otevřeným dvířkům myčky, protože by uvnitř mohly být zbytky prostředků, které jsou silně alkalické a mohou být velmi nebezpečné.

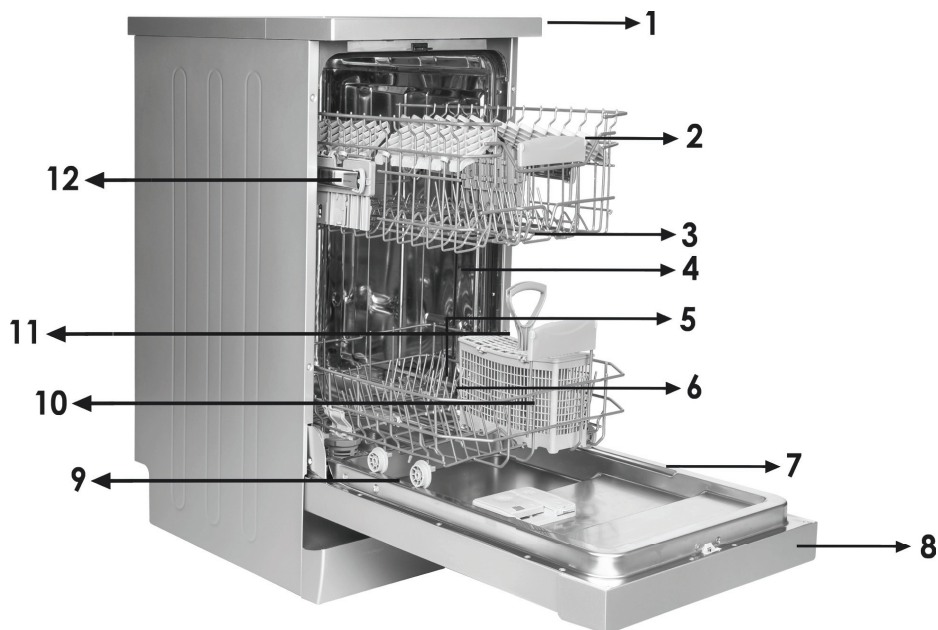
Spotřebič, přívodní kabel nebo zástrčka nesmí ležet, dotýkat se či být ponořen do vody či jiné kapaliny, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nebyla ohrožena bezpečnost. Spotřebič nesmí stát na přívodním kabelu. Spotřebič připojte k přívodu vody pomocí nové hadice a nikoliv hadice dříve používané. Obalové materiály zlikvidujte řádným způsobem.

Během instalace nesmí být napájecí kabel nadměrně nebo nebezpečně ohýbán nebo stlačován.

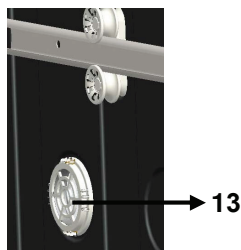
Ovládací prvky nejsou na hraní. Ujistěte se, že koberec neblokuje otvory v dolní části spotřebiče. Myčku používejte pouze pro účely, pro které je určena, tedy pro mytí nádobí. Tato myčka je určena pouze pro použití v interiéru.

**PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A DODRŽUJTE TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

## ČÁST 2: POPIS PRODUKTU



- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1. Pracovní plocha          | 7. Typový štítek                              |
| 2. Horní koš s rošty        | 8. Ovládací panel                             |
| 3. Horní rameno s tryskami  | 9. Příhrádka na čisticí prostředek a leštidlo |
| 4. Spodní košík             | 10. Košík na nože                             |
| 5. Spodní rameno s tryskami | 11. Příhrádka na sůl                          |
| 6. Filtry                   | 12. Západka horního košíku                    |



**Aktivní sušící jednotka:** Tento systém nabízí lepší sušící výkon.

## ČÁST 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

### Umístění spotřebiče

Při určení místa instalace vyberte dobře přístupné místo, kde bude možné snadno vkládat a vyndávat nádoby. Spotřebič neumísťujte na místě, kde je pravděpodobné, že pokojová teplota klesne pod 0°C.

Před umístěním vyjměte spotřebič z obalu, dodržte upozornění na obalu.

Spotřebič umístěte do blízkosti přívodu a odtoku vody. Při umístění spotřebiče musíte vzít v úvahu, že jeho zapojení nebude po instalaci možné změnit.

Spotřebič nechtejte za dveře nebo panel.

Dejte pozor, abyste dodrželi určitou vzdálenost od všech stran spotřebiče, aby jej bylo možné během čištění pohodlně vysunout a zasunout.

Zkontrolujte, že během umístění spotřebiče nedošlo k zachycení hadic na přívod a odvod vody. Rovněž se ujistěte, že spotřebič nestojí na elektrickém kabelu.

Nastavte nastavitelné nožky spotřebiče tak, aby byl stabilní a vyrovnaný.

Správné umístění spotřebiče zajistí bezproblémové otevírání a zavírání dveří.

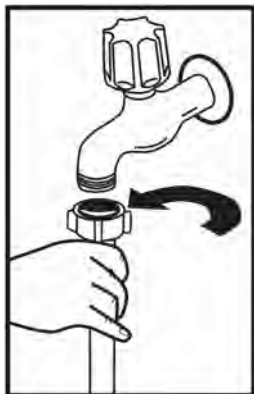
Pokud se dveře spotřebiče správně nedovírají, zkontrolujte, zda je spotřebič na rovném povrchu, pokud ne, nastavte nožky a ujistěte se, že je ve stabilní pozici.



## Připojení vody

Rozvody vody musí být vhodné pro instalaci myčky nádobí. Rovněž vám doporučujeme, abyste na vstupu vody instalovali filtr a předešli tak poškození spotřebiče z důvodu kontaminace nečistotami (písek, hlína, rez, atd.), které mohou být občas přenášeny ve vodovodním potrubí nebo v domácích rozvodech vody.

## Hadice pro přívod vody



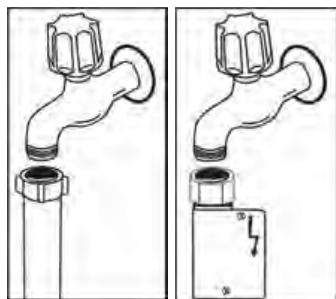
Nepoužívejte hadici pro přívod vody ze starého spotřebiče.

Použijte novou hadici, která je dodaná společně s vaším spotřebičem. Pokud ke spotřebiči připojíte novou hadici, nechte jí chvíli před zapojením protékat vodu.

Hadici pro přívod vody připojte přímo ke kohoutku.

Tlak přívodu vody musí být minimálně 0,03 Mpa a maximálně 1 Mpa. Je-li tlak vody nad 1 Mpa, je třeba nainstalovat pojistný ventil.

Po provedení zapojení je třeba kohoutek plně otevřít a zkontrolovat, zda z něj neuniká voda. Z důvodu bezpečnosti zavřete přívod vody po dokončení každého programu.



**POZNÁMKA:** V některých modelech je použito zařízení Aquastop. V případě použití zařízení Aquastop může dojít k nebezpečnému prnutí. Výtokový otvor neprořezávejte. Nedovolte, aby se toto zařízení ohnulo.

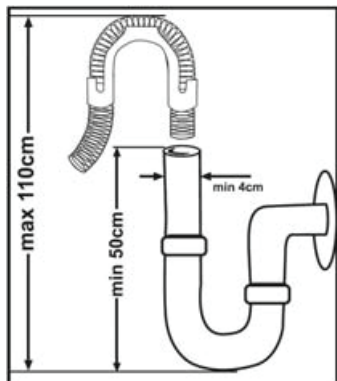
Všimněte si potisku na přívodní hadici!

Pokud je model označen 25°, může být teplota vody max. 25 °C (studená voda).

Pro všechny ostatní modely:

Výhodná je studená voda; teplota horké vody max. 60 °C.

## Hadice pro vypouštění vody

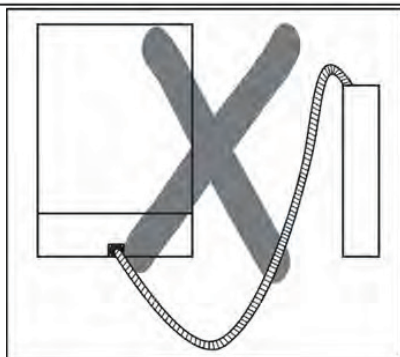
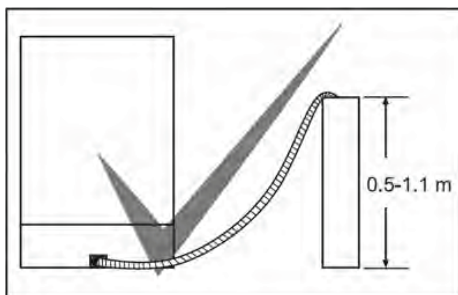


Hadici pro vypouštění vody lze zapojit buď přímo do odtoku vody nebo do sifonu. Pomocí speciální hadice (je-li k dispozici) lze vodu vypouštět přímo do umyvadla tak, že hadici zaháknete přes okraj umyvadla.

Toto připojení musí být 50-110 cm nad úrovní podlahy.

### **VAROVÁNÍ!**

Je-li použita hadice delší než 4 m, myčka nemusí pracovat správně. V takovém případě naše společnost nenesе žádnou zodpovědnost za nekvalitní výsledek mytí.



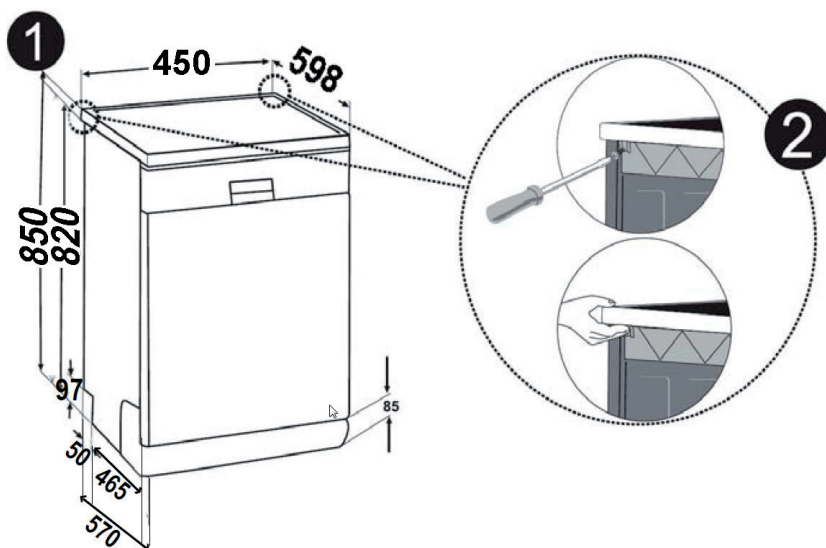
## Elektrické zapojení

Uzemněná zástrčka vašeho spotřebiče musí být zapojena do uzemněné zásuvky vhodného napětí. V případě, že není provedeno žádné uzemnění, nechte jej provést kvalifikovaným elektrikářem. V případě použití bez uzemnění nebude naše společnost zodpovídat za problémy, ke kterým může dojít. Zástrčka tohoto spotřebiče může být vybavena pojistkou 13 A v závislosti na zemi užívání. Váš spotřebič je nastaven na 220-240 V. Je-li napětí ve vaší zemi 110 V, zapojte transformátor 110/220 V a 3000 W.

Spotřebič nesmí být během manipulace zapojen. Vždy použijte zástrčku dodanou s vaším spotřebičem. Spuštění při nízkém napětí způsobí zhoršení kvality mytí. Výměna elektrického kabelu musí být provedena autorizovaným servisem nebo autorizovaným technikem. Nedodržení může vést k nehodám. Z bezpečnostních důvodů spotřebič odpojte vždy po dokončení programu mytí. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, odpojení neprovádějte, máte-li mokré ruce. Když odpojete spotřebič od sítě, nikdy netahejte za kabel, ale za zástrčku.

## Montáž spotřebiče

Pokud si přejete provést montáž spotřebiče do kuchyňské linky, zajistěte, abyste měli dostatek prostoru a ověřte si, zda máte k tomu vhodné rozvody. **1** Pokud dojdete k závěru, že je prostor v kuchyňské lince vhodný k montáži spotřebiče, sejměte horní desku myčky tak, jak je znázorněno na obrázku. **2**

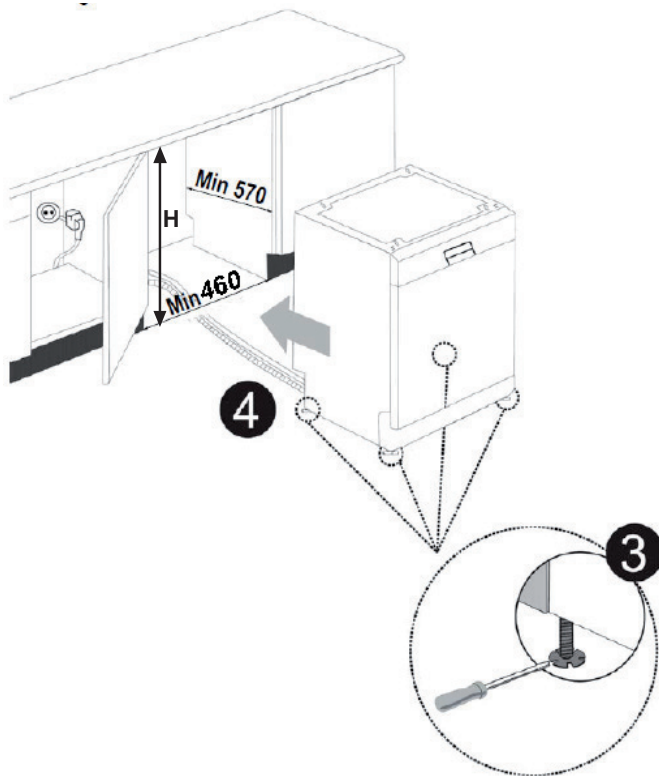


**VAROVÁNÍ!**

Pracovní deska, pod kterou bude myčka umístěna, musí být pevná a rovná, aby se zabránilo nevyváženosti a nestabilitě spotřebiče.

Abyste mohli horní desku myčky sejmout, odstraňte šrouby, které desku drží a nachází se v zadní části spotřebiče; potom zatlačte přední panel 1 cm od přední strany dozadu a zdvihněte ho.

Nožky spotřebiče nastavte podle sklonu podlahy. **3** Spotřebič zasuňte do linky a nedovolte, aby došlo k přimáčknutí nebo ohnutí hadic. **4**

**VAROVÁNÍ!**

Po sejmutí horní desky myčky by měl být spotřebič umístěn do prostoru o rozměrech uvedených na obrázku výše.

## ČÁST 4: PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

### Příprava myčky na první použití

- Ujistěte se, že rozvody vody a elektřiny odpovídají hodnotám vyznačeným v pokynech k instalaci spotřebiče.
- Sejměte všechny obaly z vnitřní části spotřebiče.
- Nastavte úroveň změkčení vody.
- Naplňte nádržku na leštídlo.

### Použití soli

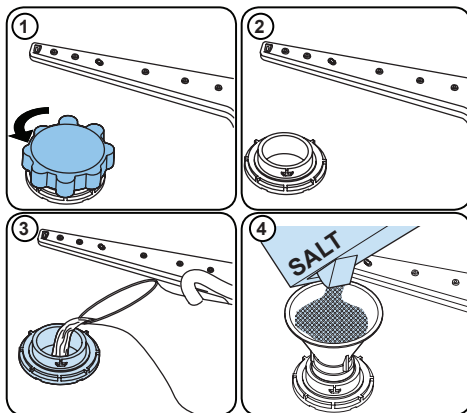
Aby se dosáhlo dobrého výsledku, myčka potřebuje měkkou, méně vápenitou vodu. V opačném případě zůstanou na nádobí a uvnitř myčky zbytky vodního kamene. To negativně ovlivní mycí, sušící a leštící výkon vaší myčky. Když voda protéká změkčovacím systémem, jsou ionty tvořící tvrdost odstraněny z vody a voda dosáhne měkkosti potřebné k dosažení nejlepšího výsledku mytí. V závislosti na stupni tvrdosti přírodní vody se tyto ionty, které rychle tvrdnou, rychle hromadí uvnitř změkčovacího systému. Systém změkčování vody je třeba vyměňovat, aby zajistil stejnou výkonnost i během dalšího mytí. K tomu se používá sůl do myčky nádobí.

Do myčky lze použít pouze speciální sůl do myčky nádobí pro změkčení vody. Nepoužívejte žádné soli s malými zrny nebo práškové soli, které by se snadno rozpustily. Použití jiného typu soli může přístroj poškodit.

### Plnění přihrádky solí

Chcete-li přidat změkčovací sůl, otevřete víčko přihrádky na sůl otočením proti směru hodinových ručiček. (1) (2) Při prvním použití naplňte přihrádku vodou a 1 kg soli (3), dokud téměř nepřeteče. Pokud je to možné, použítí nálevky (4) usnadní plnění. Nasadte a zavřete víčko. (5) Spusťte krátký program. (6) Doplněte zásobník soli, aby byl plný. (7) Spusťte krátký program. Nyní je myčka připravena k provozu. Pokud dojde k nedostatku soli, na displeji se rozsvítí kontrolka. V takovém případě doplněte sůl a vždy spusťte krátký program, zabráníte tak vzniku koroze v myčce.

Po každých 20–30 cyklech přidejte do myčky sůl, dokud se nenaplní (přibližně 1 kg).














**Přihrádku na sůl naplňte vodou pouze při prvním použití.**

**Použijte sůl určenou pro použití v myčkách nádobí.**

**Pokud sůl přetekla, dostala se ze zásobníku soli, spusťte krátký mycí program, abyste myčku ochránili před korozi. Pokud tak neučiníte, hrozí vznik koroze v myčce.**

## Testovací proužek

	Vodu z kohoutku nechte odtékat (1 min.)	Proužek ponořte do vody na 1 sekundu	Protřeptejte proužek.	Počkejte (1 min.)	Nastavte úroveň tvrdosti vody.
					 2  3  4  5  6 

### POZNÁMKA:

Výchozí úroveň je 3. Pokud je voda ze studny nebo má úroveň tvrdosti nad 90 dF, doporučujeme použít filtrační a čisticí zařízení.

## Tabulka tvrdosti vody

Úroveň	Německé značení dH	Francouzské značení dF	Britské značení dE	Kontrolka
1	0-5	0-9	0-6	Svítil kontrolka Mytí.
2	6-1	10-20	7-14	Svítil kontrolka Sušení.
3	12-17	21-30	15-21	Svítil kontrolka Konec.
4	18-22	31-40	22-28	Svítil kontrolky Mytí a Sušení.
5	23-34	41-60	29-42	Svítil kontrolky Mytí a Konec.
6	35-50	61-90	43-63	Svítil kontrolky Sušení a Konec.

## Systém změkčování vody

Myčka je vybavena systémem na změkčování vody, který snižuje tvrdost vstupní vody. Chcete-li zjistit úroveň tvrdosti vody z vodovodu, obraťte se na vodohospodářskou společnost nebo použijte testovací proužek (pokud je k dispozici).

## Nastavení

- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka Zap./Vyp.
- Ihned po zapnutí myčky stiskněte a přidržte tlačítko Nahoru po dobu nejméně 3 sekund.
- Jakmile všechny kontrolky jednou bliknou, uvolněte tlačítko Nahoru. Zobrazí se poslední nastavená úroveň.
- Stisknutím tlačítka Nahoru nebo Dolů zvýšte nebo snižte úroveň tvrdosti vody.
- Chcete-li nastavení uložit, myčku vypněte.

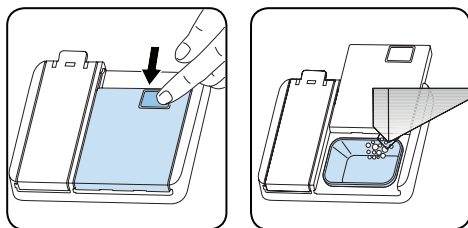
## Použití čisticího prostředku

Používejte pouze čisticí prostředky vyrobené k použití v domácích myčkách nádobí. Čisticí prostředky skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí. Abyste dosáhli nejlepších výsledků, přidejte do vybraného programu vhodný čisticí prostředek. Množství potřebného čisticího prostředku závisí na cyklu, množství nádobí a úrovni znečištění. Nepřidávejte do příhrádky na čisticí prostředek více čisticího prostředku, než je nutné; jinak na skle a nádobí uvidíte bělavé pruhy nebo namodralé vrstvy, které mohou způsobit korozi skla. Pokračování v používání příliš velkého množství čisticího prostředku může způsobit poškození spotřebiče. Použití malého množství čisticího prostředku může mít za následek špatné mytí a na nádobí můžete vidět bělavé pruhy. Další informace naleznete v pokynech výrobce čisticího prostředku.

## Naplnění příhrádky na čisticí prostředek

Zatlačením na západku otevřete příhrádku a naplňte ji čisticím prostředkem.

Zavřete víko jeho zatlačením, dokud nezaklapne na místo. Příhrádku doplňujte těsně před zahájením každého programu. Pokud je nádobí silně znečištěné, přidejte do příhrádky pro předmytí další čisticí prostředek.



## Použití kombinovaných čisticích prostředků

Tyto výrobky by měly být používány podle pokynů výrobce. Nikdy nedávejte kombinované čisticí prostředky do vnitřní části nebo do košíku na příbory. Kombinované čisticí prostředky neobsahují pouze čisticí prostředek, ale také leštidlo, látky nahrazující sůl a další složky v závislosti na kombinaci.

Kombinované čisticí prostředky nedoporučujeme používat v krátkých programech. Místo toho použijte práškové čisticí prostředky. Pokud při používání kombinovaných čisticích prostředků narazíte na problémy, obraťte se na jejich výrobce.

Když přestanete kombinované čisticí prostředky používat, ujistěte se, že tvrdost vody a leštidlo jsou nastaveny na správnou úroveň.

## Použití leštidla

Leštidlo pomáhá nádobí vysušit bez šmouh a skvrn. Aby bylo nádobí bez skvrn a sklenice čiré, je nutné použít leštidlo. Leštidlo se automaticky přidá během fáze horkého oplachování. Pokud je nastavení dávkování leštidla příliš nízké, na nádobí zůstanou skvrny a nebude vysušené ani neumyté. Pokud je nastavení dávkování leštidla příliš vysoké, na skle a nádobí se objeví namodralé vrstvy.

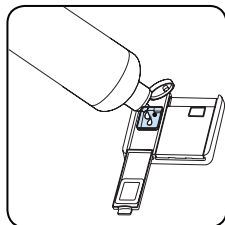
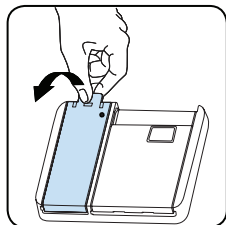
### Naplnění lešticím prostředkem a nastavení

Chcete-li doplnit lešticí prostředek, otevřete víčko oddělení na lešticí prostředek. Dolijte lešticí prostředek do úrovně MAX a potom víčko zavřete. Nedolévejte příliš velké množství leštidla a případné cákance vytřete.

**Abyste změnili hladinu leštidla, postupujte podle následujících kroků před zapnutím zařízení:**

- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka Zap./Vyp.
- Ihned po zapnutí myčky stiskněte a přidržte tlačítko Nahoru po dobu nejméně 5 sekund.
- Jakmile všechny kontrolky dvakrát bliknou, uvolněte tlačítko Nahoru. Zobrazí se poslední nastavená úroveň.
- Stisknutím tlačítka Nahoru nebo Dolů zvýšte nebo snižte úroveň tvrdosti vody.
- Chcete-li nastavení uložit, myčku vypněte.
- Tovární nastavení je „4“.

Pokud nádobí není správně vysušeno nebo je špinavé, zvýšte úroveň. Pokud se na nádobí objeví modré skvrny, snižte úroveň.



Úroveň	Dávka leštidla	Indikátor
1	Leštadlo nevytéká do myčky	Svítil kontrolka Mytí.
2	Je vydána 1 dávka	Svítil kontrolka Sušení.
3	Jsou vydány 2 dávky	Svítil kontrolka Konec.
4	Jsou vydány 3 dávky	Svítil kontrolky Mytí a Sušení.
5	Jsou vydány 4 dávky	Svítil kontrolky Mytí a Konec.



## ČÁST 5: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

Nejlepších výsledků mytí dosáhnete při dodržení následujících pokynů.

Naplnění myčky nádobí do kapacity uvedené výrobcem pomáhá šetřit vodu a energii.

Ruční předmytí nádobí vede ke zvýšení spotřeby vody a energie a není doporučeno. Hrnky, sklenice, příbory, malé talíře a misky můžete umístit do horního koše. Neumísťujte vysoké sklenice vedle sebe, nebudou stát pevně a mohly by se tak poškodit.

Při umístění vysokých sklenic a pohárů opírejte je o okraje koše nebo police, nikoliv o sebe.

Veškeré nádobí jako jsou hrnky, sklenice a hrnce do myčky dávejte otvorem dolů, aby se v nich nehromadila voda.

Je-li myčka vybavena košíkem na příbory, doporučujeme ho používat, abyste dosáhli nejlepších výsledků mytí. Všechny velké nádoby (hrnce, pánve, pokličky, mísy atd.) a všechny velice zašpiněné kusy nádobí umísťujte na spodní polici.

Nádobí a příbory neumísťujte jedny na druhé.



### **VAROVÁNÍ!**

Ujistěte se, že otáčení ramen s tryskami nic nebrání.



### **VAROVÁNÍ!**

Ujistěte se, že po naplnění myčky přihrádka na čisticí prostředek není zablokována.

### **Doporučení**

Před umístěním nádobí do myčky z něj odstraňte veškeré hrubé zbytky jídla. Myčku spouštějte zaplněnou.

### **POZNÁMKA:**

Nevkládejte do myčky příliš velké množství nádobí a nádobí umísťte vždy do správných košů.

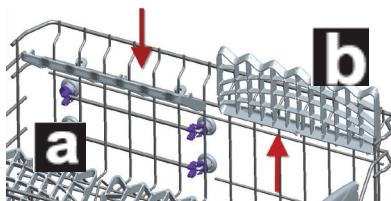


### **VAROVÁNÍ!**

Abyste předešli možným zraněním, nože s dlouhou rukojetí a ostrými hranami umísťte dnem vzhůru.

## Rošt na nádobí

V horní části košíku myčky na nádobí jsou rošty na nádobí. **a** **b** Tyto rošty můžete použít v otevřené nebo skládací pozici. Když jsou v otevřené pozici **a** můžete na ně dát hrnky, když jsou v zavřené pozici **b** můžete dát do košíku dlouhé sklenice. Rovněž můžete tyto rošty použít k vlození dlouhých vidliček, nožů a lžic.



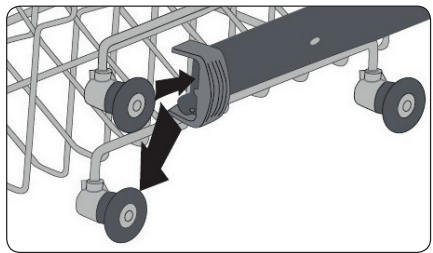
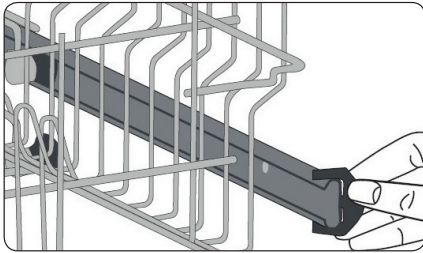
### **Plné nastavení výšky horního koše**

## Horní koš

### **Nastavení výšky horního koše**

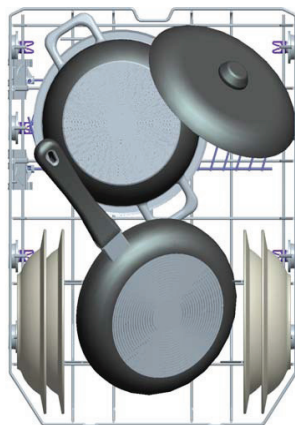
Horní koš se nachází v horní části spotřebiče. Když dáte horní koš do spodní pozice, můžete do něj dát velké talíře.

Otevřete upevňovací části na konci horního koše, otočte je do stran a koš, vyjměte. Změňte pozici koleček; koš znovu nasadte na kolejnice a části zavřete. Tímto způsobem dáte horní koš do spodní pozice.



## Alternativní plnění koše

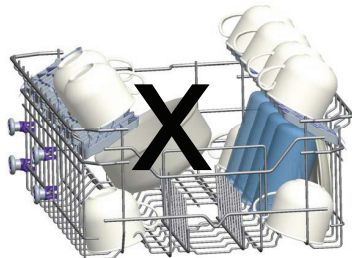
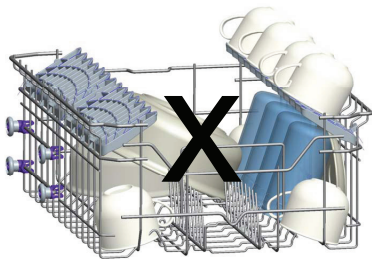
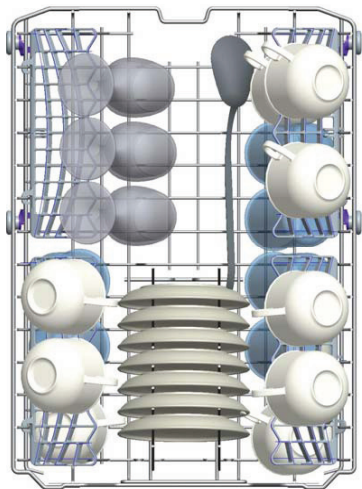
### Spodní košík



## Nesprávné naplnění myčky

Nesprávné naplnění myčky může způsobit snížení mycího a sušícího výkonu. Abyste dosáhli nejlepších výsledků, dodržujte prosím pokyny výrobce.

### Horní koš

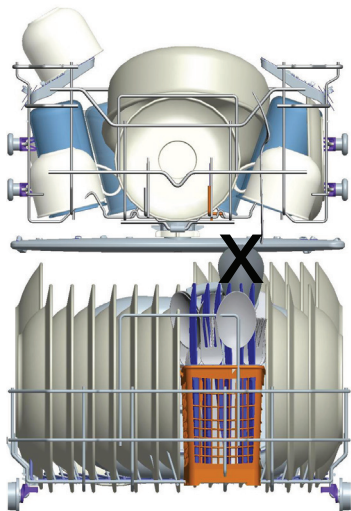


### Důležitá poznámka pro zkušební laboratoře

Pro informace o testech výkonnosti nás kontaktujte na adrese:

„dishwasher@standardtest.info“. Ve svém e-mailu uveďte název modelu a sériové číslo (20 čísel), které můžete najít na dveřích spotřebiče.

### Vadné zatížení



## ČÁST 6: TABULKA PROGRAMŮ

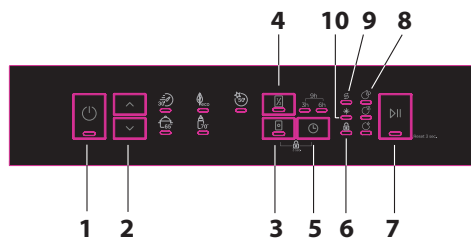
	P1	P2	P3	P4	P5
Název programu:	Rychlý 30 minut	Eco	Super 50 minut	Intenzivní 65 °C	Hygiena 70 °C
Typ znečištění:	Pro lehce znečištěné nádoby a rychlé mytí.	Standardní program pro běžně znečištěné denně používané nádoby se sníženou spotřebou energie a vody.	Rychlejší program pro běžně znečištěné denně používané nádoby.	Pro silně znečištěné nádoby.	Pro silně znečištěné nádoby, které vyžaduje hygienické mytí.
Míra znečištění:	Mírné	Střední	Střední	Silné	Silné
Množství čisticího prostředku: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup>	A	A	A	A	A
Délka trvání programu (h:min):	00:30	03:18	00:50	01:57	02:04
Spotřeba elektřiny (kWh/cyklus)	0,740	0,755	1,100	1,700	1,900
Spotřeba vody (l/ cyklus):	10,2	11,0	11,2	17,8	15,1

- Doba trvání programu se může měnit v závislosti na množství nádobí, teplotě vody, okolní teplotě a zvolených dodatečných funkcích.
- Hodnoty uváděné pro jiné programy než ekologický program jsou pouze informativní.
- Eco (ekologický) program je vhodný k čištění běžně znečištěného nádobí. Je pro toto použití neúčinnějším programem, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody, a používá se k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- Mytí nádobí v domácí myčce nádobí obvykle spotřebovává méně energie a vody ve fázi používání než ruční mytí nádobí, pokud se myčka nádobí pro domácnost používá podle pokynů výrobce.
- Práškový mycí prostředek používejte pouze pro krátké programy.
- Krátké programy nezahnují sušení.
- Chcete-li urychlit sušení, doporučujeme po ukončení cyklu nechat trochu pootevřené dveře.
- Přístup do databáze produktů, kde naleznete informace o modelu, můžete získat načtením kódu QR na energetickém štítku.

### POZNÁMKA:

Podle nařízení 1016/2010 a 1059/2010 se mohou hodnoty spotřeby energie v programu Eco lišit. Tato tabulka je v souladu s předpisy 2019/2022 a 2017/2022.

## OVLÁDACÍ PANEL



1. Tlačítko Zap./Vyp.
2. Tlačítka pro výběru programu
3. Tlačítko Tableta
4. Tlačítko poloviční náplně
5. Tlačítko Odložený start
6. Kontrolka funkce dětského zámku
7. Tlačítko Start/Pauza
8. Kontrolky programu
9. Výstražná kontrolka nedostatku soli
10. Výstražná kontrolka nedostatku leštidla

### 1. Tlačítko Zap./Vyp.

Stisknutím tohoto tlačítka se myčka vypne. Kontrolka zap./vyp. svítí, dokud je myčka zapnutá.

### 2. Tlačítka pro výběru programu

Používá se pro výběr programu pomocí tlačítek nahoru / dolů.

### 3. Tlačítko Tableta

Používá se pro výběr možnosti čisticí tablety. Pokud je aktivována možnost tablety, rozsvítí se kontrolka tablety. Při použití kombinovaného čisticího prostředku obsahujícího sůl, leštidlo nebo další doplňkové funkce vyberte možnost Tableta. Kontrolka tablety zůstane svítit, dokud bude funkce vybrána.

### 4. Tlačítko poloviční náplně

Díky funkci poloviční náplně můžete zkrátit dobu trvání zvoleného programu a snížit spotřebu energie a vody o polovinu.

### 5. Tlačítko Odložený start

Slouží k aktivaci časovače odloženého startu. Když je stisknuto jednou, aktivuje se 3h časovač. Po každém následujícím stisknutí se aktivuje časovač 6h a 9h. Pokud svítí obě kontrolky odloženého startu, znamená to, že je aktivní časovač 9 hodin.

### 6. Kontrolka funkce dětského zámku

Tato funkce se aktivuje současným stisknutím tlačítka tablety a odloženého startu po dobu 3 sekund. Pokud je při aktivované funkci dětského zámku stisknuto jakékoli tlačítko, kontrolka dětského zámku zablíká.

### 7. Tlačítko Start/Pauza

Po stisknutí tlačítka Start/Pauza se spustí program, který jste vybrali pomocí tlačítka pro výběr programu, a rozsvítí se kontrolka mytí.

### 8. Kontrolky programu

Průběh programu můžete sledovat pomocí kontrolky, které se nachází na ovládacím panelu.

- Mytí
- Sušení
- Konec

### 9. Výstražná kontrolka nedostatku soli

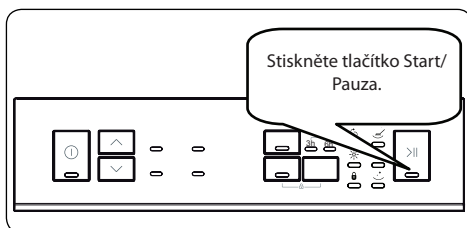
Na displeji zkontrolujte výstražnou kontrolku nedostatku soli, abyste získali představu, zda je v myčce dostačující množství soli. Pokud výstražná kontrolka nedostatku soli svítí, naplňte zásobník na sůl.

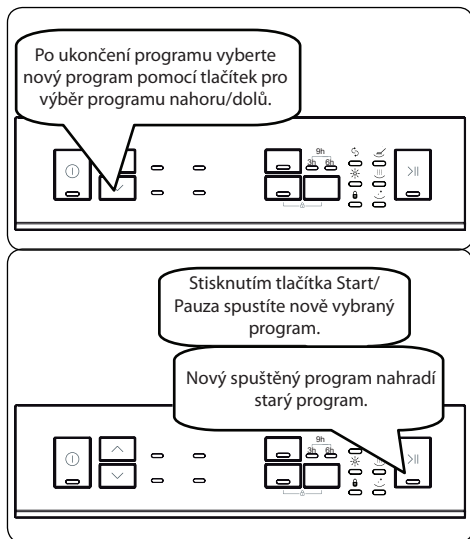
### 10. Výstražná kontrolka nedostatku leštidla

Na displeji zkontrolujte výstražnou kontrolku nedostatku leštidla, abyste získali představu, zda je v myčce dostačující množství leštidla. Pokud výstražná kontrolka nedostatku leštidla svítí, naplňte nádržku na leštidlo.

### Změna programu

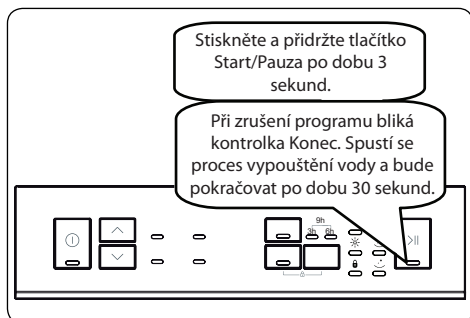
Chcete-li program změnit během chodu, postupujte podle níže uvedených kroků.



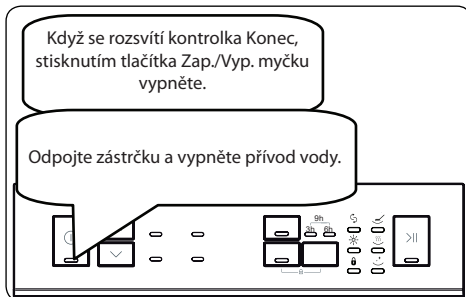


## Zrušení programu

Chcete-li program zrušit během chodu, postupujte podle níže uvedených kroků.



## Vypnutí myčky



### **POZNÁMKA:**

Neotevírejte dveře před dokončením programu.

### **POZNÁMKA:**

Chcete-li urychlit sušení, nechte na konci mycího programu dvířka trochu pootevřená.

### **POZNÁMKA:**

Pokud jsou během chodu otevřena dvířka myčky nebo je během chodu přerušeno napájení, bude program pokračovat po zavření dveří nebo po obnovení napájení.

### **POZNÁMKA:**

Pokud dojde k přerušení napájení nebo pokud jsou během sušení otevřena dvířka myčky, program se ukončí a myčka bude nyní připravena výběr nového programu.

### **POZNÁMKA:**

Chcete-li program uložit jako oblíbený, stiskněte současně tlačítka Nahoru a Dolů (2). Vybrat oblíbený program pak lze stisknutím a přidržením tlačítka Nahoru (2) po dobu 3 sekund.

## Úsporný režim

Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat úsporný režim, postupujte podle následujících kroků:

1. Otevřete dvířka a současně stiskněte a přidržte tlačítka Nahoru (2) a Poloviční náplň (4) po dobu 3 sekund.
2. Po 3 sekundách se na displeji zobrazí poslední nastavení.
3. Když je aktivován úsporný režim, rozsvítí se kontrolky Mytí, Sušení a Konec. V tomto režimu vnitřní osvětlení zhasne 4 minuty po otevření dvířek a přístroj se vypne po 15 minutách nečinnosti, aby se šetřila energie.
4. Když je deaktivován úsporný režim, rozsvítí se kontrolky Mytí a Sušení. Pokud je úsporný režim deaktivován, vnitřní světla budou svítit, dokud zůstanou dvířka otevřena, a přístroj bude zapnut, dokud jej uživatel nevypne.
5. Chcete-li nastavení uložit, myčku vypněte.  
V továrním nastavení je úsporný režim aktivní.

## ČÁST 7: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění myčky je důležité pro udržení životnosti stroje. Ujistěte se, že nastavení změkčení vody (je-li k dispozici) je provedeno správně a že je použito správné množství čisticího prostředku, aby se zabránilo hromadění vodního kamene. Jakmile se rozsvítí kontrolka soli, doplňte příhrádku na sůl.

V myčce nádoby se může časem usazovat olej a vodní kámen. Pokud k tomu dojde:

- Naplňte příhrádku na čisticí prostředek, ale nekládejte do myčky žádné nádoby. Vyberte program, který myje při vysoké teplotě, a spusťte program s prázdnou myčkou. Pokud to vaši myčku nádoby dostatečně nevyčistí, použijte čisticí prostředek určený pro myčky nádobí.
- Chcete-li prodloužit životnost vaší myčky, pravidelně ji každý měsíc čistěte.
- Těsnění dveří pravidelně otírejte navlhčeným hadříkem, abyste odstranili veškeré nahromaděné zbytky nebo cizí předměty.

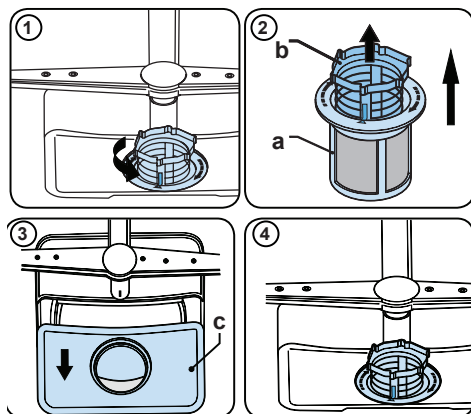
### Filtry

Filtry a ramena s tryskami čistěte minimálně jednou týdně. Pokud v jemných a hrubých filtrech zůstanou jakékoli zbytky potravin nebo cizí předměty, filtry vyjměte a důkladně je vyčistěte pod tekoucí vodou.

a) Mikro filtr

b) Hrubý filtr

c) Kovový filtr

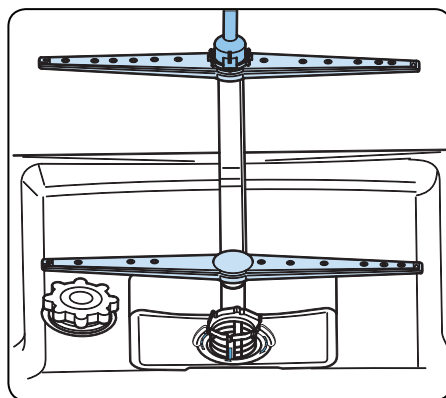


Chcete-li vyjmout a vyčistit kombinaci filtrů, otočte ji proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji zvednutím nahoru (1). Vyndejte hrubý filtr z mikro filtru (2). Potom vytáhněte a vyjměte kovový filtr (3). Filtry důkladně opláchněte pod tekoucí vodou. Namontujte filtry zpět. Sestavu filtrů vraťte zpět otočením ve směru hodinových ručiček (4).

- Myčku nádobí nikdy nepoužívejte bez filtru.
- Nesprávné nasazení filtru sníží účinnost mytí.
- Čisté filtry jsou nezbytné pro správný chod stroje.

























### Ramena s tryskami

Dbejte na to, aby otvory s tryskami nebyly ucpané a aby na ramenu nezůstaly žádné zbytky potravin nebo cizí předměty. Pokud se některá z trysek ucpana, vyjměte rameno a vyčistěte ho pod tekoucí vodou. Chcete-li odstranit horní rameno s tryskami, uvolněte matici, která jej drží na svém místě, otáčením ve směru hodinových ručiček a zatáhnutím směrem dolů. Ujistěte se, že při opakovaném nasazení horního ramena na místo je matice dokonale usazena.





## ČÁST 8: KÓDY SELHÁNÍ A CO DĚLAT V PŘÍPADĚ SELHÁNÍ

CHYBOVÝ KÓD				MOŽNÁ PORUCHA	ŘEŠENÍ
Start/ Pauza	Mytí	Sušení	Konec		
				*Porucha na přívodu vody	Ujistěte se, že je ventil přívodu vody otevřen a voda teče.
					Odpojte přívodní hadici od kohoutku a vyčistěte filtr hadice.
				Porucha tlakového systému	Kontaktujte servisní středisko.
				Nepřetržitý přívod vody	Zavřete ventil a kontaktujte servis.
				Nelze vypustit vodu	Vypouštěcí hadice a filtry mohou být ucpány.
					Zrušte program.
					Pokud chyba přetrvává, kontaktujte servis.
					Kontaktujte servisní středisko.
				Vadný ohřívač a senzor ohřívání	Kontaktujte servisní středisko.
				Přetékání	Odpojte spotřebič od sítě a zavřete ventil přívodu vody.
					Kontaktujte servisní středisko.
				Vadná elektronická karta	Kontaktujte servisní středisko.
				Přehřívání	Kontaktujte servisní středisko.
				Myčka neohřívá vodu	Kontaktujte servisní středisko.
				Příliš vysoké napětí	Kontaktujte servisní středisko.
				Nízké napětí	Kontaktujte servisní středisko.

Instalaci a opravy musí vždy provádět autorizovaný servisní zástupce, aby se zabránilo možným rizikům. Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout při postupech prováděných neoprávněnými osobami. Opravy smí provádět pouze technik. Pokud je nutné vyměnit součást, ujistěte se, že jsou použity pouze originální náhradní díly.

Nesprávné opravy nebo použití neoriginálních náhradních dílů mohou způsobit značné škody a vystavit uživatele značnému riziku.

Kontaktní informace zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto dokumentu.

Originální náhradní díly vztahující se k funkci podle příslušné objednávky ekodesignu lze získat od zákaznického servisu po dobu nejméně 10 let ode dne, kdy byl váš spotřebič uveden na trh v Evropském hospodářském prostoru.

## ČÁST 9: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

### ***Pokud jedna z kontrolek programu svítí a kontrolka Start/Pauza se vypíná a zapíná***

Dveře spotřebiče jsou otevřené, zavřete je.

#### ***Pokud se program nespustí***

- Zkontrolujte, zda je zástrčka zapojená do sítě.
- Zkontrolujte pojistky.
- Zkontrolujte, zda je kohoutek na přívodu vody otevřený.
- Zkontrolujte, zda jste zavřeli dveře spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda jste spotřebič vypnuli stisknutím tlačítka Zap./Vyp.
- Zkontrolujte, zda není filtr na přívodu vody a filtry ve spotřebiči zanesené.

#### ***Pokud kontrolky „Mýt/Sušit“ a „Konec“ blikají***

- Aktivní alarm - přetékání vody
- Vypněte přívod vody a kontaktujte autorizovaný servis.

#### ***Pokud kontrolky nezhasnou po dokončení programu***

Zkontrolujte, zda je tlačítko Zap./Vyp. uvolněno.

#### ***Pokud v prostoru na čisticí prostředek zůstanou zbytky čisticího prostředku***

Čisticí prostředek byl přidán do prostoru na čisticí prostředek, který byl mokrá.

#### ***Pokud na konci programu zůstane ve spotřebiči voda***

- Odtoková hadice je ucpaná.
- Filtry jsou ucpané.
- Program se ještě nedokončil.

#### ***Pokud se spotřebič zastaví během mytí***

- Výpadek napájení.
- Selhání přívodu vody.
- Program může být v pohotovostním režimu.

#### ***Pokud se během mytí ozývá hluk a spotřebič se třese***

- Nádobí je vložené nesprávně.
- Ramena s tryskami narážejí do nádobí.

***Pokud na nádobí zůstanou zbytky jídla***

- Nádobí je do myčky vloženo nesprávně, rozstříkovaná voda se nedostala na konkrétní místa.
- Košík je přeplněný.
- Nádobí se naklání.
- Bylo přidáno malé množství čistícího prostředku.
- Byl zvolen nevhodný program, spíše slabý.
- Ramena s tryskami jsou ucpaná zbytky jídla.
- Filtry jsou ucpané.
- Filtry byly nesprávně nasazeny.
- Ucpaný odtok.

***Pokud na nádobí zůstávají bělavé skvrny***

- Bylo použito malé množství čistícího prostředku.
- Nastavení dávkování na oplachování bylo nastaveno na velmi nízkou úroveň.
- Nebyla použita žádná speciální sůl, navzdory vysoké tvrdosti vody.
- Nastavení systému na zjemňování je na velmi nízké úrovni.
- Víčko prostoru na sůl není dobře dovřené.

***Pokud nádobí neuschne***

- Byl zvolen program bez sušení.
- Dávkování leštidla bylo nastaveno na příliš nízkou úroveň.
- Nádobí bylo vyndáno příliš rychle.

***Pokud na nádobí zůstává rez***

- Kvalita nerezového nádobí je nedostačující.
- Vysoký obsah soli ve vodě.
- Víčko prostoru na sůl není dobře dovřené.
- Příliš mnoho soli se při plnění rozstříkne po stranách a do myčky.
- Nesprávné uzemnění.

**Pokud problém přetrvává i po provedení kontrol nebo v případě jakéhokoli selhání, které není popsáno výše, kontaktujte autorizovaný servis.**

## ČÁST 10: PRAKTICKÉ A UŽITEČNÉ INFORMACE

1. Kdykoli není spotřebič v provozu
  - Spotřebič odpojte a vypněte přívod vody.
  - Dveře nechte mírně pootvorené, abyste předešli hromadění nepříjemného zápachu.
  - Vnitřní část spotřebiče udržujte čistou.
2. Eliminace vodních kapek
  - Nádobí umyjte pomocí intenzivního programu.
  - Ze spotřebiče vyjměte kovové nádoby.
  - Nepřidávejte čisticí prostředek.
3. Pokud nádobí do myčky vložíte správně, dosáhnete té nejlepší účinnosti co do spotřeby energie a mycího a sušícího výkonu.
4. Než špinavé nádobí vložíte do myčky, očistěte všechny hrubé nečistoty.
5. Spotřebič spusťte zcela naplněný.
6. Program předmytí použijte pouze je-li to nezbytné.
7. Při výběru programu dodržte informace o programu a průměrné spotřebě.
8. Vzhledem k tomu, že spotřebič dosáhne vysokých teplot, neměl by být umístěn v blízkosti chladničky.
9. Pokud se spotřebič nachází na místě, na kterém existuje nebezpečí zamrznutí, musíte vodu, která ve spotřebiči zůstala, vyprázdnit.  
Vypusťte všechnu vodu, která ve výrobku zůstala. Vypněte přívod vody, odpojte hadici pro přívod vody od kohoutku a nechte vodu z myčky vytéct.

## ČÁST 11: TECHNICKÉ ÚDAJE

Kapacita	10 míst
Výška	850 mm
Výška (bez pracovní desky)	820 mm
Šířka	450 mm
Hloubka	598 mm
Čistá hmotnost	40 kg
Vstup elektřiny	220-240 V, 50 Hz
Celkový výkon	1900 W
Topný výkon	1800 W
Výkon čerpadla	100 W
Čerpací výkon čerpadla	30 W
Tlak vody	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Napětí	10 A

### Soulad se směrnicemi a údaje o testech / Prohlášení EU o shodě

Tento výrobek splňuje požadavky všech příslušných směrnic EU s příslušnými standardy uvedenými v soulad, jež jsou zárukou získání označení CE.

**Důležité upozornění pro uživatele:** Kontaktujte následující adresu, kde najdete elektronickou kopii tohoto návodu k obsluze.

„[dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)“. Ve svém e-mailu uveďte název modelu a sériové číslo (20 číslic), které můžete najít na dvířkách zařízení.

## ČÁST 12: INFORMAČNÍ LIST

# Informační list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2016

**Název nebo ochranná známka výrobce:** PHILCO

**Adresa výrobce:** U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

**Identifikační značka modelu:** PD 1045 EA / PD 1045 EAX

**Základní specifikace:** Myčka nádobí

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota	
Jmenovitá kapacita (v ks)	10	Rozměry v cm	Výška	85
			Šířka	45
			Hloubka	60
Index energetické účinnosti (EEL <sub>W</sub> )	55,9	Třída energetické účinnosti*	E	
Třída účinnosti mytí	1,13	Třída účinnosti sušení	1,07	
Spotřeba energie v kWh [za cyklus], při eko programu s využitím plnění studené vody. Skutečná spotřeba energie bude záviset na používání spotřebiče.	0,755	Spotřeba vody v litrech [na cyklus], na základě eko programu. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak se spotřebič používá a na tvrdosti vody.	11	
Trvání programu (h:min)	3:18	Typ	Volně stojící	
Akustický zvuk emise hluku (dB(A) re 1 pW)	47	Třída akustických emisí hluku	C	
Spotřeba po vypnutí (W)	0,5	Spotřeba v pohotovostním režimu (W)	0,5	
Spotřeba v režimu odloženého startu (W) (pokud je zvolen)	0,5	Spotřeba v síťovém pohotovostním režimu (W) (pokud je zvolen)	-	

**Minimální doba trvání záruky nabízené výrobcem:** 24 měsíců

**Dodatečné informace:**

**Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 6 přílohy II nařízení Komise (EU) 2019/2022:** [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)

## TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód, na dodaném energetickém štítku, obsahuje odkaz na registraci spotřebiče v databázi EU Eprel. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

## INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s EcoDesignem a EN60436:2020. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

## PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte [www.philco.cz](http://www.philco.cz).

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

# POKYNY A INFORMACE O LIKVIDACI POUŽITÝCH BALENÍ MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

### Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních státech mimo Evropskou unii

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhraujeme si právo provést tyto změny.

Originál tohoto návodu k obsluze je v českém jazyce.



# UMÝVAČKA RIADU

## NÁVOD NA OBSLUHU

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*

**PD 1045 EA**  
**PD 1045 EAX**


**Vážený zákazník,**

**Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.**

# OBSAH

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	2
ČASŤ 2: POPIS PRODUKTU.....	5
ČASŤ 3: INŠTALÁCIA VÝROBKU .....	6
ČASŤ 4: PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA .....	11
ČASŤ 5: PLNENIE UMÝVAČKY .....	15
ČASŤ 6: TABUĽKA PROGRAMU .....	18
ČASŤ 7: ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	22
ČASŤ 8: AUTOMATICKÉ UPOZORNENIE NA CHYBY A ČO ROBIŤ .....	23
ČASŤ 9: RIEŠENIE PROBLÉMOV .....	24
ČASŤ 10: PRAKTICKÉ A UŽITOČNÉ INFORMÁCIE .....	26
ČASŤ 11: TECHNICKÉ ÚDAJE.....	27
ČASŤ 12: INFORMAČNÝ LIST.....	28

## ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

 **VAROVANIE!** Pri použití umývačky riadu dodržiavajte nižšie uvedené upozornenia:

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom, a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.


Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.

Dvierka by nemali zostávať v otvorenej polohe, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zakopnutia.

Pri ukladaní riadu do umývačky:

-  **VÝSTRAHA:** Nože a ďalšie náradie s ostrými hrotmi a ostrím musíte vložiť do koša špičkami smerom dolu alebo uložiť do vodorovnej polohy.
- Ostré predmety ukladajte tak, aby nemohli poškodiť tesnenie dvierok.

- Nože alebo podobné ostré predmety vždy vkladajte rukoväťou hore, aby sa o ostrie niekto neporanil.
- Neumývajte v umývačke plastové predmety, ak nie sú výrobcom označené ako vhodné do umývačky riadu. Prítomnosť plastového riadu v umývačke má za následok horší výsledok procesu sušenia. Pri plastových predmetoch, ktoré nie sú označené ako vhodné do umývačky riadu, dodržiavajte odporúčania ich výrobcu.

TENTO PRÍSTROJ JE URČENÝ NA POUŽITIE VÝLUČNE V DOMÁCNOSTI A NIE V PODOBNÝCH OBLASTIACH, AKO SÚ:

- kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
  - v poľnohospodárstve;
  - hostia v hoteloch, motelloch a podobných ubytovacích zariadeniach;
  - v zariadeniach zaisťujúcich nocľah s raňajkami.
- Na dvierka a koše na riad si nesadajte, nestúpajte na ne a pri obsluhu nepoužívajte násilie.
  - Neumiestňujte na spotrebič žiadne ťažké predmety a nestúpajte na otvorené dvierka. Spotrebič by sa mohol prevrátiť dopredu.

Používajte len umývacie a leštiace prostriedky určené do umývačky riadu. Nikdy nepoužívajte mydlo, pracie prostriedky ani umývacie prostriedky na riad na ručné umývanie.

Deťom zabráňte v prístupe k umývacím a leštiacim prostriedkom a tiež k otvoreným dvierkam umývačky, pretože by vo vnútri mohli byť zvyšky prostriedkov, ktoré sú alkalické a môžu byť veľmi nebezpečné.

Spotrebič, prívodný kábel alebo zástrčka nesmú ležať, dotýkať sa ani byť ponorené do vody alebo inej kvapaliny, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nebola ohrozená bezpečnosť.

Spotrebič nesmie stáť na prívodnom kábli.

Spotrebič pripojte k prívodu vody pomocou novej hadice a nie pomocou už používanej hadice.

Obalové materiály zlikvidujte správnym spôsobom.

Počas inštalácie nesmie byť napájací kábel nadmerne alebo nebezpečne ohýbaný alebo stláčaný.

Ovládacie prvky nie sú na hranie.

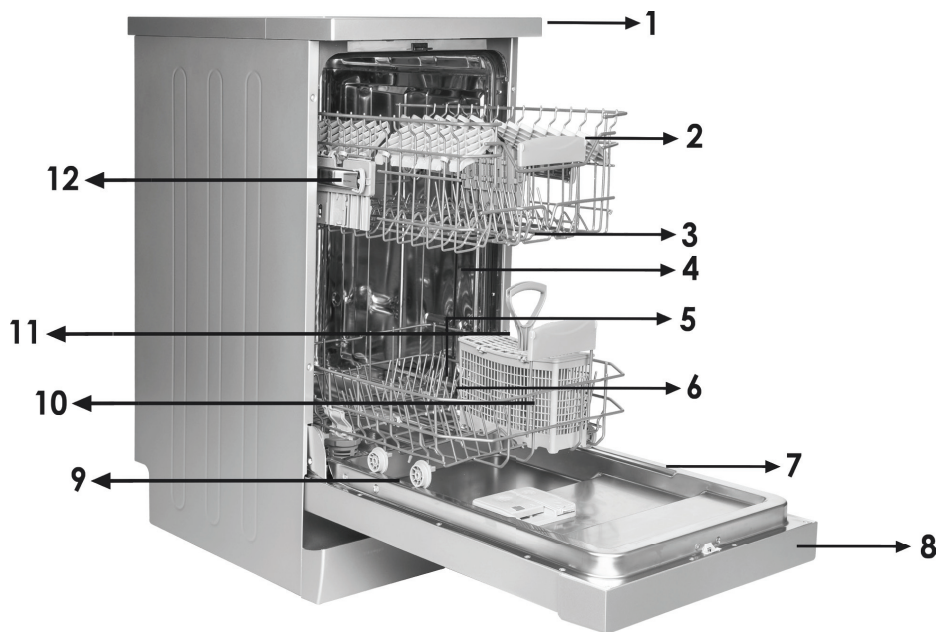
Uistite sa, že koberec neblokuje otvory v dolnej časti spotrebiča.

Umývačku používajte len na účely, na ktoré je určená, teda na umývanie riadu.

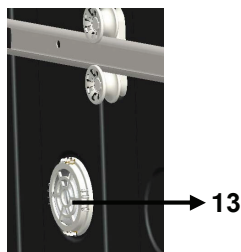
Táto umývačka je určená len na použitie v interiéri.

**POZORNE SI PREČÍTAJTE A DODRŽIAVAJTE TIETO  
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A USCHOVAJTE SI ICH PRE POUŽITÍ  
V BUDÚCNOSTI**

## ČASŤ 2: POPIS PRODUKTU



- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Pracovná plocha          | 7. Typový štítok                                 |
| 2. Horný kôš s roštami      | 8. Ovládací panel                                |
| 3. Horné rameno s tryskami  | 9. Priehradka na čistiaci prostriedok a leštadlo |
| 4. Spodná košík             | 10. Košík na nože                                |
| 5. Spodné rameno s tryskami | 11. Priehradka na soľ                            |
| 6. Filtre                   | 12. Západka horného košíka                       |



**Jednotka na urýchlenie sušenia:** Tento systém poskytuje lepší výkon pri sušení vášho riadu.

## ČASŤ 3: INŠTALÁCIA VÝROBKU

### Umiestnenie umývačky

Pri určení miesta inštalácie, dajte pozor na prístupnosť miesta, aby bolo vkladanie a vyberanie riadu ľahké.

Umývačku nestavajte do miest, kde môže dôjsť k poklesu teploty pod 0 °C. Pred inštaláciou vybalte umývačku a zbavte ju všetkých obalov podľa pokynov na obale.

Umývačku umiestnite do blízkosti prívodu vody a odpadu. Umiestnite ju tak, aby sa jej pripojenie už nemenilo ak je raz urobené.

Pri sťahovaní umývačky ju neberte za dvierka ani za predný panel.

Dajte pozor, aby ste dodržali určitú vzdialenosť od všetkých strán spotrebiča, aby ho bolo možné počas čistenia pohodlne vysunúť a zasunúť.

Skontrolujte, že počas umiestnenia spotrebiča nedošlo k zachyteniu hadíc na prívod a odvod vody. Taktiež sa uistite, že spotrebič nestojí na elektrickom kábli.

Pomocou nastaviteľných nôžok postavte umývačku do vodorovnej stabilnej polohy. Správne umiestnenie spotrebiča zabezpečí bezproblémové otváranie a zatváranie dverí.

Ak sa dvere spotrebiča správne nedovierajú, skontrolujte, či je spotrebič na rovnom povrchu, ak nie, nastavte nožičky a uistite sa, že je pozícia stabilná.



## Prípojenie vody

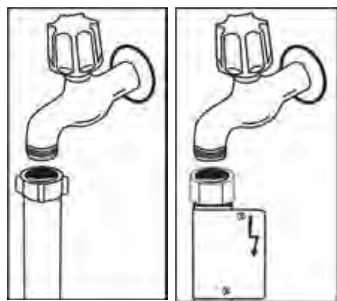
Rozvody vody musí byť pre inštaláciu umývačky riadu vhodné. Tiež vám odporúčame, aby ste pri vstupe do bytu inštalovali filter a predišli tak poškodeniu spotrebiča z dôvodu kontaminácie (piesok, hlina, hrdza, atď.), ktorý môže byť občas prenášaný vo vodovodnom potrubí alebo v domácich rozvodoch vody, a predišli tak sťažnostiam na zožltnutie a hromadeniu nečistôt po umývaní.

## Prívodné potrubie



Nepoužívajte hadicu pre prívod vody zo starého spotrebiča. Použite novú hadicu, ktorá je dodaná spoločne s vaším spotrebičom. Ak ku spotrebiču pripojíte novú alebo dlhú - nepoužitú hadicu, nechajte ju chvíľu pred zapojením pretekať vodu. Hadicu pripojte priamo k vodovodnému ventilu. Tlak prívodu vody musí byť minimálne 0,03 Mpa a maximálne 1 Mpa. Ak je tlak vody nad 1 Mpa, je potrebné nainštalovať poistný ventil.

Po vykonaní zapojenia je potrebné kohútik plne otvoriť a skontrolovať, či z neho neuniká voda. Z dôvodu bezpečnosti vypnite prívod vody po dokončení každého programu.



**POZNÁMKA:** Niektoré modely používajú hadicu Aquastop. V prípade použitia zariadenia Aquastop môže dôjsť k nebezpečnému pnutiu. Nedovoľte, aby sa toto zariadenie ohlo.

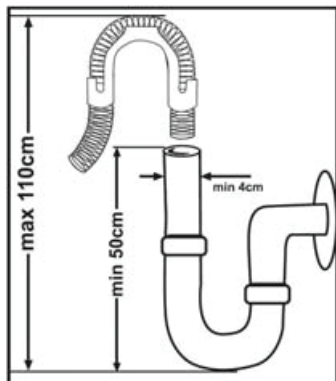
Pozrite si výtláčok na prívodnej hadici!

Ak sú modely označené 25°, teplota vody môže byť maximálne 25 °C (studená voda).

Pre všetky ostatné modely:

Uprednostňuje sa studená voda; horúca voda max. teplota 60 °C.

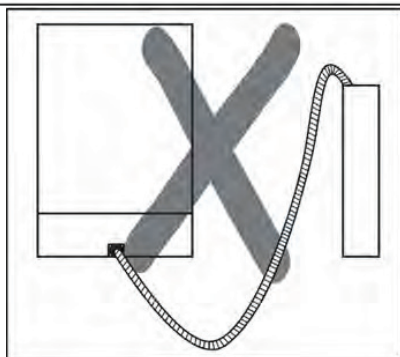
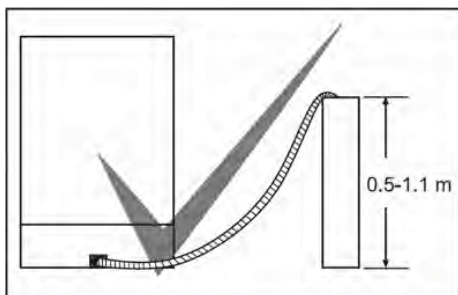
## Hadica odvodu vody



Vypúšťacia hadica môže byť pripojená buď priamo na vypúšťací otvor alebo do sifónu. Pomocou špeciálnej ohnutej rúrky (ak je k dispozícii) môžete vodu vypúšťať priamo do drezu prostredníctvom zaháknutia ohnutej rúrky cez okraj drezu. Toto pripojenie by malo byť od podlahy medzi 50 a 110 cm.

### **VÝSTRAHA!**

Ak použijete odtokovú hadicu, ktorá je dlhšia ako 4 m, riad môže zostať špinavý. V takom prípade naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť.



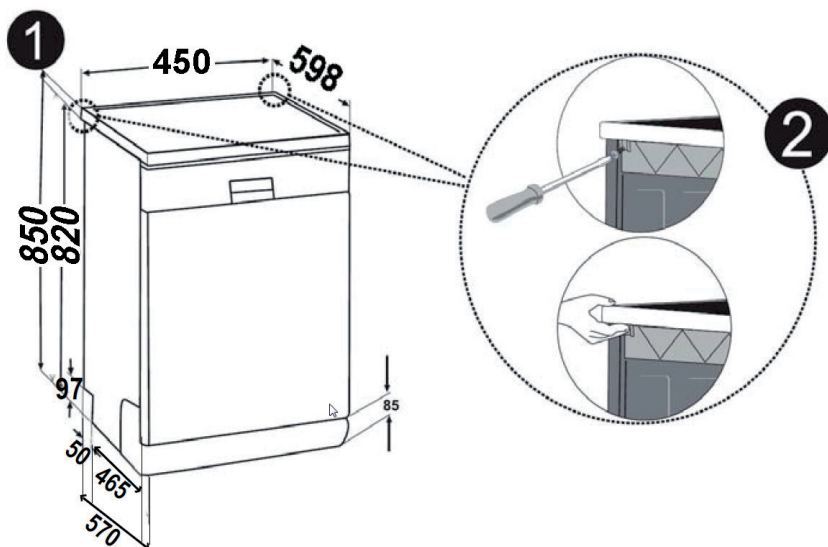
## Elektrické pripojenie

Uzemnená zástrčka vášho zariadenia by mala byť pripojená k uzemnenej zásuvke s vhodným napätím a prúdom. Ak nie je nainštalovaná žiadna inštalácia na uzemnenie, nechajte kompetentného elektrikára, aby ju inštaloval. V prípade použitia bez nainštalovaného uzemnenia nebude naša spoločnosť niest žiadnu zodpovednosť za stratu použitia, ktoré by mohlo nastať. Hodnota prúdu vnútornej poistky by mala byť 10 až 16 A. Prístroj je nastavený na napätie 220 – 240 V. Ak je sieťové napätie vo vašej lokalite 110 V, pripojte transformátor 110/220 V a výkonom 3000 W.

Stroj by počas umiestňovania nemal byť zapojený. Vždy používajte potiahnutú zástrčku dodávanú s prístrojom. Spustenie pri nízkom napätí spôsobí zníženie kvality umývania. Elektrický kábel prístroja môže byť vymenený len autorizovaným servisom alebo autorizovaným elektrikárom. Ak tak neurobíte, môže to viesť k nehodám. Pre bezpečnosť prístroja odporúčame v prípade, že dlhší čas nebudete prístroj používať, aby ste odpojili zástrčku. Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neodpájajte prístroj, ak máte mokré ruky. Pri odpájaní prístroja od elektrickej siete vždy vytiahnite zástrčku. Nikdy netahajte za samotný kábel.

## Vstavanie umývačky pod pracovnú plochu

Ak si prajete vykonať montáž spotrebiča do kuchynskej linky, zaistite, aby ste mali dostatok priestoru a zistite, či máte k tomu vhodné rozvody. **1** Ak sa rozhodnete, že je priestor v kuchynskej linke vhodný na montáž spotrebiča, zložte hornú dosku tak, ako je znázornené na obrázku. **2**

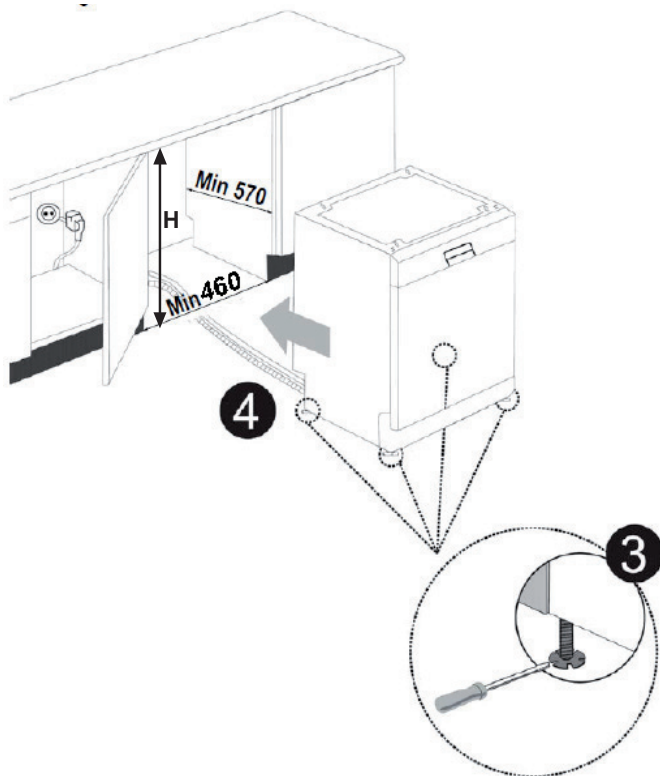


**VAROVANIE!**

Časť stojana, ktorú používate po sňatí hornej dosky bude stabilný a nebude dochádzať k neexportovaniu.

Hornú dosku odoberte po povolení skrutiek na zadnej strane umývačky; potom zatlačte dosku o 1 cm spredu dozadu a zdvihnite ju.

Nožičky spotrebiča nastavte podľa sklonu podlahy. **3** Spotrebič zasuňte do linky a nedovoľte, aby došlo k ohnutiú alebo zaseknutiu hadíc. **4**

**VAROVANIE!**

Po odobratí hornej dosky môže byť umývačka umiestnená v priestore s rozmermi vyznačenými na obrázku.

## ČASŤ 4: PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA

### Príprava umývačky riadu na prvé použitie

- Skontrolujte, či rozvody vody a elektriny zodpovedajú hodnotám vyznačeným v pokynoch k inštalácii spotrebiča.
- Odstráňte všetky obaly z vnútornej časti spotrebiča.
- Nastavte úroveň zmäkčenia vody.
- Naplňte nádržku na leštiadlo.

### Používanie soli

Aby sa dosiahlo dobrého výsledku, umývačka potrebuje mäkkú, menej vápenitú vodu. V opačnom prípade zostanú na riadu a v interiéri umývačky zvyšky vodného kameňa. To negatívne ovplyvní umývací, sušiaci a leštiaci výkon vašej umývačky. Keď voda prúdi cez systém na zmäkčovanie, ióny tvoriace tvrdosť sa z vody odstránia a voda dosiahne mäkkosť potrebnú na dosiahnutie najlepších výsledkov umývania. V závislosti od úrovne tvrdosti prítokovej vody tieto ióny, ktoré robia vodu tvrdou, sa rýchlo usadzujú vnútri systému na zmäkčovanie. Systém zjemnenie je potrebné vymieňať, aby zaistil rovnakú výkonnosť aj počas ďalšieho umývania. K tomu sa používa soľ do umývačky riadu.

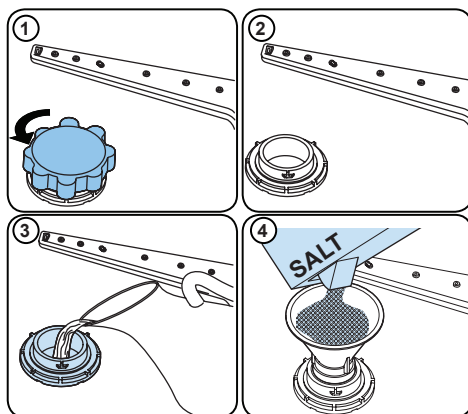
V spotrebiči sa môže používať len špeciálna soľ do umývačiek riadu na zmäkčovanie vody. Nepoužívajte žiadne typy soli s malým zrnom alebo v prášku, ktoré sa ľahko rozpúšťajú. Použitie akýchkoľvek iných typov soli môže spotrebič poškodiť.

### Plnenie soľou

Ak chcete pridať zmäkčovaciu soľ, otvorte kryt priehradky na soľ otočením proti smeru hodinových ručičiek. (1) (2) Pri prvom použití naplňte priehradku vodou a 1 kg soli (3), pokiaľ takmer nepretečie. Ak je to možné, použite nálevku (4) uľahčí plnenie.

Naložte a zatvorte kryt. (5) Spustte krátky program. (6) Doplňte zásobník soli, aby bol plný. (7) Spustte krátky program. Teraz je umývačka pripravená na prevádzku. Ak dôjde k nedostatku soli, na displeji sa rozsvieti kontrolka. V takom prípade doplňte soľ a vždy spustte krátky program, zabránite tak vzniku korózie v umývačke.

Po každých 20 – 30 cykloch pridajte do spotrebiča soľ, pokiaľ sa nenaplní (asi 1 kg).




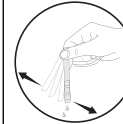









**Priehradku na soľ naplňte vodou len pri prvom použití.**

**Použite soľ určenú na použitie v umývačkách riadu.**

**Ak soľ pretiekla, dostala sa zo zásobníka soli, spustte krátky umývací program, aby ste umývačku ochránili pred koróziou. Ak tak neurobíte, hrozí vznik korózie v umývačke riadu.**

## Testovací průžok

	Z kohútika spustíte vodu (1 min.)	Průžok držte vo vode (1 sek.)	Potrate průžkom.	Počkajte (1 min.)	Nastavte úroveň tvrdosti v spotrebiči.
					 2  3  4  5  6 

### POZNÁMKA:

Úroveň je predvolene nastavená na 3. Ak je voda zo studne alebo má úroveň tvrdosti nad 90 dF, odporúčame používať filter a čistiace zariadenie.

## Tabuľka tvrdosti vody

Úroveň	Nemecké značenie dH	Francúzske značenie dF	Britské značenie dE	Indikátor
1	0-5	0-9	0-6	Svieti LED indikátor umývania.
2	6-1	10-20	7-14	Svieti LED indikátor sušenia.
3	12-17	21-30	15-21	Tlačidlo Koniec svieti.
4	18-22	31-40	22-28	Svieti LED indikátor umývania a sušenia.
5	23-34	41-60	29-42	Svieti LED indikátor umývania a ukončenia umývania.
6	35-50	61-90	43-63	Kontrolky Sušenie a Koniec svietia.

## System na zmäkčenie vody

Umývačka riadu je vybavená zmäkčovačom vody, ktorý znižuje tvrdosť v hlavnom prívode vody. Na zistenie úrovne tvrdosti vody z vodovodu sa obráťte na svoju vodohospodársku spoločnosť alebo použite testovací průžok (ak je dostupný).

## Nastavenie

- Spotrebič zapnite stlačením tlačidla Vyp./Zap.
- Stlačte tlačidlo Hore na aspoň 3 sekundy hneď po zapnutí spotrebiča.
- Pustite tlačidlo Hore, keď všetky kontrolky zablikajú raz. Zobrazí sa posledná úroveň nastavenia.
- Stlačte tlačidlo Hore alebo Dole na zvýšenie alebo zníženie tvrdosti vody.
- Ak chcete nastavenie uložiť, umývačku vypnite.

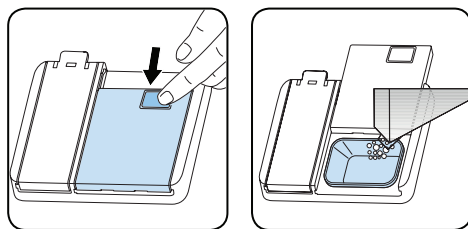
## Použitie čistiaceho prostriedku

Použite len čistiaci prostriedok určený na použitie v domácich umývačkách riadu. Čistiace prostriedky skladujte na chladnom, suchom mieste mimo dosahu detí. Doplňte čistiaci prostriedok vhodný k vybranému programu na zaistenie najlepšieho výsledku. Potrebné množstvo čistiaceho prostriedku závisí od cyklu, množstva naloženia a od úrovne znečistenia riadu. Neplňte do priehradky na čistiaci prostriedok viac čistiaceho prostriedku, ako je potrebné, inak sa na riade a skle objavia biele škvrny alebo modrastá vrstva a môže to spôsobiť koróziu skla. Neustále používanie priveľkého množstva čistiaceho prostriedku môže spôsobiť poškodenie spotrebiča. Používanie malého množstva čistiaceho prostriedku môže viesť k nedostatočnému čisteniu a pri tvrdej vode sa objavia biele škvrny. Pozrite si ďalšie informácie v pokynoch výrobcu čistiaceho prostriedku.

## Naplnenie čistiaceho prostriedku

Zatlačte na západku na otvorenie dávkovača a nalejte čistiaci prostriedok.

Zatvorte veko a zatlačte naň, kým neuzamkne na mieste. Dávkovač sa má opätovne plniť tesne pred spustením každého programu. Ak je riad veľmi špinavý, do komory na čistiaci prostriedok predumývania doplňte čistiaci prostriedok.



## Používanie kombinovaných čistiacich prostriedkov

Tieto výrobky sa musia používať podľa pokynov výrobcu. Kombinované čistiace prostriedky nikdy nedávajte do vnútornej časti ani do košíka na príbor. Kombinované čistiace prostriedky obsahujú nielen čistiaci prostriedok, ale aj leštidlo, náhrady soli a ďalšie zložky v závislosti od kombinácie.

Pri krátkych programoch vám odporúčame nepoužívať kombinované čistiace prostriedky. Namiesto toho radšej použite práškové čistiace prostriedky. Ak sa pri používaní kombinovaných čistiacich prostriedkov vyskytnú problémy, obráťte sa na ich výrobcu.

Ak prestanete používať kombinované čistiace prostriedky, uistite sa, či sú nastavenia tvrdosti vody a leštidla stanovené na správnu úroveň.

## Používanie leštidla

zanechania flakov a škvŕn. Leštidlo je potrebné na riad bez škvŕn a čisté poháre. Leštidlo sa automaticky uvoľní počas fázy horúceho oplachovania. Ak je nastavenie dávkovania leštidla príliš nízke, na riadoch zostávajú biele škvrny a riady neoschýňajú a neumývajú sa do čista.

Ak je nastavenie dávkovania leštidla príliš veľké, na skle a riadoch môžete vidieť modrastú vrstvu.

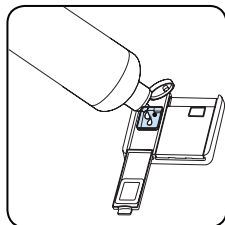
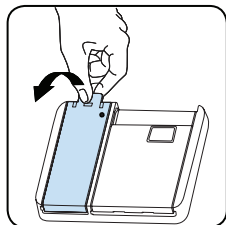
## Plnenie leštidla a nastavenie

Ak chcete doplniť leštiaci prostriedok, otvorte viečko oddelenia na leštiaci prostriedok. Dolejte leštiaci prostriedok do úrovne MAX a potom viečko zatvorte. Nedolievajte príliš veľké množstvo leštidla a prípadné frkance vytrite.

### Pre zmenu úrovne leštidla postupujte podľa nasledujúcich krokov ešte pred spustením spotrebiča:

- Spotrebič zapnite stlačením tlačidla Vyp./Zap.
- Stlačte tlačidlo Hore na aspoň 5 sekúnd hneď po zapnutí spotrebiča.
- Pustite tlačidlo Hore, keď všetky kontrolky zablíkajú dvakrát. Zobrazí sa posledná úroveň nastavenia.
- Stlačte tlačidlo Hore alebo Dole na zvýšenie alebo zníženie tvrdosti vody.
- Ak chcete nastavenie uložiť, umývačku vypnite.
- Nastavenie výrobcu je „4“.

Ak riad neschne dostatočne alebo sú na ňom škvrny, zvýšte úroveň. Ak sa na riade objavia modré škvrny, znížte úroveň.



Úroveň	Dávka leštidla	Indikátor
1	Dávka leštidla nebola pridaná	Svieti LED indikátor umývania
2	1 dávka je naplnená	Svieti LED indikátor sušenia.
3	2 dávky sú naplnené	Svieti LED indikátor ukončenia umývania.
4	3 dávky sú naplnené	Svieti LED indikátor umývania a sušenia.
5	4 dávky sú naplnené	Svieti LED indikátor umývania a ukončenia umývania.



## ČASŤ 5: PLNENIE UMÝVAČKY

Najlepšie výsledky umývania dosiahnete pri dodržaní nasledujúcich pokynov.

Naplnenie umývačky riadu do kapacity uvedené výrobcom pomáha šetriť vodu a energiu.

Ručné predumytie riadu vedie k zvýšeniu spotreby vody a energie a nie je odporúčané. Hrnčeky, poháre, príbory, malé tanieri a misky môžete umiestniť do horného koša. Neumiestňujte vysoké poháre vedľa seba, nebudú stáť pevne a mohli by sa tak poškodiť.

Pri umiestnení vysokých pohárov opierajte je o okraje koša alebo police, nie o seba.

Všetok riad ako sú hrnčeky, poháre a hrnce do umývačky dávajte otvorom dole, aby sa v nich nehromadila voda.

Ak je umývačka vybavená košíkom na príbory, odporúčame ho používať, aby ste dosiahli najlepšie výsledky. Všetky veľké nádoby (hrnce, panvice, pokrievky, misy atď.) a všetky veľmi zašpinený kusy riadu umiestňujte na spodnej polici.

Riad a príbory neumiestňujte jedny na druhý.

### **VAROVANIE!**

Uistite sa, že otáčaniu ramien s tryskami nič nebráni.

### **VAROVANIE!**

Uistite sa, že po naplnení umývačky priehradka na čistiaci prostriedok nie je zablokovaná.

### **Odporúčanie**

Pred umiestnením riadu do umývačky z neho odstráňte všetky hrubé zvyšky jedla. Umývačku spúšťajte zaplnenú.

### **POZNÁMKA:**

Nevkladajte do umývačky príliš veľké množstvo riadu a riad umiestnite vždy do správnych košov.

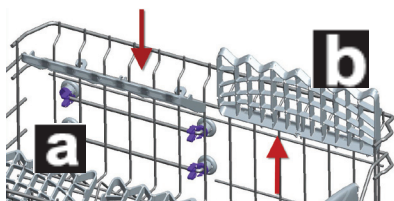


### **VAROVANIE!**

Aby ste predišli možným zraneniam, nože s dlhou rukoväťou a ostrými hranami umiestnite dnom hore.

## Odkvapkávač

Na hornom koši vášho prístroja sú rošty na riad **a** **b**. Tieto rošty na riad môžete použiť v otvorenej alebo zatvorenej polohe. Keď sú v otvorenej polohe **a** môžete na ne dať šálky; a keď sú v zatvorenej polohe **b** môžete na koš dať dlhé poháre. Tieto rošty môžete tiež použiť tak, že na ne dáte priečne dlhé vidličky, nože a lyžice.



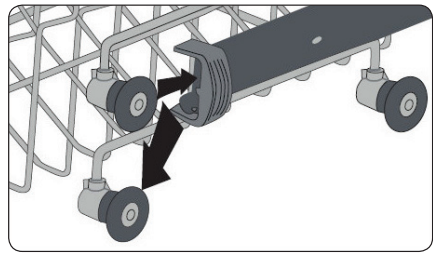
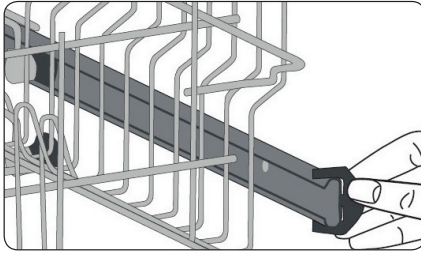
### **Plné nastavenie výšky horného koša**

## Horný koš

### **Nastavenie výšky horného košíka**

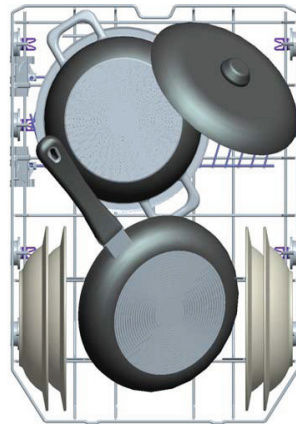
Horný košík sa nachádza v hornej časti spotrebiča. Keď dáte horný košík do spodnej pozície, môžete do neho dať veľké tanieri.

Otvorte upevňovacie časti na konci horného košíka, otočte ich do strán, a košík vyberte. Zmeňte pozíciu koliesok; košík znovu nasadte na koľajnice a časti zatvorte. Tak dáte horný košík do spodnej pozície.



## Alternatívne uloženie do koša

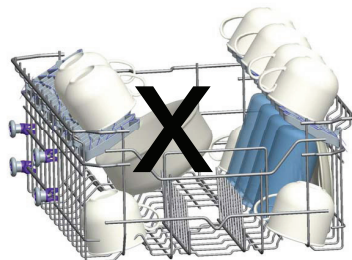
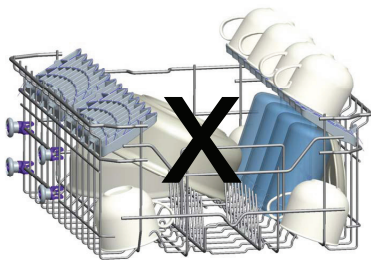
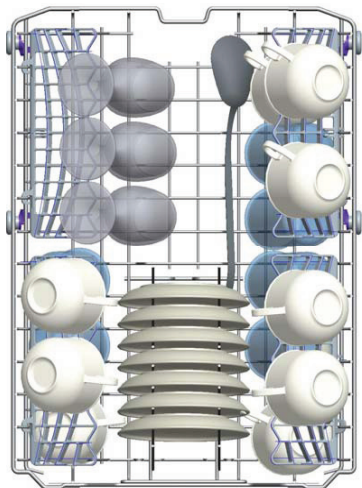
### Dolný kôš



## Nesprávne naplnenie umývačky

Nesprávne naplnenie umývačky môže spôsobiť zníženie umývacieho a sušiaceho výkonu. Aby ste dosiahli najlepšie výsledky, dodržujte prosím pokyny výrobcu.

### Horný kôš

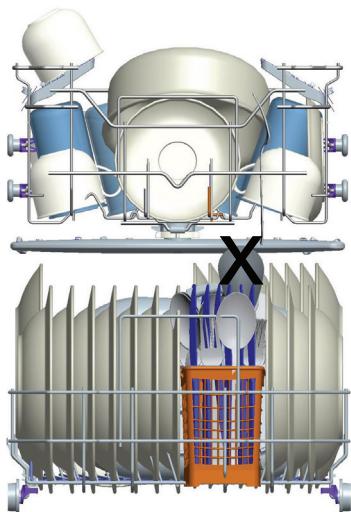


### Dôležitá poznámka pre testovacie laboratóriá

Podrobné informácie o výkonnostných testoch získate na tejto adrese:

„dishwasher@standardtest.info“. Vo svojom e-maile uveďte názov modelu a sériové číslo (20 číslic), ktoré môžete nájsť na dverách prístroja.

### Nesprávne vkladania



## ČASŤ 6: TABUĽKA PROGRAMU

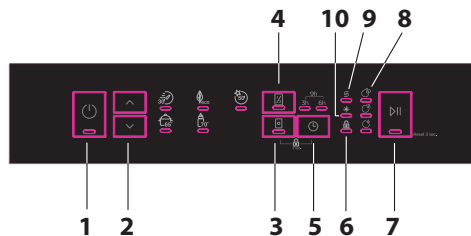
	P1	P2	P3	P4	P5
Názov programu:	Rýchly 30 minút	Eco	Super 50 minút	Intenzívny 65 °C	Hygiena 70 °C
Typ znečistenia	Na mierne špinavý riad a rýchle umytie.	Štandardný program pre bežne znečistený denne používaný riad so zníženou spotrebou energie a vody	Vhodný pre bežne špinavý riad, denné umývanie pri rýchlom programe.	Vhodný na veľmi špinavý riad.	Na veľmi špinavý riad, ktorý si vyžaduje hygienické mývanie.
Miera znečistenia:	Ľahká	Stredná	Stredná	Silná	Silná
Množstvo čistiaceho prostriedku: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup>	A	A	A	A	A
Trvanie programu (h:min):	00:30	03:18	00:50	01:57	02:04
Spotreba energie (kWh/cyklus)	0,740	0,755	1,100	1,700	1,900
Spotreba vody (l/ cyklus)	10,2	11,0	11,2	17,8	15,1

- Trvanie programu sa môže zmeniť podľa množstva riadu, teploty vody, teploty okolia a vybratých dodatočných funkcií.
- Hodnoty uvedené pre iné programy ako program eco sú len orientačné.
- Program Eco je vhodný na umývanie bežne znečistených riadov, ktorý je pri tomto použití najúčinnejší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody, a ktorý sa používa na splnenie súladu s právnymi predpismi na ekodizajn EÚ.
- Umývanie kuchynského riadu domácou umývačkou riadu zvyčajne spotrebúva menej energie a vody vo fáze používania než ručné umývanie, ak sa domáca umývačka riadu používa podľa pokynov výrobcu.
- Práškový čistiaci prostriedok používajte iba pri krátkych programoch.
- Krátke programy nezahŕňajú sušenie.
- Na uľahčenie sušenia odporúčame pootvoriť dvere po dokončení cyklu.
- Prístup k databáze výrobkov môžete získať načítaním QR kódu na energetickom štítku, v ktorej sa uvádzajú informácie o modeli.

### POZNÁMKA:

Podľa nariadení 1016/2010 a 1059/2010 sa hodnoty spotreby energie Eco programu môžu líšiť. Táto tabuľka je v súlade s nariadeniami 2019/2022 a 2017/2022.

# OVLÁDACÍ PANEL



1. Tlačidlo Vyp./Zap.
2. Tlačidlá voľby programu
3. Tlačidlo možnosti tablety
4. Tlačidlo polovičnej náplne
5. Tlačidlo Odložený štart
6. Kontrolka funkcie detského zámku
7. Tlačidlo Štart / Pauza
8. Monitorovacie kontrolky programu
9. Kontrolka upozornenia na chýbajúcu soľ
10. Kontrolka upozornenia na chýbajúce leštidlo

## 1. Tlačidlo Vyp./Zap.

Služi na vypnutie energie spotrebiča pri stlačení. Svetlo Vyp./Zap. svieti, ak je spotrebič zapnutý.

## 2. Tlačidlá voľby programu

Používa sa na výber programu pomocou tlačidiel hore/dole.

## 3. Tlačidlo možnosti tablety

Používa sa na výber možnosti tablety. Ak je možnosť tablety aktivovaná, rozsvieti sa svetlo tablety. Pri použití kombinovaného čistiaceho prostriedku obsahujúceho soľ, leštidlo alebo iné funkcie, vyberte možnosť čistiaceho prostriedku v tablete. Kontrolka čistiaceho prostriedku v tablete zostane zapnutá, pokiaľ je možnosť vybratá.

## 4. Tlačidlo polovičnej náplne

Vďaka funkcii polovičnej náplne môžete skrátiť dĺžku trvania programov, ktoré ste vybrali a znížiť tak spotrebu energie a vody o polovicu.

## 5. Tlačidlo Odložený štart

Používa sa na aktiváciu časovača odloženia. Pri jednom stlačení sa aktivuje časovač na 3h. Časovač na 6h a 9h sa aktivuje pri následných stlačeniach. Ak sú aktívne obe kontrolky odloženia, znamená to, že je aktívny časovač na 9h.

## 6. Kontrolka funkcie detského zámku

Táto funkcia sa aktivuje súčasným stlačením tlačidiel tablety a odloženia na 3 sekundy. Pri stlačení akéhokoľvek tlačidla v prípade aktívnej funkcie detského zámku zabliká kontrolka detského zámku.

## 7. Tlačidlo Štart/Pauza

Ak stlačíte tlačidlo Štart/Pauza, spustí sa program, ktorý ste vybrali pomocou tlačidla výberu programu a rozsvieti sa svetlo umývania.

## 8. Monitorovacie kontrolky programu

Priebeh programu môžete sledovať prostredníctvom kontroliek na ovládacom paneli.

- Umývanie
- Sušenie
- Koniec

## 9. Kontrolka upozornenia na chýbajúcu soľ

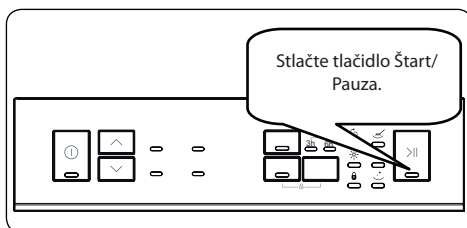
Aby ste mali predstavu, či je množstvo zmäkčovacie soli vo vašom spotrebiči dostatočné, skontrolujte indikátor upozornenia na chýbajúce soľ. Keď sa kontrolka upozornenia na chýbajúcu soľ rozsvieti, soľ doplňte.

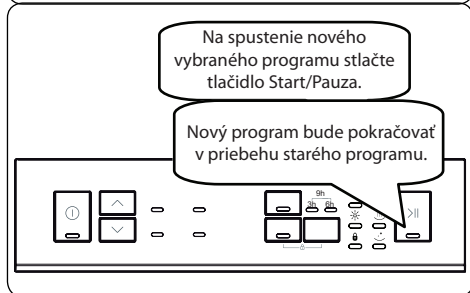
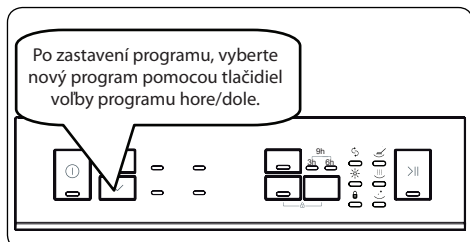
## 10. Kontrolka upozornenia na chýbajúce leštidlo

Aby ste mali predstavu, či je množstvo leštidla vo vašom spotrebiči dostatočné, skontrolujte indikátor upozornenia na leštidlo. Keď sa kontrolka upozornenia na chýbajúce leštidlo rozsvieti, leštidlo doplňte.

## Zmena programu

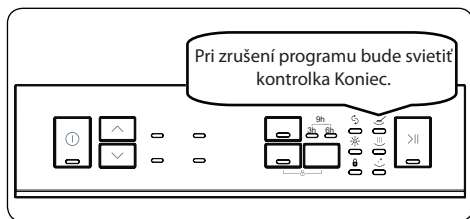
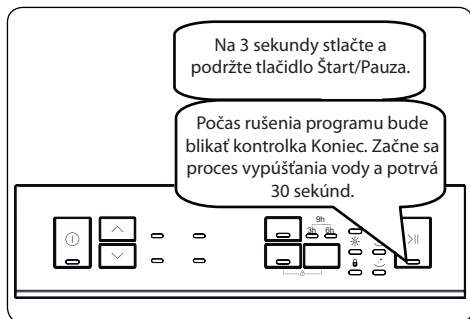
Ak chcete zmeniť program počas prevádzky, postupujte podľa týchto krokov.



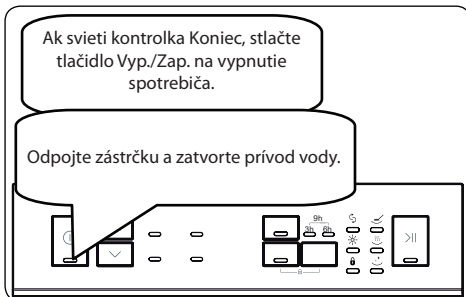


## Zrušenie programu

Ak chcete zrušiť program počas prevádzky, postupujte podľa týchto krokov..



## Vypnutie spotrebiča



### **POZNÁMKA:**

Pred dokončením programu neotvárajte dvere.

### **POZNÁMKA:**

Na konci programu umývania nechajte dvere pootvorené na urýchlenie procesu schnutia.

### **POZNÁMKA:**

Ak sa dvere spotrebiča otvoria alebo pri výpadku prúdu počas programu umývania, program bude pokračovať po zatvorení dverí alebo pri obnovení prúdu.

### **POZNÁMKA:**

V prípade prerušenia napájania alebo otvorenia dvierok spotrebiča počas procesu sušenia sa program ukončí a spotrebič bude teraz pripravený na výber nového programu.

### **POZNÁMKA:**

Ak chcete uložiť nejaký program ako obľúbený program, súčasne stlačte tlačidlá Hore a Dole (2). Ak chcete vybrať obľúbený program, stlačte tlačidlo Hore (2) na 3 sekundy.

## Režim úspory energie

Ak chcete spustiť alebo vypnúť režim úspory energie, postupujte podľa týchto krokov:

1. Otvorte dvere a súčasne na 3 sekundy stlačte tlačidlá Hore (2) a Polovičná náplň (4).
2. Po 3 sekundách spotrebič zobrazte posledné nastavenie.
3. Ak je spustený režim úspory energie, Svietia monitorovacie kontrolky Umývanie, Sušenie a Koniec. V tomto režime sa na 4 minúty vypnú vnútorné svetlá po otvorení dverí a spotrebič sa vypne po 15 minútach žiadnej aktivity v záujme úspory energie.
4. Pri deaktivovaní režimu úspory energie budú svietiť monitorovacie kontrolky Umývanie a Sušenie. Pri deaktivovaní režimu úspory energie, vnútorné svetlá budú zapnuté počas otvorenia dverí a spotrebič bude stále zapnutý, pokiaľ ho používateľ nevypne.
5. Ak chcete uložiť vybrané nastavenie, spotrebič vypnite. Pri výrobnom nastavení je režim úspory energie aktívny.

## ČASŤ 7: ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie vašej umývačky riadu je dôležité na udržanie minimálnej životnosti. Uistite sa, či je nastavenie zmäkčovania vody (ak je dostupné) správne a či sa používa správne množstvo čistiaceho prostriedku na zamedzenie hromadeniu vodného kameňa. Priehradku na soľ naplňte, keď sa rozsvieti snímač soli.

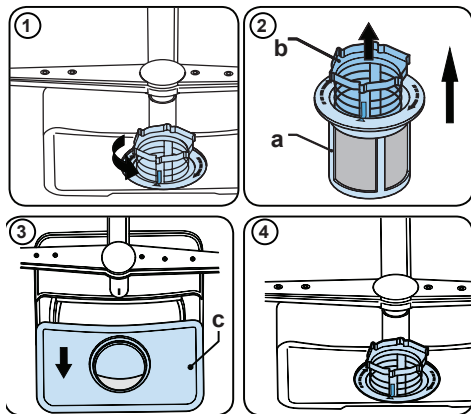
V umývačke sa časom môže nahromadiť masť a vodný kameň. V takom prípade:

- Naplňte priehradku na umývaci prostriedok, ale nekladajte žiaden riad. Vyberte program, ktorý používa vysokú teplotu a funguje pri prázdnjej umývačke riadu. Ak umývačku neumyje dostatočne, použite umývaci prostriedok určený na použitie v umývačkách riadu.
- V záujme predĺženia životnosti vašej umývačky riadu spotrebič čistite pravidelne každý mesiac.
- Vlhkou handričkou pravidelne utierajte tesnenie dvierok na odstránenie usadených zvyškov alebo cudzích predmetov.

### Filtere

Filtere a ramená s tryskami čistite minimálne raz týždenne. Ak v jemných a hrubých filtroch zostanú nejaké zvyšky potravín alebo cudzie predmety, vyberte ich a dôkladne vyčistite vodou.

- a) Mikrofilter      b) Filter hrubých častíc  
c) Kovový filter

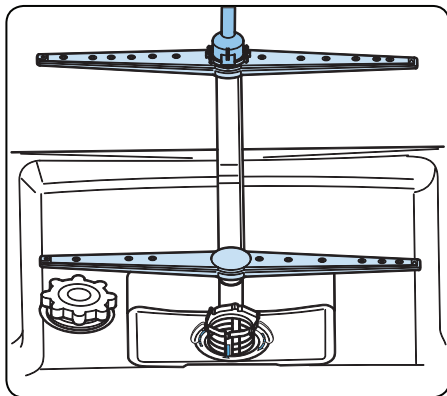


Na odobratie a vyčistenie kombinácie filtrov ju otočte proti smeru hodinových ručičiek a odoberte ju zdvihnutím nahor (1). Hrubý filter vytiahnite z mikrofiltra (2). Potom potiahnite a odoberte kovový filter (3). Filter opláchnite dostatočným množstvom vody, pokiaľ sa zvyšky neočistia. Odmontujte filtre. Vymeňte filtračnú vložku a otočte ju v smere hodinových ručičiek (4).

- Umývačku riadu nikdy nepoužívajte bez filtra.
- Nesprávne nasadenie filtra zníži účinnosť umývania.
- Čisté filtre sú nevyhnutné na riadnu prevádzku spotrebiča.

























### Ramená s tryskami

Dbajte na to, aby otvory trysiek neboli upchaté a na ramená s tryskami sa neprilepil potravinový odpad ani cudzie predmety. Ak sa niektorá z trysiek upchala, vyberte rameno a vyčistite ho pod tečúcou vodou. Na odobratie horného ramena s tryskami odkrúťte skrutku, ktorá ho drží na mieste, otočením v smere hodinových ručičiek a potiahnutím nadol. Uistite sa, či je matica pri opakovanom nasadení horného ramena na miesto riadne utiahnutá.





## ČASŤ 8: AUTOMATICKÉ UPOZORNENIE NA CHYBY A ČO ROBIŤ

KÓD CHYBY				POTENCIÁLNA CHYBA	ČO ROBIŤ
Štart/ Pauza	Umývanie	Sušenie	Koniec		
				*Porucha systému na prívod vody	Uistite sa, či je ventil prívodu vody otvorený a voda prúdi.
					Odpojte prívodovú hadicu od ventilu a vyčistite filter v hadici.
				Porucha tlakového systému	Obráťte sa na servis.
				Nepretržitý prívod vody	Zatvorte ventil a obráťte sa na servis.
				Vodu nie je možné vypustiť	Hadica na vypustenie vody a filtre môžu byť upchaté.
					Zrušte program.
					Ak chyba pretrváva, kontaktujte servis.
					Obráťte sa na servis.
				Poškodený ohrievač alebo snímač ohrievania	Obráťte sa na servis.
				Pretekacie	Spotrebič odpojte a zatvorte ventil.
					Obráťte sa na servis.
				Chybná elektronická karta	Obráťte sa na servis.
				Prehrievanie	Obráťte sa na servis.
				Neúspešné ohrievanie	Obráťte sa na servis.
				Vysoké napätie	Obráťte sa na servis.
				Nízke napätie	Obráťte sa na servis.

Postup montáže a opravy by mal vždy vykonávať autorizovaný servisný pracovník s cieľom zamedziť možným rizikám. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vyplývajú z postupov vykonaných neoprávnenými osobami. Opravy môže vykonávať len technik. Ak sa vyžaduje výmena komponentu, dbajte na použitie originálnych náhradných dielov.

Nesprávne opravy alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môže spôsobiť značné poškodenie a spôsobiť používateľovi značné nebezpečenstvo.

Kontaktné údaje na zákaznícku službu môžete nájsť na zadnej strane tohto dokumentu.

Hlavné funkčné originálne náhradné diely môžete podľa príslušného nariadenia o ekodizajne získať od zákazníckej služby počas obdobia aspoň 10 rokov od dátumu, kedy bol spotrebič uvedený na trh Európskeho hospodárskeho priestoru.

## ČASŤ 9: RIEŠENIE PROBLÉMOV

**Ak jedna z kontroliek programu svieti a kontrolka Štart/Pauza sa vypína a zapína,**

Dvere spotrebiča sú otvorené, zatvorte ich.

**Ak sa program nespustí**

- Skontrolujte, či je zástrčka zapojená do siete.
- Skontrolujte poistky.
- Skontrolujte, či je kohútik na prívode vody otvorený.
- Skontrolujte, či ste zavreli dvere spotrebiča.
- Skontrolujte, či ste spotrebič vypli stlačením tlačidla Zap./Vyp.
- Skontrolujte, či nie je filter na prívode vody a filtre v spotrebiči zanesené.

**Ak kontrolky „Umývať/Sušiť“ a „Koniec“ blikajú**

- Aktívne alarm - pretekaniu vody
- Vypnite prívod vody a kontaktujte autorizovaný servis.

**Ak kontrolky nezhasnú po ukončení programu**

Tlačidlo Zap./Vyp. je stále spustené.

**Ak v priestore na čistiaci prostriedok zostanú zvyšky čistiaceho prostriedku**

Čistiaci prostriedok bol pridaný do priestoru na čistiaci prostriedok, ktorý bol mokrý.

**Ak na konci programu zostane v spotrebiči voda**

- Odtoková hadica je upchatá.
- Filtre sú upchaté.
- Program sa ešte nedokončil.

**Ak sa spotrebič zastaví počas umývania**

- Výpadok napájania.
- Zlyhanie prívodu vody.
- Program môže byť v pohotovostnom režime.

**Ak sa počas umývania ozýva hluk a spotrebič sa trasie**

- Riad je vložené nesprávne.
- Ramená s tryskami naráža do riadu.

**Ak na riad zostanú zvyšky jedla**

- Riad je do umývačky vložený nesprávne, trieštivá voda sa nedostala na konkrétne miesta.
- Košík je preplnený.
- Riad sa nakláňa.
- Bolo pridané malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Bol zvolený nevhodný program, skôr slabý.
- Ramená s tryskami sú upchatá zvyšky jedla.
- Filtre sú upchaté.
- Filtre boli nesprávne nasadené.
- Upchatý odtok.

**Ak na riade zostávajú belavé škvrny**

- Bolo použité malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Nastavenie dávkovania na oplachovanie bolo nastavené na veľmi nízku úroveň.
- Nebola použitá žiadna špeciálna soľ, napriek vysokej tvrdosti vody.
- Nastavenie systému na zjemňovanie je na veľmi nízkej úrovni.
- Viečko priestoru na soľ nie je dobre zatvorené.

**Ak riad neuschne**

- Bol zvolený program bez sušenia.
- Oplachovanie bolo nastavené príliš nízko.
- Riad bol vybratý príliš rýchlo.

**Ak na riad zostáva hrdza**

- Kvalita nerezového riadu je nedostačujúca.
- Vysoký obsah soli vo vode.
- Viečko priestoru na soľ nie je dobre zatvorené.
- Príliš veľa soli sa pri plnení rozstrekuje po stranách a do umývačky.
- Nesprávne uzemnenie.

**Ak problém pretrváva aj po vykonaní kontrol alebo v prípade akéhokoľvek zlyhania, ktoré nie je popísané vyššie, kontaktujte autorizovaný servis.**

## ČASŤ 10: PRAKTICKÉ A UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

1. Vždy, keď nebudete obsluhovať zariadenie po dlhšiu dobu
  - Odpojte prístroj a potom zatvorte vodu.
  - Nechajte dvere pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe nepríjemných pachov.
  - Udržujte vnútro prístroja v čistote.
2. Eliminácia vodných kvapiek
  - Umyte riad s intenzívnym programom.
  - Vyberte von z prístroja všetky kovové nádoby.
  - Neprikladajte čistiaci prostriedok.
3. Ak správne umiestnite riad do prístroja, budete ho používať najlepšie pokiaľ ide o spotrebu energie a výkon pri umývaní a sušení.
4. Pre umiestnením špinavého riadu do prístroja odstráňte všetky väčšie zvyšky jedla.
5. Obsluhujte zariadenie po jeho úplnom zaplnení.
6. Program predumývania používajte iba ak je to potrebné.
7. Pri výbere programu si pozrite si informácie o programe a tabuľku priemernej spotreby.
8. Keďže teplota v zariadení dosahuje vysoké hodnoty, nemali by ste ho dať vedľa chladničky.
9. Ak sa zariadenie nachádza na mieste, na ktorom hrozia teploty pod bodom mrazu, musíte úplne vypustiť vodu, ktorá zostala v zariadení. Zatvorte vodovodný kohútik, odpojte hadicu prívodu vody z kohútika a vypustíte zvnútra vodu.

## ČASŤ 11: TECHNICKÉ ÚDAJE

Kapacita	10-miestne nastavenie
Výška	850 mm
Výška (bez hornej dosky)	820 mm
Šírka	450 mm
Hĺbka	598 mm
Čistá hmotnosť	40 kg
Napájanie	220-240 V, 50 Hz
Celkový príkon	1900 W
Ohrievací výkon	1800 W
Príkon čerpadla	100 W
Príkon vypúšťacieho čerpadla	30 W
Tlak vody v rozvode	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Prúd	10 A

### Súlad s normami a skúšobné údaje/Vyhlásenie o zhode EÚ

Tento produkt spĺňa všetky predpoklady príslušných smerníc EÚ s korešpondujúcimi štandardmi o harmonizácii, ktoré sú potrebné pre získanie označenia CE.

**Dôležité upozornenie pre používateľa:** Kontaktujte nasledujúcu adresu, kde nájdete elektronickú kópiu tohto návodu na obsluhu.

„[dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)“. Vo svojom e-maile uveďte názov modelu a sériové číslo (20 číslic), ktoré môžete nájsť na dverkách zariadenia.

## ČASŤ 12: INFORMAČNÝ LIST

# Informačný list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka výrobcu:** PHILCO

**Adresa výrobcu:** U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

**Identifikačná značka modelu:** PD 1045 EA / PD 1045 EAX

**Základná špecifikácia:** Umývačka riadu

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitá kapacita (v ks)	10	Rozmery v cm	Výška	85
			Šírka	45
			Hĺbka	60
Index energetickej účinnosti (EEL <sub>w</sub> )	55,9	Trieda energetickej účinnosti*	E	
Trieda účinnosti umývania	1,13	Trieda účinnosti sušenia	1,07	
Spotreba energie v kWh [za cyklus], pri eko programe s využitím plnenia studenej vody. Skutočná spotreba energie bude závisieť od používania spotrebiča.	0,755	Spotreba vody v litroch [na cyklus], na základe eko programu. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa a od tvrdosti vody.	11	
Trvanie programu (h:min)	3:18	Typ	Volne stojaci	
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	47	Trieda akustických emisí hluku	C	
Spotreba po vypnutí (W)	0,5	Spotreba v pohotovostnom režime (W)	0,5	
Spotreba v režime odloženého štartu (W) (ak je zvolený)	0,5	Spotreba v sieťovom pohotovostnom režime (W) (ak je zvolený)	-	

**Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom:** 24 mesiacov

**Dodatočné informácie:**

**Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 6 prílohy II nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené:** [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

## TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel. Uchovajte si energetický štítok, návod na obsluhu, spolu s ďalšími dokumentmi dodanými so zariadením.

## INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s EcoDesign a EN60436:2020. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery zariadenia, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

## STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov.

Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte [www.philco.sk](http://www.philco.sk).

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte [www.philco.sk/servisne-miesta](http://www.philco.sk/servisne-miesta).

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

## POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

### LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Poprípade je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

#### Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

#### Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonať tieto zmeny.

Originál tohto návodu na obsluhu je v českom jazyku.



# ZMYWARKA DO NACZYŃ

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*


**PD 1045 EA**  
**PD 1045 EAX**

**Drogi kliencie,**  
**Dziękujemy za zakup produktu PHILCO. Aby upewnić się, że urządzenie działa dobrze, przeczytaj wszystkie instrukcje w tej instrukcji obsługi.**

# SPIS TREŚCI

CZĘŚĆ 1: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	2
CZĘŚĆ 2: OPIS ZMYWARKI .....	5
CZĘŚĆ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA .....	6
CZĘŚĆ 4: PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA .....	11
CZĘŚĆ 5: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI .....	15
CZĘŚĆ 6: TABELA PROGRAMÓW .....	18
CZĘŚĆ 7: CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....	22
CZĘŚĆ 8: AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O USTERKACH I SPOSÓB POSTĘPOWANIA .....	23
CZĘŚĆ 9: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....	24
CZĘŚĆ 10: INFORMACJE PRAKTYCZNE I POŻYTECZNE .....	26
CZĘŚĆ 11: SPECYFIKACJA TECHNICZNA .....	27
CZĘŚĆ 12: LIST INFORMACYJNY .....	28

## CZĘŚĆ 1: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

 **OSTRZEŻENIE!** Używając zmywarki do naczyń przestrzegaj poniższych zaleceń:

Tego urządzenia mogą używać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone o użytkowaniu urządzenia w bezpieczny sposób, i rozumieją ewentualne niebezpieczeństwo.


Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem.

Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.

Jeśli przedłużacz jest uszkodzony, jego wymianę zleć serwisowi, aby zapobiec powstaniu niebezpiecznej sytuacji. Zakazane jest używanie urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilania.

Drzwiczki nie powinny pozostawać otwarte, ponieważ grozi to ryzykiem potknięcia się o nie.

Podczas wkładania naczyń do zmywarki:

-  **OSTRZEŻENIE:** Noże i inne narzędzia z ostrymi czubkami i ostrzami należy włożyć do kosza ostrzem w dół lub ułożyć w pozycji poziomej.
- Ostre przedmioty układaj tak, aby nie mogły uszkodzić uszczelki drzwiczek.

- Noże i inne podobne ostre przedmioty zawsze wkładaj rączką do góry, aby nikt nie zranił się ostrzem.
- Nie myj w zmywarce plastikowych przedmiotów, jeśli nie są oznaczone przez producenta jako odpowiednie do zmywarki. Obecność plastikowych naczyń w zmywarce wpływa na gorszy efekt procesu suszenia. W przypadku plastikowych przedmiotów, które nie są oznaczone jako odpowiednie do zmywarki, kieruj się zaleceniami ich producenta.

TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO A NIE W POMIESZCZENIACH, TAKICH JAK:

- kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych placówkach robotniczych;
- w rolnictwie;
- przez gości w hotelach, motelach i podobnych obiektach noclegowych;
- w obiektach noclegowych z wydawaniem śniadań.

- Na drzwiczki i kosz na naczynia nie wolno siadać, stawać a podczas obsługi nie należy używać siły.
- Nie umieszczaj na urządzeniu żadnych ciężkich przedmiotów i nie stawaj na otwarte drzwiczki. Urządzenie mogłoby się przewrócić do przodu.

Używaj tylko środków czyszczących i nabłyszczających przeznaczonych do zmywarki do naczyń. Nigdy nie używaj mydła, środków piorących ani płynów do ręcznego mycia naczyń.

Przechowuj z dala od zasięgu dzieci środki myjące i nabłyszczające, nie pozwól też dzieciom zbliżyć się do otwartych drzwiczek zmywarki, ponieważ wewnątrz mogą pozostać resztki środków, które są alkaliczne i mogą być bardzo niebezpieczne.

Urządzenie, przewód zasilania i wtyczka nie mogą leżeć, dotykać lub być zanurzone w wodzie ani żadnej innej cieczy, aby nie doszło do porażenia prądem elektrycznym.

Gdy przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby nie zagrozić bezpieczeństwu osób.

Urządzenie nie może stać na przewodzie zasilania.

Urządzenie podłącz do dopływu wody za pomocą nowego węża, nigdy nie używaj w tym celu używanych węży.

Zlikwiduj materiały opakowania w odpowiedni sposób.

Podczas instalacji przewód zasilania nie może być nadmiernie lub w niebezpieczny sposób wyginany lub naciskany.

Elementy panelu sterowania nie służą do zabawy.

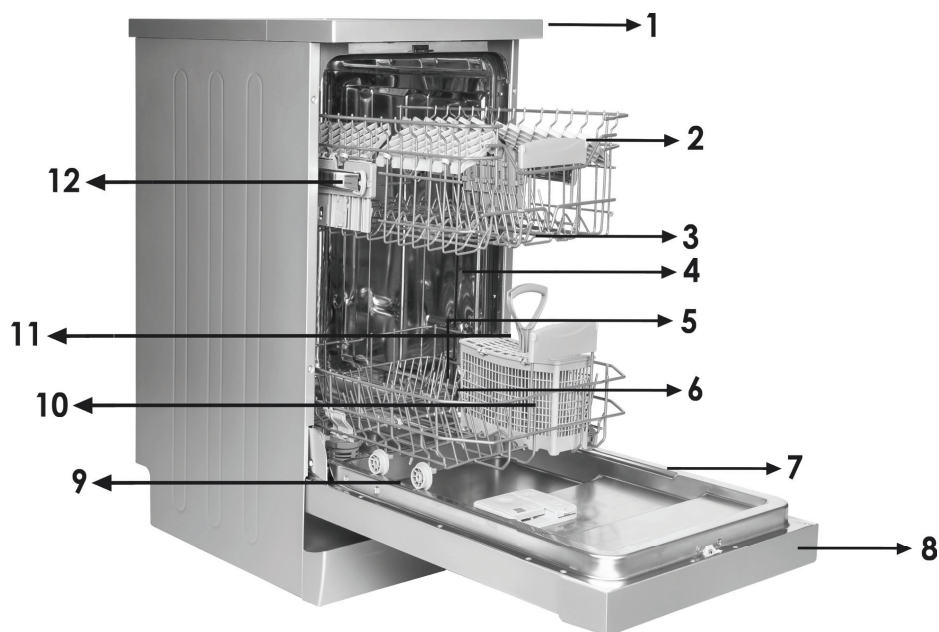
Upewnij się, że dywan nie blokuje otworów w dolnej części urządzenia.

Zmywarki używaj jedynie w celach, do jakich została przeznaczona, czyli do mycia naczyń.

Zmywarka jest przeznaczona jedynie do użytku w pomieszczeniach.

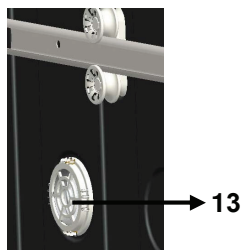
**UWAŻNIE PRZECZYTAJ I STOSUJ SIĘ DO WSKAZÓWEK DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA ORAZ ZACHOWAJ JE DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI.**

## CZĘŚĆ 2: OPIS ZMYWARKI



1. Pulpit
2. Koszyk górny ze stelażem
3. Górne ramię natryskowe
4. Koszyk dolny
5. Dolne ramię natryskowe
6. Filtry

7. Tabliczka znamionowa
8. Panel sterowania
9. Dozownik detergentu i środka nabłyszczającego
10. Dozownik soli
11. Zatrask koszyka górnego
12. Górny koszyk na sztućce



**Super suszarka:** System ten zapewnia lepszą wydajność suszenia naczyń.

## CZĘŚĆ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA

### Ustawienie urządzenia

Przy wyborze miejsca ustawienia urządzenia wziąć pod uwagę miejsce dogodne do wkładania i wyjmowania naczyń.

Nie ustawiać urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura pokojowa może spaść poniżej 0°C.

Przed ustawieniem wyjąć urządzenie z opakowania, stosując się do podanych na opakowaniu zaleceń.

Ustawić urządzenie w pobliżu zaworu wody użytkowej i odpływu. Umieścić urządzenie biorąc pod uwagę to, że po wykonaniu podłączeń nie będzie możliwa ich zmiana.

Nie przesuwaj ani też nie podnosić urządzenia, trzymając za drzwiczki lub panel.

Zostawić odstęp ze wszystkich stron urządzenia, aby można było je przesuwać podczas czyszczenia.

Podczas ustawiania urządzenia upewnić się, że wąż doprowadzający i odprowadzający wodę nie są zagięte.

Zwrócić również uwagę, aby urządzenie nie stało na kablu elektrycznym.

Wyregulować nóżki urządzenia tak, aby mogło ono stać poziomo i stabilnie. Prawidłowe ustawienie urządzenia zapewnia bezproblemowe otwieranie i zamykanie jego drzwiczek.

Jeżeli drzwiczki urządzenia nie zamykają się prawidłowo, sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie na podłożu, jeżeli nie, wyregulować nóżki i zapewnić stabilność położenia.



## Podłączenie wody

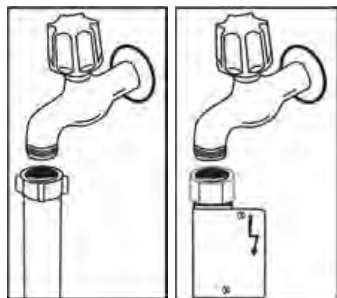
Sprawdzić, czy domowa instalacja wodociągowa nadaje się do podłączenia zmywarki. Zaleca się również zainstalowanie filtra na wlocie rury do domu lub mieszkania, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia spowodowanych przez różnego rodzaju zanieczyszczenia (piasek, glina, rdza, itp.) znajdujące się niekiedy w sieci wodociągowej lub instalacji wewnętrznej oraz zapobiec takim problemom jak żółknięcie i powstawanie osadów po myciu.

## Wąż doprowadzający wodę



Nie używać węża doprowadzającego wodę ze starej zmywarki, jeżeli taki mamy. Zamiast tego zastosować nowy wąż doprowadzający dostarczony z urządzeniem. W przypadku podłączenia nowego lub długo nieużywanego węża doprowadzającego wodę do urządzenia przepłukać go wodą przed wykonaniem podłączenia. Podłączyć wąż doprowadzający wodę bezpośrednio do wylotu wody z kranu. Ciśnienie wody na wylocie z kranu powinno wynosić, co najmniej 0,03 MPa, a maksymalnie 1 MPa. Jeśli ciśnienie wody jest wyższe niż 1 MPa, zamontować pomiędzy kranem i zmywarką nadmiarowy zawór ciśnieniowy.

Po wykonaniu podłączenia odkręcić kran i sprawdzić szczelność. Dla bezpieczeństwa urządzenia zawsze zakręcać wylot wody z kranu po zakończeniu każdego cyklu zmywania.



**UWAGA:** W niektórych modelach stosowane jest zabezpieczenie przed wyciekami wody, Aquastop. W przypadku stosowania AquaStop, występują niebezpieczne naprężenia. Nie przecinać węża z AquaStop. Nie pozwolić na jego zagięcie się ani też skręcenie.

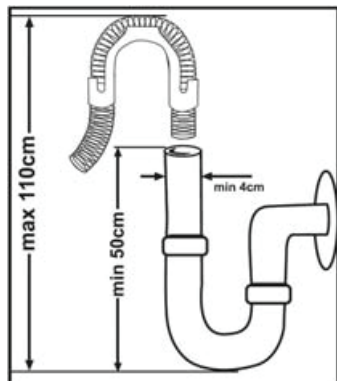
Należy zapoznać się z nadrukiem na wężu doprowadzającym wodę!

Jeśli na modelu oznaczono 25°, to maks. temperatura wody może wynosić maksymalnie 25°C (zimna).

Pozostałe modele:

Preferuje się zimną wodę; maks. temperatura ciepłej wody 60°C.

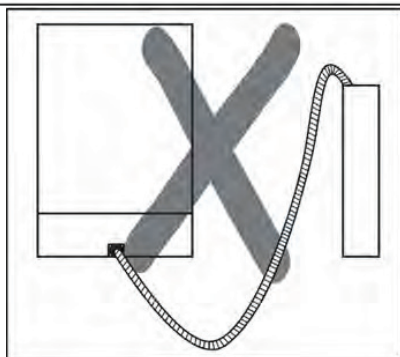
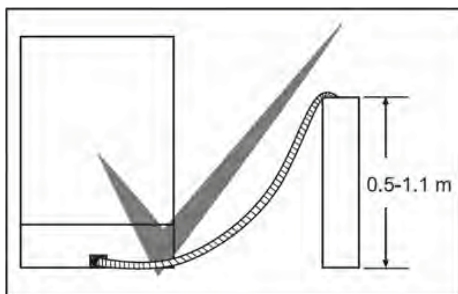
## Wąż odprowadzający wodę



Wąż odprowadzający wodę może być podłączony albo bezpośrednio do otworu odprowadzającego wodę albo do króćca syfonu. Za pomocą specjalnej wygiętej rurki (jeśli jest dostępna), woda może być odprowadzana bezpośrednio do zlewu, zaczepiając wygiętą rurkę na krawędzi zlewu. Połączenie to powinno znajdować się co najmniej 50 cm i maksymalnie 110 cm od płaszczyzny podłogi.

### **OSTRZEŻENIE!**

Gdy jest stosowany wąż odprowadzający dłuższy niż 4 m, naczynia mogą pozostawać brudne. W takim przypadku nasza firma nie ponosi za to odpowiedzialności.



## Podłączenie elektryczne

Wtyczkę urządzenia z uziemieniem podłączyć do uziemionego gniazdka sieciowego o odpowiednim napięciu i natężeniu prądu. Przy braku instalacji uziemiającej, musi zostać ona wykonana przez elektryka z uprawnieniami. W przypadku używania zmywarki bez zainstalowanego uziemienia, nasza firma będzie zwolniona z odpowiedzialności za wszelkie szkody, jakie mogą wystąpić. Wtyczka urządzenia może być wyposażona w bezpiecznik 13 A, w zależności od kraju docelowego (na przykład Wielka Brytania, Arabia Saudyjska). Urządzenie jest dostosowane do napięcia 220–240 V. Jeżeli napięcie w sieci zasilającej wynosi 110 V, podłączyć pomiędzy siecią i urządzeniem, transformator 110/220 V o mocy 3000 W.

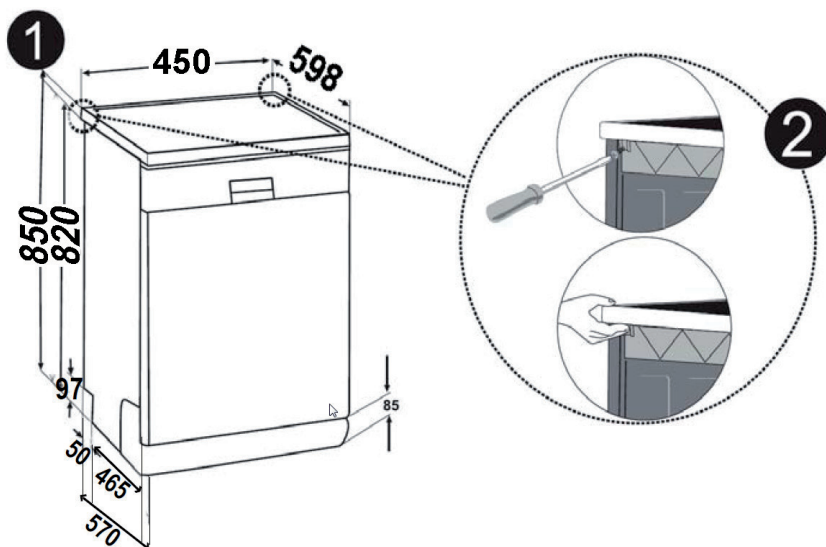
Urządzenia nie wolno podłączać do sieci elektrycznej podczas ustawiania.

Zawsze stosować wtyczkę dostarczoną razem z urządzeniem. Praca urządzenia przy niskim napięciu spowoduje pogorszenie się jakości mycia. Kabel zasilający urządzenia powinien być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis lub uprawnionego elektryka. Nieprzestrzeganie tego może prowadzić do wypadków.

Dla bezpieczeństwa zawsze wyciągać wtyczkę z gniazdka sieciowego po zakończeniu programu mycia. Ze względu na zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym nie wyciągać wtyczki z gniazdka sieciowego mokrymi rękami. Podczas odłączania urządzenia od elektrycznej sieci zasilającej zawsze ciągnąć za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za sam kabel. Ze względu na zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym nie wyciągać wtyczki z gniazdka sieciowego mokrymi rękami. Podczas odłączania urządzenia od elektrycznej sieci zasilającej zawsze ciągnąć za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za sam kabel.

## Umieszczanie urządzenia pod blatem

Jeśli zmywarka ma być umieszczona pod blatem, sprawdzić, czy jest pod nim wystarczająco dużo miejsca czy okablowanie i rury są do tego odpowiednie. **1** Jeśli zdecydujesz, że miejsce pod blatem nadaje się do wstawienia zmywarki, zdejmij blat, jak pokazano na rysunku. **2**

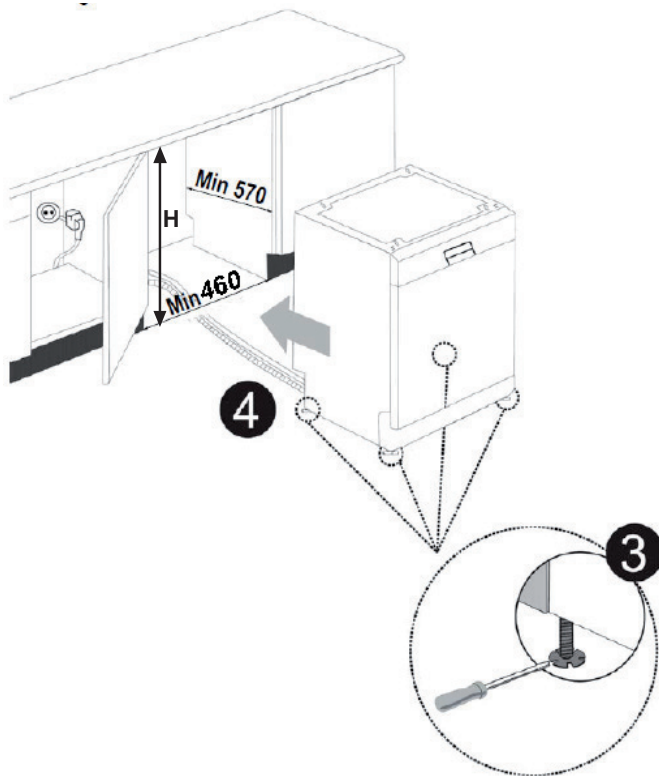


**OSTRZEŻENIE!**

Podpora blatu, pod którego spodem znajdzie się zmywarka po zdjęciu górnej pokrywy, musi być stabilna, aby urządzenie się nie chwiało.

Aby zdjąć górną pokrywę urządzenia, odkręć śruby, które ją przytrzymują. Znajdują się one w tylnej części urządzenia. Następnie wypchnąć panel przedni do tyłu, 1 cm od przedniej strony, i podnieść go.

Wyreguluj nóżki zmywarki odpowiednio do nachylenia podłogi. **3** Wsadź zmywarkę wsuwając ją pod blat, unikając zgniecenia i zgięcia węży. **4**

**OSTRZEŻENIE!**

Po zdjęciu górnego blatu należy umieścić urządzenie w zamkniętej przestrzeni o wymiarach pokazanych na rys.

## CZĘŚĆ 4: PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

### Przygotowanie zmywarki do pierwszego użycia

- Należy się upewnić, że parametry zasilania w energię elektryczną i wodę odpowiadają wartościom podanym w instrukcji instalacji zmywarki.
- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z wnętrza zmywarki.
- Ustawić poziom zmiękczenia wody.
- Napełnić komorę na środek nablyszczający.

### Stosowanie soli

Aby dobrze zmywać, zmywarka potrzebuje wody miękkiej, czyli zawierającej niewielkie ilości wapienia. W przeciwnym razie na naczyniach i urządzeniach wewnątrz zmywarki pozostają białe wapienne ślady. To negatywnie wpływa na wydajność zmywania, suszenia i nablyszczania. Z wody przepływającej przez układ zmiękczący są usuwane jony powodujące twardość wody i pozwala osiągnąć miękkość wymaganą do uzyskania najlepszych wyników mycia. W zależności od poziomu twardości doprowadzanej wody jony, które utwardzają wodę, szybko gromadzą się w układzie zmiękczącym. Dlatego układ zmiękczący trzeba odświeżać, aby przy następnym zmywaniu działał równie dobrze. W tym celu w zmywarce stosuje się sól.

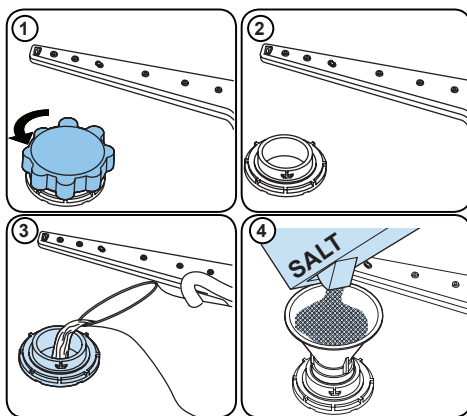
W urządzeniu można stosować wyłącznie specjalną sól do zmiękczenia wody w zmywarkach. Nie stosować soli drobnej lub sproszkowanej, która łatwo się rozpuszcza. Stosowanie soli jakiegokolwiek innego rodzaju może uszkodzić urządzenie.

### Wsypanie soli

Jeśli chcesz dodać sól zmiękczącą, otwórz pokrywę przegródki na sól, obracając odwrotnie do ruchu wskazówek zegara. (1) (2) Podczas pierwszego użycia uzupełnij przegródkę wodą i 1 kg soli (3), całkowicie do pełna. Jeśli to możliwe, użyj lejka (4) ułatwi napełnianie.

Nałóż i zamknij pokrywę. (5) uruchom krótki program. (6) Uzupełnij pojemnik na sól, aby był pełny. (7) Uruchom krótki program. Teraz zmywarka jest przygotowana do pracy.

Jeśli zabraknie soli, na wyświetlaczu zaświeci się kontrolka. W takim przypadku uzupełnij sól i zawsze uruchamiaj krótki program, zapobiegiesz powstaniu rdzy w zmywarce.


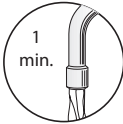











**Przegródkę na sól uzupełniaj wodą tylko podczas pierwszego użycia.**

**Użyj soli przeznaczonej do użytku w zmywarkach.**

**Jeśli sól wyciekła, wydostała się z pojemnika na sól, uruchom krótki program mycia, aby ochronić zmywarkę przed rdzewieniem. Jeśli tego nie zrobisz, w zmywarce do naczyń może powstać rdza.**

## Pasek testowy

	Otworzyć dopływ wody (1 min.).	Trzymać pasek pod wodą (1 sekunda).	Potrząsnąć paskiem.	Odczekać (1 min.)	Ustawić poziom twardości wody w zmywarce.
					     

### UWAGA:

Domyślnie poziom jest ustawiony na 3. W przypadku wody gruntowej lub wody o poziomie twardości powyżej 90 dF zalecamy stosowanie filtra i urządzeń do uzdatniania wody.

## Tabela stopni twardości wody

Poziom	Stopnie niemieckie dH	Stopnie francuskie dF	Stopnie angielskie dE	Wskaźnik
1	0-5	0-9	0-6	Świeci się dioda LED zmywania.
2	6-1	10-20	7-14	Świeci się dioda LED suszenia.
3	12-17	21-30	15-21	Przycisk Koniec jest aktywny.
4	18-22	31-40	22-28	Świecą się diody LED zmywania i suszenia.
5	23-34	41-60	29-42	Świecą się diody LED zmywania i zakończenia.
6	35-50	61-90	43-63	Świecą się diody LED suszenia i zakończenia.

## System zmiękczenia wody

Zmywarka jest wyposażona w system zmiękczenia wody, który zmniejsza twardość wody z sieci wodociągowej. Aby sprawdzić poziom twardości wody w kranie, należy skontaktować się z firmą wodociągową lub skorzystać z paska testowego (jeżeli jest dostępny).

## Ustawienie

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk wł./wył.
- Nacisnąć przycisk w górę na co najmniej 3 sekundy bezpośrednio po włączeniu maszyny.
- Zwolnić przycisk w górę po tym, jak wszystkie diody LED zamigają równocześnie. Wyświetlony zostanie ostatni ustawiony poziom.
- Nacisnąć przycisk w górę i w dół odpowiednio, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom twardości.
- Wyłączyć zmywarkę, aby zapisać ustawienie.

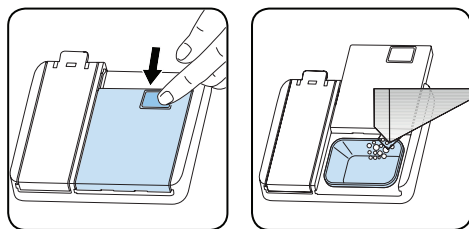
## Używanie detergentu

Używać tylko detergentów specjalnie przeznaczonych do domowych zmywarek do naczyń. Detergenty należy przechowywać w chłodnych i suchych miejscach, niedostępnych dla dzieci. Dodać odpowiednią ilość detergentu dla wybranego programu, aby zapewnić najlepszą wydajność. Wymagana ilość detergentu zależy od cyklu, wielkości załadunku i stopnia zabrudzenia naczyń. Nie należy umieszczać w pojemniku większej ilości detergentu niż wymagana, ponieważ spowoduje to białawe smugi lub niebieskawy nalot na szkle i naczyńkach, a także korozję szkła. Ciągłe stosowanie zbyt dużej ilości detergentu może spowodować uszkodzenie urządzenia. Stosowanie zbyt małej ilości detergentu może powodować niedostateczne zmywanie, a także białawe smugi na naczyńkach w przypadku twardej wody. Więcej informacji znajduje się w instrukcji producenta detergentu.

## Dodawanie detergentu

Nacisnąć zatrzask, aby otworzyć dozownik i dodać detergent.

Zamknąć pokrywę i nacisnąć, aby się zatrzasknęła. Dozownik należy napełniać tuż przed rozpoczęciem każdego programu. Jeżeli naczynia są mocno zabrudzone, należy umieścić dodatkowy detergent w komorze na detergent do mycia wstępnego.



## Używanie preparatów zawierających kilka składników

Z takich produktów należy korzystać zgodnie z instrukcjami producenta. Nigdy nie należy wkładać preparatów zawierających kilka składników do wnętrza zmywarki ani koszyka na sztućce. Preparaty z kilkoma składnikami oprócz detergentu zawierają też środek nablyszczający, substancje zastępujące sól i dodatkowe składniki w zależności od formuły.

Do krótkich programów nie zaleca się używania preparatów zawierających kilka składników. W takim przypadku odpowiednio jest stosowanie detergentów w proszku. Jeżeli podczas używania preparatu zawierającego kilka składników wystąpią problemy, należy skontaktować się z jego producentem.

W razie zrezygnowania z używania preparatów zawierających kilka składników należy się upewnić, że twardość wody i środek nablyszczający są ustawione na właściwy poziom.

## Stosowanie środka nablyszczającego

Środek nablyszczający wspomaga suszenie naczyń bez powstania smug i plam. Stosowanie środka nablyszczającego jest wymagane, aby na naczyńkach nie było plam, a szklanki były czyste. Środek nablyszczający jest uwalniany automatycznie w trakcie fazy płukania na gorąco. Jeśli dawka środka nablyszczającego jest ustawiona na zbyt niski poziom, na naczyńkach pozostają białawe plamy, naczynia nie schną i nie są umyte do czysta. Ustawienie dozowania środka nablyszczającego na zbyt wysoki poziom może doprowadzić na powstania niebieskawych nalotów na szkle i naczyńkach.

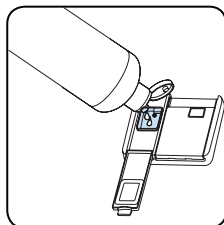
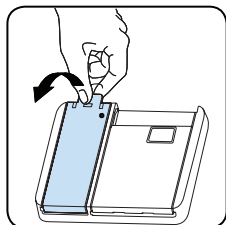
### Napełnianie środkiem nablyszczającym i nastawianie dozowania

Aby napełnić komorę na środek nablyszczający, należy otworzyć pokrywę komory. Napełnić komorę środkiem nablyszczającym do poziomu MAX i zamknąć pokrywę. Nie wypełniać nadmiernie komory na środek nablyszczający. Rozlany środek należy wytrzeć.

### Aby zmienić poziom środka nablyszczającego, przed włączeniem zmywarki należy wykonać poniższe kroki:

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk wł./wył.
- Nacisnąć przycisk w górę na co najmniej 5 sekund bezpośrednio po włączeniu maszyny.
- Zwolnić przycisk w górę po tym, jak wszystkie diody LED zamigają dwukrotnie. Wyświetli się ostatni poziom ustawień.
- Nacisnąć przycisk w górę i w dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom twardości.
- Wyłączyć zmywarkę, aby zapisać ustawienie.
- Ustawienie fabryczne to „4”.

Jeśli naczynia nie schną prawidłowo lub są na nich plamki, należy ustawić wyższy poziom. Jeśli na naczyniach tworzą się niebieskie plamy, należy ustawić niższy poziom.



Poziom	Dawka środka nabyyszczającego	Wskaźnik
1	Środek nabyyszczający nie jest odmierzany	Świeci się dioda LED zmywania.
2	Odmierzana jest 1 dawka	Świeci się dioda LED suszenia.
3	Odmierzane są 2 dawki	Świeci się dioda LED zakończenia.
4	Odmierzane są 3 dawki	Świecą się diody LED zmywania i suszenia.
5	Odmierzane są 4 dawki.	Świecą się diody LED zmywania i zakończenia.



## CZĘŚĆ 5: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy postępować zgodnie z niniejszymi wskazówkami dotyczącymi wkładania naczyń.

Załadowanie zmywarki do naczyń do pojemności określonej przez producenta przyczyni się do oszczędności energii i wody.

Ręczne płukanie wstępne naczyń prowadzi do zwiększonego zużycia wody i energii i nie jest zalecane. W górnym koszu można umieścić kubki, szklanki, kieliszki, małe talerzyki, miski itp. Nie opieraj długich szklanek o siebie, ponieważ nie będą mogły pozostać stabilne i mogą ulec uszkodzeniu.

Wkładając kieliszki z długą nóżką i puchary opieraj je o krawędź kosza lub półkę, a nie o inne naczynia. Wszystkie pojemniki takie jak kubki, szklanki i garnki należy włożyć do zmywarki otworem w dół; w przeciwnym razie w naczyniach może zbierać się woda. Jeśli w maszynie jest kosz na sztućce, aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się stosowanie siatki na sztućce. Wszystkie większe naczynia (garnki, patelnie, pokrywki, talerze, miski itp.) i bardzo brudne należy umieścić na dolnej półce.

Naczynia i sztućce nie powinny być umieszczane nad sobą.



### **OSTRZEŻENIE!**

Uważać, aby nie zablokować obrotu ramion natryskowych.



### **OSTRZEŻENIE!**

Po włożeniu naczyń upewnić się, że nie uniemożliwiają one otwarcia dozownika detergentu.

### **Zalecenia**

Przed włożeniem naczyń do maszyny należy usunąć z nich większe pozostałości. Uruchomić maszynę z pełnym zmywaniem.

### **UWAGA:**

Nie przeciążać szuflad ani nie wkładać naczyń do niewłaściwego kosza.

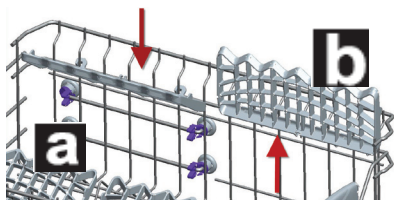


### **OSTRZEŻENIE!**

Aby uniknąć ewentualnych obrażeń, noże z długimi trzonkami i ostrymi końcówkami należy układać w koszu ostrymi punktami do dołu lub poziomo.

## Półka na naczynia

W górnym koszu urządzenia znajdują się półki na naczynia. **a** **b** Półki te można składać lub rozkładać. Gdy są w pozycji rozłożonej **a** można układać na nich filiżanki; gdy są w pozycji złożonej **b** można w koszu układać długie kieliszki. Na półkach można również kłaść poziomo długie widelce, noże i łyżki.

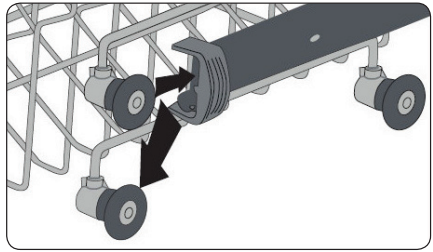
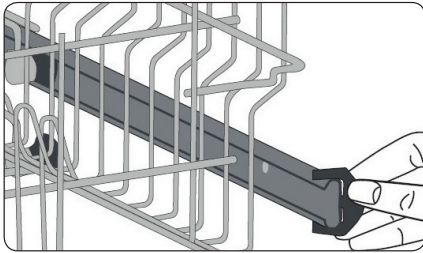


### **Pełna regulacja wysokości górnego kosza**

## Kosz górny

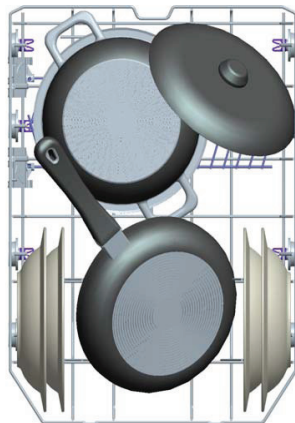
### **Regulacja wysokości**

Obróć zaciski ograniczników szyn na końcach szyn na boki, aby je otworzyć (jak pokazano na poniższym obrazku), a następnie wyciągnij i wyjmij kosz. Zmień położenie kół, a następnie ponownie zainstaluj kosz na szynie, upewniając się, że zaciski są zamknięte. Gdy kosz górny znajduje się w wyższej pozycji, w dolnym koszu można umieszczać duże naczynia, takie jak patelnie.



## Alternatywne sposoby wkładania naczyń do koszy

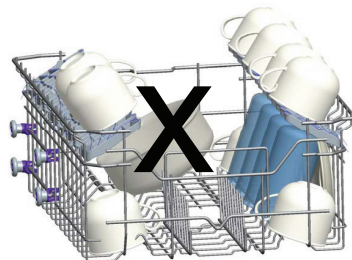
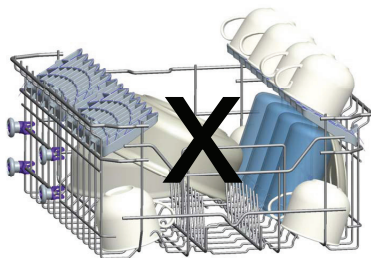
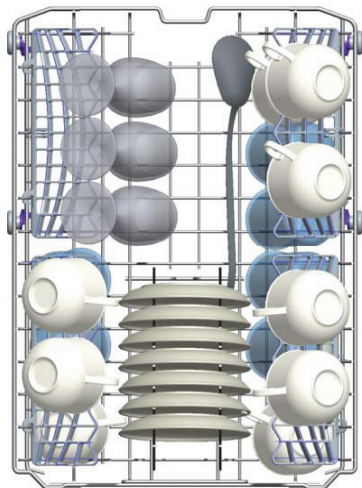
### Dolny kosz



## Nieprawidłowe włożenie naczyń

Nieprawidłowe włożenie naczyń może powodować niską skuteczność zmywania i suszenia. Aby uzyskać dobre wyniki, należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

### Górny kosz

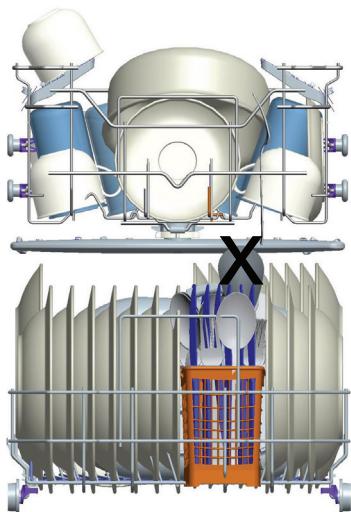


### Ważna uwaga dotycząca badań laboratoryjnych

Szczegółowe informacje dotyczące testów wydajności pod adresem:

„dishwasher@standardtest.info“. W swoim mailu proszę podać nazwę modelu i numer seryjny (20 cyfr), który możesz znaleźć na drzwiach urządzenia.

### Złe sposoby wkładania naczyń



## CZĘŚĆ 6: TABELA PROGRAMÓW

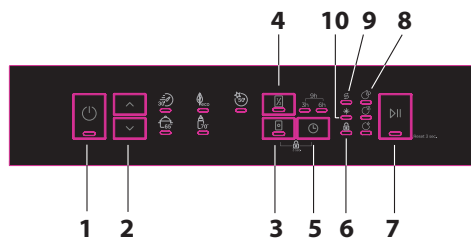
	P1	P2	P3	P4	P5
Nazwa programu:	Quick 30'	Eko	Super 50'	Intensive 65°C	Hygiene 70°C
Rodzaj zabrudzeń:	Do lekko zabrudzonych naczyń oraz szybkiego zmywania	Standardowy program do codziennego zmywania normalnie zabrudzonych naczyń przy zmniejszonym zużyciu energii i wody	Do normalnie zabrudzonych, codziennie używanych naczyń z szybszym programem	Do mocno zabrudzonych naczyń	Do mocno zabrudzonych naczyń wymagających zmywania higienicznego
Stopień zabrudzenia:	Lekkie	Średnie	Średnie	Mocne	Mocne
Ilość detergentu: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup>	A	A	A	A	A
Czas trwania programu (h:min):	00:30	03:18	00:50	01:57	02:04
Zużycie energii el. (kWh/cykl)	0,740	0,755	1,100	1,700	1,900
Zużycie wody (l/cykl):	10,2	11,0	11,2	17,8	15,1

- Czas trwania programu może się zmieniać w zależności od ilości naczyń, temperatury wody, temperatury otoczenia oraz wybranych funkcji dodatkowych.
- Wartości podane w odniesieniu do programów innych niż Eko mają charakter wyłącznie orientacyjny.
- Jeśli dany model urządzenia jest wyposażony w czujnik mętności wody, to zamiast programu Intensywnego ma program Automatyczny.
- Program Eko jest odpowiedni do mycia naczyń zabrudzonych w normalnym stopniu. Jest to program zapewniający największą wydajność pod względem zużycia energii i wody. Jest to program wykorzystywany podczas oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi wymogów ekoprojektu.
- Zmywanie naczyń z gospodarstwa domowego w zmywarce zwykle oznacza mniejsze zużycie energii i wody w porównaniu ze zmywaniem ręcznym, przy zachowaniu instrukcji producenta zmywarki.
- Do krótkich programów należy używać tylko detergentów w proszku.
- Programy krótkie nie obejmują suszenia.
- Aby przyspieszyć proces suszenia, zalecamy lekkie otwarcie drzwiczek po zakończeniu cyklu.
- Użytkownik może uzyskać dostęp do bazy danych produktów zawierającej informacje o modelu po zeskanowaniu kodu QR na etykiecie energetycznej.

### UWAGA:

Zgodnie z dyrektywami 1016/2010 i 1059/2010 wartości zużycia energii podczas programu Eko mogą się różnić. Powyższa tabela jest zgodna z wymogami dyrektyw 2019/2022 i 2017/2022.

## PANEL STEROWANIA



1. Przycisk wł./wył.
2. Przycisk wyboru programu
3. Przycisk opcji tabletki
4. Przycisk połowy wsadu
5. Przycisk opóźnienia
6. Dioda LED funkcji blokady zabezpieczającej przed dziećmi
7. Przycisk Start/Pauza
8. Lampki monitorowania programu
9. Wskaźnik braku soli
10. Wskaźnik braku nabłyszczacza

### 1. Przycisk wł./wył.

Jego naciśnięcie powoduje odłączenie doprowadzenia energii do urządzenia. Lampka kontrolna włączenia świeci się, dopóki zmywarka jest włączona.

### 2. Przycisk wyboru programu

Służy do wyboru programu za pomocą przycisków w górę i w dół.

### 3. Przycisk opcji tabletki

Służy do wyboru opcji tabletki. Po włączeniu opcji tabletki pali się lampka tabletki. Naciśnij przycisk detergentu w tabletkach, jeśli używasz detergentu łączonego, który zawiera sól, środek nabłyszczający i inne elementy. Wskaźnik detergentu w tabletkach pali się przez cały czas jego używania.

### 4. Przycisk połowy wsadu

Dzięki funkcji połowy wsadu zmywarki można skrócić czas trwania wybranych programów i zmniejszyć o połowę zużycie energii oraz wody.

### 5. Przycisk opóźnienia

Służy do włączania zwłoki czasowej. Jedno naciśnięcie przycisku uruchamia 3 godziny zwłoki. Kolejne naciśnięcia powodują odpowiednio 6 i 9 godzin zwłoki czasowej. Jeśli palą się obie diody funkcji zwłoki czasowej, oznacza to, że aktywna jest funkcja 9 godzin zwłoki.

### 6. Dioda LED funkcji blokady zabezpieczającej przed dziećmi

Funkcję tę włącza się poprzez równoczesne naciśnięcie przycisków opcji tabletek i zwłoki czasowej przez 3 sekundy. Naciśnięcie dowolnego przycisku w trakcie, gdy funkcja blokady zabezpieczającej przed dziećmi jest aktywna, powoduje miganie diody LED blokady.

### 7. Przycisk Start/Pauza

Po naciśnięciu przycisku Start/Pauza program wybrany za pomocą przełącznika wyboru programu zacznie działać, a lampka zmywania się zaświeci.

### 8. Lampki monitorowania programu

Przebieg programu można śledzić, obserwując lampki przebiegu programu na panelu sterowania.

- Zmywanie
- Suszenie
- Koniec

### 9. Wskaźnik braku soli

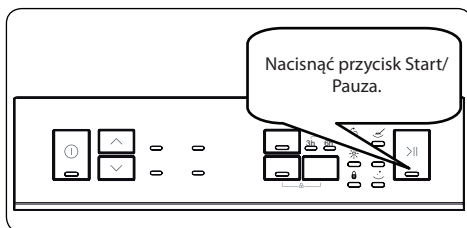
Znajdujący się na wyświetlaczu wskaźnik braku soli ostrzega o niewystarczającym poziomie soli w zmywarce. Jeżeli ten wskaźnik się świeci, należy uzupełnić sól w dozowniku.

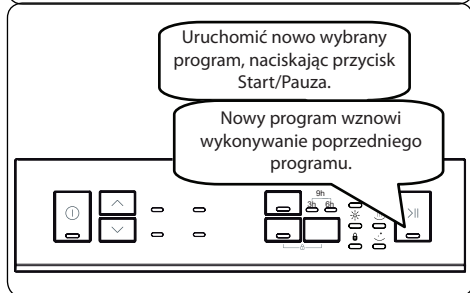
### 10. Wskaźnik braku nabłyszczacza

Znajdujący się na wyświetlaczu wskaźnik braku nabłyszczacza ostrzega o niewystarczającym poziomie nabłyszczacza w zmywarce. Jeżeli wskaźnik braku nabłyszczacza się świeci, należy uzupełnić nabłyszczacz w dozowniku.

### Zmiana programu

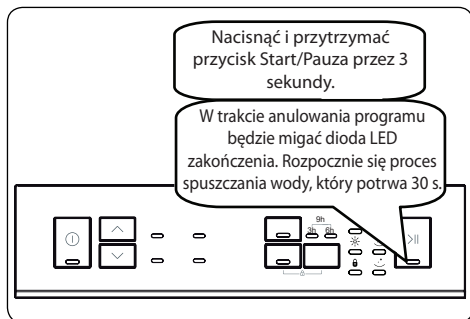
Wykonaj opisane poniżej czynności, aby zmienić program w trakcie pracy.



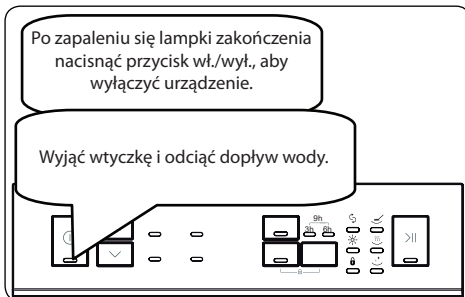


## Anulowanie programu

Wykonać opisane poniżej czynności, aby anulować program w trakcie pracy.



## Wyłączanie urządzenia



### **UWAGA:**

Nie otwieraj drzwiczek przed zakończeniem programu.

### **UWAGA:**

Aby przyspieszyć proces suszenia, po zakończeniu programu zmywania pozostawić delikatnie otwarte drzwiczki.

### **UWAGA:**

Jeżeli podczas pracy otwarte zostaną drzwiczki urządzenia lub odcięte zostanie zasilanie elektryczne podczas działania programu, program zostanie wznowiony po zamknięciu drzwiczek lub przywróceniu zasilania.

### **UWAGA:**

Jeżeli podczas procesu suszenia otwarte zostaną drzwiczki urządzenia lub odcięte zostanie zasilanie elektryczne, program zostanie zakończony, a urządzenie będzie gotowe do wyboru nowego programu.

### **UWAGA:**

Aby zapisać dowolny program jako ulubiony, naciśnij równocześnie przyciski w górę i w dół (2). Aby wybrać ulubiony program, należy nacisnąć przycisk w górę (2) i przytrzymać go przez 3 s.

## Tryb oszczędzania energii

Aby włączyć lub wyłączyć tryb oszczędzania energii, należy wykonać poniższe czynności:

1. Otwórz drzwiczki i jednocześnie naciśnij przyciski w górę (2) i połowy wsadu (4) przez 3 sekundy.
2. Po 3 sekundach na urządzeniu zostaną wyświetlone ostatnie ustawienie.
3. Gdy tryb oszczędzania energii zostanie włączony, lampki Zmywanie, Suszenie i Koniec będą się palić. W tym trybie wewnętrzne lampki wyłączą się 4 minuty po otwarciu drzwiczek, a urządzenie wyłączy się po 15 minutach bezczynności, aby oszczędzać energię.
4. Po wyłączeniu trybu oszczędzania energii lampki Zmywanie i Suszenie będą się palić. Jeżeli tryb oszczędzania energii jest wyłączony, wewnętrzne lampki będą się świecić, dopóki drzwiczki są otwarte, a urządzenie będzie włączone, dopóki użytkownik go nie wyłączy.
5. Wyłączyć urządzenie, aby zapisać wybrane ustawienie.  
W ustawieniu fabrycznym tryb oszczędzania energii jest włączony.

## CZĘŚĆ 7: CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie zmywarki ma znaczenie dla uzyskania długiej żywotności urządzenia. Należy się upewnić, że ustawienie zmiękczenia wody (jeśli jest dostępne) określono prawidłowo, a także że stosuje się odpowiednią ilość detergentu, aby zapobiec gromadzeniu się kamienia. Po zapaleniu się czujnika poziomu soli należy napełnić zbiornik na sól.

Z upływem czasu w zmywarce może gromadzić się tłuszcz i kamień. W takiej sytuacji należy:

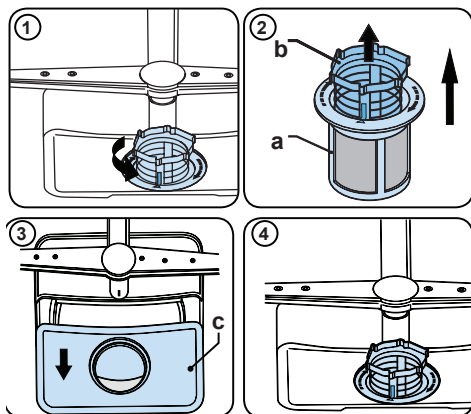
- Napełnić komorę na detergent bez ładowania naczyń do zmywarki. Wybrać program mycia z wysoką temperaturą i uruchomić pustą zmywarkę. Jeśli po zakończeniu programu mycia zmywarka nie jest odpowiednio wyczyszczona, należy zastosować środek do czyszczenia zmywarek.
- Aby wydłużyć żywotność zmywarki, należy czyścić urządzenie regularnie raz w miesiącu.
- Regularnie przecierać uszczelki drzwi za pomocą wilgotnej ściereczki, aby usunąć wszelkie nagromadzone pozostałości lub substancje obce.

### Filtry

Czyścić filtry i ramiona natryskowe co najmniej raz w tygodniu. Jeśli na zgrubnym lub drobnym filtrze pozostały jakieś resztki jedzenia lub substancje obce, należy je usunąć i dokładnie umyć filtry pod wodą.

- a) Mikrofiltr  
c) Filtr metalowy

b) Filtr zgrubny

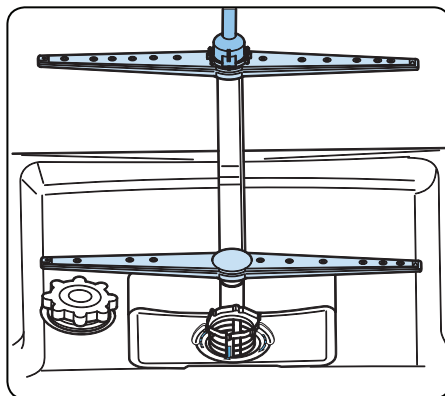


Aby wymontować i wyczyścić zespół filtrów, należy przekręcić go w lewo i wyjąć poprzez uniesienie w górę (1). Wyciągnąć filtr zgrubny z mikrofiltra (2). Następnie wyciągnąć i wyjąć filtr metalowy (3). Płukać filtr dużą ilością wody do czasu usunięcia osadu. Złożyć filtry. Włożyć wkład filtra i obrócić go w prawo (4).

- Nie używać zmywarki bez żadnego filtra.
- Niewłaściwe założenie filtra zmniejsza skuteczność zmywania.
- Czyste filtry są niezbędne do prawidłowego działania urządzenia.

























### Ramiona natryskowe

Upewnić się, że otwory w ramionach natryskowych nie są zatkane, a w ramionach nie ma żadnych resztek jedzenia ani ciał obcych. Jeśli coś się zatkało, należy wyjąć ramiona natryskowe i umyć je pod wodą. Aby wyjąć górne ramię natryskowe, należy odkręcić nakrętkę mocującą poprzez obracanie w prawo i pociągnięcie w dół. Przy zakładaniu górnego ramienia z powrotem należy się upewnić, że nakrętka jest całkowicie dokręcona.





## CZĘŚĆ 8: AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O USTERKACH I SPOSÓB POSTĘPOWANIA

KOD BŁĘDU				MOŻLIWA USTERKA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Start/ Pauza	Zmywanie	Suszenie	Koniec		
				*Usterka układu dopływu wody	Upewnić się, że kurek dopływu wody jest otwarty, a woda płynie.
					Odłączyć wąż dopływu od kurka i wyczyścić filtr węża.
				Usterka układu ciśnieniowego	Skontaktuj się z serwisem.
				Ciągły dopływ wody	Zakręć kurek i skontaktuj się z serwisem.
				Brak możliwości odpływu wody	Wąż odpływu wody i filtry mogą być zatkane.
					Anuluj program.
					Jeżeli błąd nie ustąpił, skontaktuj się z serwisem.
					Skontaktuj się z serwisem.
				Usterka grzałki i czujnika temperatury	Skontaktuj się z serwisem.
				Nadmierny przepływ	Odłączyć urządzenie i zamknąć kurek.
					Skontaktuj się z serwisem.
				Uszkodzona karta elektroniczna	Skontaktuj się z serwisem.
				Przegrzanie	Skontaktuj się z serwisem.
				Nieudane podgrzewanie	Skontaktuj się z serwisem.
				Wysokie napięcie	Skontaktuj się z serwisem.
				Niskie napięcie	Skontaktuj się z serwisem.

Prace montażowe i naprawcze muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanych serwisantów, aby uniknąć ryzyka. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody mogące wyniknąć z procedur wykonywanych przez osoby nieupoważnione. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez techników. W razie potrzeby wymiany podzespołu należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Nieprawidłowo wykonane naprawy lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może spowodować znaczne szkody, a także narazić użytkownika na duże ryzyko.

Dane kontaktowe do serwisu klienta znajdują się na końcu dokumentu.

Oryginalne części zamienne do poszczególnych funkcji zgodne z wymogami ekoprojektu można uzyskać w dziale serwisu klienta przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

## CZĘŚĆ 9: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### ***Jeśli program się nie uruchamia***

- Sprawdzić, czy wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.
- Sprawdzić bezpieczniki.
- Sprawdzić, czy zawór doprowadzenia wody jest odkręcony.
- Sprawdzić, czy drzwi urządzenia zostały zamknięte.
- Sprawdzić, czy wyłączono urządzenie przyciskiem Wł./Wył.
- Sprawdzić, czy filtr na doprowadzeniu wody oraz filtry w urządzeniu nie są zatkane.

### ***Jeśli w komorze na detergent zostają resztki detergentu***

Detergent został włożony do wilgotnej komory na detergent.

### ***Jeśli po zakończeniu programu w urządzeniu pozostaje woda***

- Wąż odprowadzenia wody jest zatkany lub skręcony.
- Filtry są zatkane.
- Program się jeszcze nie zakończył.

### ***Jeśli urządzenie przerywa pracę podczas trwania cyklu zmywania***

- Awaria zasilania.
- Awaria doprowadzenia wody.
- Program może być w trybie czuwania.

### ***Jeśli podczas zmywania z urządzenia słychać odgłosy uderzania lub stukania***

- Naczynia zostały włożone nieprawidłowo.
- Ramiona spryskujące uderzają o naczynia.

### ***Jeśli na naczyniach pozostają fragmenty resztek jedzenia***

- Naczynia są nieprawidłowo włożone do urządzenia, w związku z czym nie dociera do nich woda.
- Kosze są przeładowane.
- Naczynia opierają się o siebie.
- Dodano bardzo niewiele detergentu.
- Wybrano nieodpowiedni, zbyt słaby program zmywania.
- Ramiona spryskujące są zatkane resztkami jedzenia.
- Filtry są zatkane.
- Nieprawidłowo zamontowano filtry.
- Zatkana pompa spustowa wody.

***Jeśli na naczyniach pozostają białawe plamy***

- Użyto bardzo niewiele detergentu.
- Dozowanie środka nablyszczającego jest ustawione na bardzo niskim poziomie.
- Nie dodano specjalnej soli pomimo wysokiego poziomu twardości wody.
- System zmiękczacza wody jest ustawiony na bardzo niskim poziomie.
- Pokrywa komory na sól nie jest dobrze zamknięta.
- Użyto detergentu bez fosforany; spróbować użyć środka z fosforanem.

***Naczynia nie schną***

- Wybrano program bez cyklu suszenia.
- Zbyt niskie ustawienie dozowania środka nablyszczającego
- Naczynia zostały zbyt szybko wyjęte z urządzenia.

***Jeśli na naczyniach pozostają ślady rdzy***

- Jakość stali nierdzewnej, z której wykonano myte naczynia, jest niewystarczająca.
- Duża zawartość soli w wodzie do zmywania.
- Pokrywa komory na sól nie jest dobrze zamknięta.
- Zbyt dużo soli rozsypało się wewnątrz urządzenia podczas jej dodawania do komory.
- Nieprawidłowe uziemienie sieci elektrycznej.

***Drzwi nie otwierają się/nie zamykają się prawidłowo;***

- Na drzwiach zamocowano front o niewłaściwym ciężarze. (Przestrzegać zaleceń dotyczących ciężaru podanych w instrukcji montażu)
- Sprężyna drzwiowa nie jest wystarczająco napięta. Skorygować zgodnie z instrukcją montażu.

**Wezwać autoryzowany serwis, jeśli po przeprowadzeniu niniejszych kontroli problem nie znika lub jeśli nie został tutaj opisany.**

## CZĘŚĆ 10: INFORMACJE PRAKTYCZNE I POŻYTECZNE

1. W razie przerwy w eksploatacji urządzenia
  - Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenia z gniazdka oraz zamknąć zawór wody.
  - Pozostawić drzwi urządzenia lekko otwarte, aby nie dopuścić do tworzenia się nieprzyjemnego zapachu wewnątrz urządzenia.
  - Utrzymywać wnętrze urządzenia w czystości.
2. Usuwanie kropeł wody
  - Myć naczynia w programie intensywnym.
  - Wyjąć wszystkie metalowe pojemniki z urządzenia.
  - Nie dodawać detergentu.
3. Jeśli naczynia są prawidłowo włożone do urządzenia, zapewni to uzyskanie optymalnego zużycia prądu, a także doskonałe wyniki mycia i suszenia.
4. Usunąć wszystkie większe zabrudzenia przed włożeniem brudnych naczyń do urządzenia.
5. Włączać urządzenie dopiero wtedy, kiedy jest całkowicie pełne.
6. Korzystać z programy mycia wstępnego jedynie w razie potrzeby.
7. Przestrzegać informacji o programach oraz tabeli o średnich wartościach poboru podczas wyboru programu.
8. Ponieważ urządzenie nagrzewa się do wysokiej temperatury, nie powinno być instalowane w pobliżu chłodziarki.
9. Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym istnieje ryzyko mrozu, należy dokładnie spuścić wszelką wodę, jaka pozostała wewnątrz urządzenia. Zamknąć zawór wody, odłączyć wąż doprowadzający wodę i spuścić całą wodę ze środka urządzenia.

## CZĘŚĆ 11: SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Ładowność	10 standardowych kompletów naczyń
Wysokość	850 mm
Wysokość (bez blatu)	820 mm
Szerokość	450 mm
Głębokość	598 mm
Waga netto	40 kg
Przyłącze elektryczne	220-240 V, 50 Hz
Moc znamionowa	1900 W
Moc grzałki	1800 W
Moc pompy	100 W
Moc pompy odpływowej	30 W
Ciśnienie wody	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Natężenie	10 A

### Zgodność z normami i danymi z badań lub Deklaracją zgodności UE

Ten produkt spełnia wymogi wszystkich odpowiednich dyrektyw UE i zharmonizowanych norm związanych z oznakowaniem CE.

**Ważna informacja dla użytkownika:** Aby otrzymać elektroniczną wersję tej instrukcji, należy napisać na następujący adres:

„[dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)“. W e-mailu proszę podać nazwę modelu i numer seryjny (20 cyfr), które znajdują się na drzwiczkach urządzenia.

## CZĘŚĆ 12: LIST INFORMACYJNY

# List informacyjny

PHILCO 

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2016

**Nazwa lub znak handlowy producenta:** PHILCO

**Adres producenta:** U Sanitatu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

**Znak identyfikacyjny modelu:** PD 1045 EA / PD 1045 EAX

**Podstawowa specyfikacja:** Zmywarka do naczyń

Parametry	Wartość	Parametry	Wartość	
Pojemność znamionowa (w szt.)	10	Wymiary w cm	Wysokość	85
			Szerokość	45
			Głębokość	60
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEL <sub>w</sub> )	55,9	Klasa efektywności energetycznej*	E	
Klasa efektywności mycia	1,13	Klasa efektywności suszenia	1,07	
Zużycie energii w kWh [na cykl], dla programu ekologicznego z napełnianiem zimną wodą. Rzeczywiste zużycie energii zależy od użytkowania urządzenia.	0,755	Zużycie wody w litrach [na cykl], na podstawie programu eco. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia i od twardości wody.	11	
Czas trwania programu (g:min)	3:18	Rodzaj	Wolno stojące	
Dźwięk akustyczny emisji hałasu (dB(A) re 1 pW)	47	Klasa akustycznych emisji hałasu	C	
Zużycie po wyłączeniu (W)	0,5	Pobór mocy w trybie czuwania (W)	0,5	
Zużycie w trybie opóźnionego startu (W) (jeśli jest wybrany)	0,5	Zużycie w sieciowym trybie czuwania (W) (jeśli jest wybrany)	-	

**Minimalny czas trwania gwarancji oferowanej przez producenta:** 24 miesiące

**Dodatkowe informacje:**

**Łącze internetowe do strony producenta, na której znajdują się informacje wymienione w pkt 6 załącznika II do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022:** [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

## INFORMACJE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie energetycznej. Kod QR na dostarczonej etykiecie energetycznej zawiera link do rejestracji urządzenia w unijnej bazie danych Eprei.

## INFORMACJE O TESTACH

Dostarczone urządzenie jest zgodne z EcoDesign i EN60436:2020. Wymagania dotyczące dostępu powietrza do prawidłowego działania urządzenia, minimalna odległość od ściany oraz wymiary urządzenia są częścią niniejszej instrukcji. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z producentem.

## OBSŁUGA I OBSŁUGA KLIENTA

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.

Oznakowanie modelu i numer serii znajdziesz na tablicy znamionowej. Pozycję tablicy znamionowej można zmienić bez uprzedniego ostrzeżenia. Oryginalne części zamienne dla niektórych konkretnych komponentów są do dyspozycji min. 7 lub 10 lat. Jest to zależne od typu komponentu oraz od wprowadzenia ostatniego urządzenia danego modelu na rynek.

Kontaktując się z naszym autoryzowanym serwisem, należy mieć dostępne oznaczenie modelu, numer seryjny i opis wady.

Aby pobrać dokumenty, odwiedź [www.philco.pl](http://www.philco.pl).

Aby zgłosić usterkę i uzyskać dodatkowe informacje serwisowe, odwiedź [www.philco.pl/sposoby-zgłaszania-reklamacji-gwarancyjnej](http://www.philco.pl/sposoby-zgłaszania-reklamacji-gwarancyjnej).

Zastrzega się możliwość zmian bez powiadomienia.

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowania odnieś na miejsce wyznaczone przez administrację.

### LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach lub w dokumentach dodatkowych oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie mogą zostać wyrzucone z odpadem komunalnym. Aby odpowiednio likwidować, odnawiać i oddawać do recyklingu oddawaj te produkty do odpowiednich punktów zbiórki. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych rajach Europy możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Odpowiednio likwidując ten produkt pomożesz zachować cenne źródła naturalne i pomogasz w prewencji potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby być wynikiem niewłaściwej likwidacji odpadów. O więcej szczegółów poproś w lokalnej administracji lub w najbliższym punkcie zbiórki odpadów. Za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu mogą zostać udzielone mandaty zgodnie z przepisami państwowymi.

#### **Dla podmiotów handlowych w krajach Unii Europejskiej**

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zapytaj o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

#### **Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską**

Symbol ten obowiązuje w UE. Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, zapytaj o potrzebne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w lokalnej administracji lub u sprzedawcy.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzeń UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, wyglądzie i specyfikacji technicznej mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia zastrzegamy sobie prawo do tych zmian.

Oryginał niniejszej instrukcji obsługi jest w języku czeskim.









Výrobce/Manufacturer:  
Fast ČR, a.s.  
U Sanitasu 1621  
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:  
FAST PLUS, a.s.  
Na pántoch 18  
831 06 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:  
FAST POLAND Sp. z o. o.  
Kwiatniowa 36  
05-090 Wypędy, POLAND

**PHILCO**<sup>®</sup> 

**is a pending or registered trademark of Electrolux  
Home Products, Inc. and used under a license from  
Electrolux Home Products, Inc.**